



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO**

FACULTAD DE CIENCIAS

**LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA EN ESTUDIANTES DE DOS
FACULTADES DE LA UNAM, A TRAVÉS DE UNA ENCUESTA
NO PROBABILÍSTICA**

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

ACTUARIO

P R E S E N T A:

CARLOS ALBERTO LÓPEZ MUÑOZ

DIRECTOR DE TESIS:

M. EN C. JOSÉ ANTONIO FLORES DÍAZ

2016

Ciudad Universitaria, D. F.





Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Hoja de datos del jurado

1. Datos del alumno

López

Muñoz

Carlos Alberto

55551823

Universidad Nacional Autónoma de México

Facultad de Ciencias

Actuaría

409092275

2. Datos del tutor

M en C

José Antonio

Flores

Díaz

3. Datos del sinodal 1

Dra

María del Pilar

Alonso

Reyes

4. Datos del sinodal 2

Dra

Laura Gabriela

García

Landa

5. Datos del sinodal 3

M en I

María Isabel

Escalante

Membrillo

6. Datos del sinodal 4

Act

Alma Nayeli

Santos

Coria

7. Datos del trabajo escrito

La diversidad lingüística en estudiantes de dos facultades de la UNAM, a través de una encuesta no probabilística

121 p

2016

Índice

Introducción	1
Capítulo I. La lengua, la identidad de una nación.	2
1.1. La importancia de la diversidad lingüística en el mundo	2
1.2. La importancia de preservar las lenguas	4
1.3. La diversidad lingüística en México	6
1.4. La importancia de la diversidad lingüística en las universidades	9
2. Las encuestas	12
2.1. ¿Qué es una encuesta?	12
2.2. Tipos de encuestas	14
2.3. El proceso de realización de una encuesta	17
2.4. Idea original del estudio	18
2.5. Plan operacional preliminar	18
2.6. Selección de la muestra	19
2.7. Selección de la técnica de encuesta	23
2.8. Contratación y entrenamiento de entrevistadores	24
2.9. Construcción de los instrumentos de la encuesta	25
2.10. Los procedimientos del trabajo de campo	26
2.11. El análisis de los datos descriptivos	28
2.12. La generalización de los resultados	30
2.13. El informe de los resultados de la investigación	31
2.14. Posibles fuentes de error	31
3. La encuesta: ¿Qué es la diversidad Lingüística?	34
3.1. Objetivo de la encuesta	35
3.2. Clasificación de la encuesta	35
3.3. Selección de la muestra	36
3.4. Capacitación de Entrevistadores	38
3.5. El trabajo de campo	39
3.6. El análisis de los datos descriptivos	41
4. Descripción general de los resultados obtenidos	46
4.1. Demografía de la población que ingresa a la UNAM	46
4.2. Análisis por sexo	48

4.3. Análisis por edad	72
4.4. Análisis Comparativo Facultad de Contaduría y Administración VS. Facultad de Química.....	95
Conclusiones.....	113
Bibliografía.....	120

Introducción

Día a día la necesidad de interactuar en procesos de comunicación en un mundo globalizado obliga a investir de importancia a la diversidad lingüística. El aprendizaje de una o más lenguas distintas de la materna se ha convertido en herramienta ineludible en la formación universitaria para estar en posibilidades de responder a las expectativas laborales de alta competitividad y demandante de personas que establezcan puentes de comunicación en diversas lenguas.

El presente trabajo representa la investigación realizada en el tema en dos facultades de la Universidad Nacional Autónoma de México para medir el alcance que tienen los estudiantes universitarios en la materia.

Partiendo de una revisión de la importancia de la diversidad lingüística en el mundo, en México y ámbito universitario, se realizó una descripción de la encuesta, tipos y requerimientos para su aplicación eficiente en el trabajo de campo como instrumento de recogida de la información buscada, se aplicó la encuesta denominada *¿Qué es la diversidad lingüística?* a un conjunto de estudiantes de las Facultades de Química y Contaduría y Administración, procesando la información y pudiendo mostrar algunas conclusiones que evidencian la necesidad de apropiarse del dominio de uno o más idiomas antes de graduarse para mejorar las expectativas laborales, para insertarse un algún posgrado en el extranjero o simplemente estar al nivel de exigencia de un mundo altamente globalizado.

Capítulo I. La lengua, la identidad de una nación.

1.1. La importancia de la diversidad lingüística en el mundo

Actualmente, el mundo ha penetrado de manera espectacular en un proceso de globalización que ineludiblemente ha obligado a los integrantes de la sociedad a una interacción altamente compleja, a través de los medios de comunicación y las tecnologías de la información y la comunicación. Los procesos comunicatorios demandan un instrumento lingüístico eficiente que permita a cualquier persona del planeta, indistintamente de la diversidad de identidades, sus orígenes culturales o idiosincrasia establecer procesos de comunicación. Es la diversidad lingüística, entendida esta como la existencia y vigencia de lenguas distintas en el mundo, el medio que permite establecer puentes de comunicación entre todas las personas permitiendo conocer raíces, tradiciones culturales, procesos diacrónicos, historia, etnografía, entre otros aspectos de identificación social.

Señala la Dra. Frida Villavicencio¹ (2009) la lengua de un pueblo contiene y permite transmitir su particular visión del mundo, es, por tanto, la piedra de toque de la identidad social.

La diversidad lingüística juega un papel muy importante, pues es por medio de ésta que se logra una convivencia armónica entre las distintas poblaciones. La globalización ha logrado unificar a los seres humanos y a sus sociedades (Villavicencio, 2009).

Este mundo globalizado fuerza a las exigencias tanto profesionales como personales a aprender otros idiomas distintos a la lengua materna, particularmente en el caso del inglés que ha pasado de ser un valor agregado en la vida profesional a ser complemento de la formación integral del estudiantado.

¹ *Frida Villavicencio*. Doctora en Lingüística por el Colegio de México. Se interesa en el estudio del lenguaje desde un marco que reconoce la estrecha relación entre lengua, cultura y sociedad.

Este tipo de exigencias podrían concebirse como parte de las nuevas preocupaciones y exigencias de la mundialización². Es por eso que la diversidad lingüística constituye una magnífica herramienta de integración y armonización (Comisión Europea, 2008).

De acuerdo a lo que apunta Villavicencio al ser humano le ha costado tiempo y esfuerzo reconocer que la diversidad cultural, más que una desventaja, es algo que lo enriquece, y que esta diversidad, lejos de amenazar la unidad nacional fortalece la identidad de los pueblos (Villavicencio, 2009).

Con certeza no se conoce el número exacto de idiomas y lenguas que se hablan actualmente en el mundo, se estima que la cifra está en el orden de los 7,000, de los cuales sólo unos 600 tienen más de 100,000 hablantes. De acuerdo al número de personas que hablan una lengua, corresponde al chino ser el idioma más hablado con casi mil millones de hablantes nativos, siguiendo en orden el español, con más de 400 millones, el inglés que suma unos 360 millones de hablantes nativos y el hindi con un poco más de 300 millones de personas que lo hablan.

Según el Summer Institute of Linguistics (SIL), el reparto de los idiomas en los cinco continentes es desigual: Asia tiene el 33.6% de los idiomas del mundo, África el 30.5%, Oceanía el 18.1%, América el 14.4% y Europa el 3.4%. Existe un pequeño grupo de lenguas que domina el mundo. Las seis lenguas oficiales de la ONU, es decir, las que tienen un estatuto internacional como lenguas de trabajo, representan 42% del mundo: el árabe, el chino, el español, el francés, el inglés y el ruso.

México es uno de los diez países con mayor diversidad lingüística en el mundo, junto con Brasil, en América; Nigeria, Camerún y Zaire, en África; India e Indonesia, en Asia; y Papúa Nueva Guinea y Australia en Oceanía; de acuerdo a lo que apunta el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), acumulando 11 familias, 68 agrupaciones y 364 variantes lingüísticas.

² *Mundialización*. Definida por la UNESCO y entendida como el resultado de una transformación social y consecuentemente, educativa.

1.2. La importancia de preservar las lenguas

Frecuentemente se oye decir que cuando se pierde una lengua se pierde una forma de ver el mundo porque cada una de éstas es un ejemplo único e irremplazable de la variedad del lenguaje humano, por eso es tan lamentable la pérdida de un idioma.

Fishman establece:

“Quita la lengua de la cultura y conseguirás quitar sus saludos, su manera de bendecir y maldecir, sus leyes, su literatura, sus canciones, sus adivinanzas, sus dichos y proverbios, sus remedios curativos, su sabiduría y sus oraciones”.

Cuando se abandona una lengua, se pierden todas aquellas cosas que son esencialmente la forma de vida, la forma de pensamiento, la forma de valoración y la realidad humana de la que se está hablando. (Fishman³, 1996). Como se mencionó anteriormente, las lenguas dan un sentido de pertenencia, permiten recordar nuestras raíces, es, por ello que resulta muy importante preservar nuestra lengua nativa, particularmente cuando ésta es un idioma de minoría. Son los idiomas más frágiles, porque están menos difundidos, menos hablados o menospreciados en el mercado internacional, tendiendo a desaparecer. Veinticinco idiomas desaparecen cada año por falta de hablantes, si no se hace nada en los próximos 100 años, el 50% de los 5,000 idiomas del mundo acabarán muertos (Guyot, 2010).

Cada una de las distintas lenguas existentes en todo el mundo es el producto de la historia, cada lengua fue formando paulatina y progresivamente la expresión cultural e identidad de cada país. En consecuencia, es muy importante que cada individuo deba preservar, armonizar y hacer florecer su lengua, sin importar que ésta sea una lengua minoritaria o no.

Todas las lenguas son el producto de una experiencia histórica única, cada una es la expresión de una memoria, un patrimonio literario o una habilidad específica y constituye un fundamento legítimo de identidad cultural. Las lenguas no son intercambiables, ninguna es imprescindible pero ninguna es superflua (Comisión

³ Joshua Aaron Fishman. Lingüista estadounidense. Se especializa en la sociología del lenguaje, planificación lingüística, educación bilingüe, y etnicidad.

Europea, 2008). Esta experiencia histórica trae como consecuencia el contacto lingüístico que algunas veces se vive como enriquecimiento, otras como un conflicto.

En este sentido, el fenómeno de la migración está adquiriendo una importancia creciente en la vida política, económica, social e intelectual de los países por ser una fuente de enriquecimiento y una fuente de tensión y por ello influye en la lengua (Comisión Europea, 2008). Es muy importante que los inmigrantes que llegan a un país con una lengua distinta a la materna mantengan en constante uso su lengua de origen, y que sean capaces de transmitírselas a sus descendientes, esto con el fin de evitar la pérdida de conocimiento de su idioma nativo, pero también es necesario que adquieran la lengua del país que los acoge para que puedan desempeñar sus actividades cotidianas en los ámbitos públicos.

Comenta Guyot lo siguiente:

“En cuanto a los inmigrantes tanto lo del éxodo rural interior como los colonizados, en su búsqueda de integración económica, pasan rápidamente al uso del idioma oficial, por lo menos en el caso de sus hijos, quedando su lengua materna para el uso doméstico”.

Es esencial que los países comprendan la importancia que reviste, para todos los emigrantes y sus descendientes, conservar su lengua de origen. Un joven que pierde la lengua de sus antepasados pierde también, en consecuencia, la capacidad de comunicarse con fluidez con sus padres, lo que constituye un factor de desajuste social que genera violencia (Comisión Europea, 2008).

El conocimiento, preservación y desarrollo de nuestra diversidad lingüística es tarea de todos, sociedad, gobierno, instituciones académicas y de enseñanza, y, naturalmente, es responsabilidad, pero sobre todo derecho, de los propios hablantes ya que una lengua vive en tanto sus hablantes la usan y la transmiten a sus hijos (Villavicencio, 2009).

1.3. La diversidad lingüística en México

México es un país rico en diversidad cultural, particularmente afortunado al poseer una amplia diversidad lingüística, un patrimonio cultural inigualable y que todos los mexicanos deben estar obligados a fomentar y cuidar, sin embargo, muy poco se hace por preservarlos.

Actualmente, México presencia la muerte de los últimos hablantes de algunas lenguas originarias de México, lo que deriva necesariamente en la extinción de estas lenguas. Su pérdida es lamentable y es un indicador de alarma que debe traducirse en la necesidad de emprender acciones y asumir cambios para preservar y mantener la diversidad lingüística en la nación.

El Dr. Miguel León Portilla (2001) expone:

“Hay, por supuesto, persona que consideran que la muerte de esas lenguas (las indígenas) es inevitable y que, además, no hay razón para dolerse de ello ya que la unificación lingüística es altamente deseable. En contraste con semejante actitud, hay otros que pensamos que la desaparición de cualquier lengua empobrece a la humanidad”.

México es uno de los países que albergan mayor diversidad lingüística en el mundo, se encuentra entre los ocho en los que se concentra la mitad de las lenguas habladas en el orbe (CDI⁴). En México se hablan 364 variantes lingüísticas⁵, agrupadas en 68 agrupaciones lingüísticas⁶ y 11 familias lingüísticas⁷, de acuerdo con el *Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales* (INALI, 2008).

⁴ Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

⁵ *Variante Lingüística*: Según el INALE se define como una forma de habla que presenta diferencias estructurales y léxicas en comparación con otras variantes de la misma agrupación lingüística e implica para sus usuarios una determinada identidad sociolingüística.

⁶ *Agrupación Lingüística*: Según el INALI se define como el conjunto de variantes lingüísticas comprendidas bajo el nombre dado históricamente a un pueblo indígena.

⁷ *Familia Lingüística*: Según el INALI se define como un conjunto de lenguas cuyas semejanzas estructurales y léxicas se deben a un origen histórico común.

En la actualidad, los hablantes de lenguas indígenas tienen la necesidad de poder continuar hablando sus idiomas y la dificultad de que quienes son competentes en la lengua -en su mayoría son personas mayores- o bien quienes la hablan, quieren enseñarla a sus descendientes, hijos o nietos, pero no saben cómo hacerlo.

Existen pueblos indígenas que resignadamente han asumido la aceptación de la extinción de su lengua, reconociendo que esto derivará en la pérdida de una parte de su ancestral cultura y que irremediamente habrán de comunicarse en un futuro poco mediato sólo en castellano. Sin embargo, otros desean revertir esta tendencia de desaparición de sus lenguas y luchan por preservarlas y fortalecerlas de muy diferentes maneras.

Hay también pueblos indígenas en los que únicamente las personas de más avanzada edad hablan su lengua, hay otros, los más jóvenes, los que se avergüenzan de comunicarse en su lengua materna y optan por hacerlo en castellano. Existen algunos más que al no tener descendencia se trunca la herencia lingüística fortaleciendo el proceso extinguidor de la lengua originaria de esa comunidad, hay otros casos de poblaciones con un gran número de hablantes de lenguas indígenas pero que se encuentran dispersos en distintas localidades, ciudades o en campos agrícolas. Adicionalmente, existen poblaciones con alto grado de dispersión en las viviendas y, que aún al tener un elevado número de hablantes de lenguas indígenas, se obstaculiza la comunicación o la emigración dificulta la preservación de la lengua.

Sin duda, las instituciones indigenistas, entre las que se encuentra el INALI, tienen la obligación y el compromiso de trabajar por disminuir el desplazamiento de cada una de las lenguas mexicanas y de proponer políticas públicas que propicien el fortalecimiento, la revitalización y el desarrollo de las lenguas indígenas de México (Osorio, Zamora Alarcón, 2012).

Una lengua estará viva en tanto existan hablantes que la utilicen como medio de comunicación, muere en cuanto estos hablantes dejan de existir y no se preserva su uso en generaciones venideras o se extingue el grupo comunitario hablante. En otras

palabras, ocurre cuando los hablantes de una comunidad lingüística abandonan su lengua ya sea porque mueren ellos o porque la reemplazan por otra. Esto ocurre cuando los hablantes de una comunidad lingüística abandonan su lengua ya sea porque mueren ellos o porque la cambian por otra; comúnmente esto sucede cuando los hablantes optan por sustituir su lengua originaria por otra que se considera cultural y económicamente superior (Villavicencio, 2009).

Es interesante observar que las tres lenguas con mayor número de hablantes en el país: el náhuatl, el maya y el zapoteco, constituyen aproximadamente la mitad de la población que habla una lengua indígena en el país, en tanto que los treinta idiomas con menor número de hablantes suman únicamente la décima parte de la población total de hablantes de lenguas indígenas (Villavicencio, 2009).

Como parte de las acciones diplomáticas, políticas, económicas y culturales que el país tiene con otras naciones, es necesario que las personas que participan en estos acuerdos y tratados también hablen las lenguas de dichos países. México ha firmado acuerdos comerciales en tres continentes, con los cuales se ha posicionado como una puerta de acceso a un mercado potencial de más de mil millones de consumidores y 60% del PIB mundial. Además, México participa activamente en organismos y foros multilaterales y regionales como la Organización Mundial del Comercio (OMC), el Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y la ALADI.

Algunos Países con los que México tiene convenios: Estados Unidos de América, Canadá, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Australia, Corea, China, India, Israel, Japón y Singapur (Pro México). Como se puede observar varios de estos países tienen una lengua de origen distinta al español, por lo que es necesario que para poder tener resultados favorables con estas naciones, las personas involucradas en estos tratados tengan un conocimiento aceptable de cada uno de los distintos idiomas que se hablan en los países descritos señalados anteriormente.

1.4. La importancia de la diversidad lingüística en las universidades

Actualmente el inglés es una herramienta totalmente necesaria en la vida profesional, cada día toma mayor peso específico en el currículum vitae de los profesionistas. El idioma inglés se hace cada vez más necesario en virtud de los procesos globalizadores que vive actualmente la población mundial, pero paradójicamente será menos suficiente, ya que, incluir en el currículum vitae una lengua que todos los candidatos incluirán, no traerá ninguna ventaja adicional, ya sea para encontrar empleo o para ejercer cualquier otra actividad (Comisión Europea, 2008).

En un futuro no muy lejano será necesario tener otras habilidades y conocimientos que hagan la diferencia con los demás, será imprescindible conocer y aprender otras lenguas distintas al inglés y al idioma de origen. Hoy en día existe una gran rivalidad entre el inglés y las demás lenguas, esta competencia ha traído como consecuencia un gran debilitamiento entre los demás idiomas.

La comisión europea establece un punto muy importante: sí no se realiza un esfuerzo para promover, a partir de la más tierna infancia, el aprendizaje intensivo de una lengua adicional, la ventaja de la que se benefician hoy los hablantes de inglés desaparecería rápidamente, y la globalización de su lengua materna tendría efectos negativos sobre su competitividad, tanto individual como colectiva (Comisión Europea, 2008).

Es por todos los aspectos y aristas mencionados anteriormente y muchos otros más, que es muy importante promover la diversidad lingüística en la formación universitaria, crear una educación sólida del idioma inglés y aunado a ello implementar en los planes de estudio al menos otro idioma distinto al materno y al mencionado líneas arriba.

Igualmente importante es promover y preservar las lenguas nativas de México. Ciertamente la implementación de otro idioma distinto al inglés en las universidades mexicanas puede traer problemas logísticos, financieros y humanos, pues éstas no están preparadas para responder eficientemente a estos retos con la infraestructura necesaria para atender a un mayor número de estudiantes; los centros de estudios de lenguas de las universidades mexicanas se encuentran hasta el límite de alumnos debido a la gran demanda de solicitantes y a la poca capacidad para atenderlos. Se

deben adecuar las escuelas a estas nuevas exigencias. Está latente adicionalmente el problema de la formación de un profesorado débil académicamente para la enseñanza de lenguas extranjeras y la falta de un número suficiente de éstos para atender las demandas estudiantiles que se incrementan día a día.

La Comisión Europea en su artículo *Un Reto Provechoso* propone que estos obstáculos se pueden superar fácilmente con ayuda de la tecnología moderna, es decir, profesores que impartan clases en línea a los alumnos por medio de pantallas con la posibilidad de interactuar en el planteamiento de preguntas y respuestas directamente a través de sus pantallas (Comisión Europea, 2008).

Una persona que sólo hable una lengua internacional no tendrá ninguna dificultad en adquirir lo que desee en cualquier parte del mundo; pero si lo que desea no es comprar, si no vender, es conveniente que conozca la lengua del posible comprador, ya que es indiscutible que los que hayan aprendido la lengua de sus socios comerciales tendrán una ventaja decisiva sobre los que no la hayan aprendido (Comisión Europea, 2008).

Estudios recientes muestran incluso que las negociaciones comerciales culminan con éxito con mucha mayor frecuencia si cada uno de los socios puede expresarse libremente en su propia lengua (Comisión Europea, 2008). Es por ello muy importante que los universitarios recién egresados estén muy bien preparados y sean capaces de establecer conversaciones de negocios en otros idiomas para poder realizar y consumir operaciones mercantiles con hablantes de otros países.

Está claro que debe existir diversidad lingüística entre los recién egresados y los profesionistas para que puedan realizar negociaciones en cualquier parte del mundo y así no estar limitado a realizar tratos en un idioma globalizado, como lo es actualmente el inglés y de esta manera culminar con éxito los negocios que puedan traer un gran beneficio a nuestro país o al sector empresarial.

Muchos países se edificaron a través de siglos de conflictos entre naciones, por procesos colonizadores o cualquier otro tipo de enfrentamientos sociales, como es el caso de México. Después de tres siglos de dominación española, el idioma español fue impuesto como lengua dominante en el territorio colonizado y se convirtió –

conjuntamente con la imposición religiosa- en la herencia de España. (Comisión Europea, 2008).

En este primer apartado se describió la importancia que tiene la diversidad lingüística en el mundo, cual es el papel que juega en nuestra sociedad y por qué debemos preservar las lenguas de cada país. Se señaló cual es la diversidad lingüística en México, con la intención de dar a conocer la gran variedad cultural con la que cuenta nuestro país y por último resaltar la importancia de enriquecer la diversidad lingüística en las universidades.

2. Las encuestas

Este capítulo pretende el abordaje introductorio al proceso de elaboración de una encuesta, buscando comprender cómo están estructuradas, las condiciones requeridas para recoger información veraz de un fenómeno y las múltiples bondades que ofrece este instrumento de investigación. Su lectura permitirá conocer los tipos de muestreo existentes, la metodología de selección de las muestras, indistintamente de ser probabilísticas o no. El objetivo pretendido es plantear un panorama general del concepto de encuesta y su proceso de ejecución.

2.1. ¿Qué es una encuesta?

La palabra encuesta se usa para describir un método para obtener información de cierto número de individuos que se conocen como muestra, con objeto de entender algo respecto a una población más numerosa de la cual se ha obtenido ésta. (American Statistical Association, 1981).

El propósito de una investigación tipo encuesta es describir las características específicas de un amplio grupo de personas, objetos o instituciones, mediante la utilización de diferentes técnicas de recogida de datos en un grupo más reducido (Catalina Martínez Mediano).

En una encuesta, la muestra no se selecciona azarosamente, es decir, no está compuesta de personas que participen voluntariamente. Los individuos a estudiar se escogen científicamente, de manera que cada miembro del conjunto total a analizar tenga una probabilidad conocida de ser seleccionado. De esta forma, los resultados pueden ser inferidos con confianza a un mayor público.

La intención de la encuesta es obtener un perfil estadístico de la población. No existe una regla que determine el tamaño de una muestra, ya que éste dependerá de la confiabilidad que se necesite, la cual, a su vez, corresponderá del uso que se haga de los resultados (American Statistical Association, 1981).

En opinión de Manuel García Ferrando⁸ (1992) “prácticamente todo fenómeno social puede ser estudiado a través de las encuestas”. Cuatro razones avalan esta afirmación:

1. Las encuestas son una de las escasas técnicas de que se dispone para el estudio de las actitudes, valores, creencias y motivos. Hay investigaciones experimentales en que no se conocen inicialmente las variables que intervienen y mediante la encuesta, bien por cuestionarios o por entrevista, hacen posible determinar las variables a analizar.
2. Las técnicas de encuesta se adaptan a todo tipo de información a cualquier población.
3. Las encuestas permiten recuperar información sobre sucesos acontecidos a los entrevistados.
4. Las encuestas permiten estandarizar los datos para un análisis posterior, obteniéndose gran cantidad de información a un precio la mayor parte de las veces bajo y en un periodo de tiempo corto.

Diversos motivos inducen a tomar muestras de las poblaciones, entre las que cabe destacar:

- Cuando la población es muy grande.
- Por motivos económicos.
- Por falta de personal adecuado.
- Por motivo de calidad de los resultados.
- Por mayor rapidez en recoger los datos y presentar los resultados.

Sin embargo, se presentan ciertas limitaciones a la toma de muestras representativas, que se pueden resumir en las siguientes:

- Cuando se necesita información de todos los elementos de la población.
- Cuando no se domina la técnica de muestreo.

⁸ Catedrático de Sociología en la Facultad de Ciencia Sociales y Facultad de Economía en la Universidad de Valencia.

- Cuando la población es muy pequeña.

En las investigaciones tipo encuesta los datos se recogen de algunos miembros del grupo de interés, más que de todos los integrantes del conjunto, siempre que al menos tengan una característica en común (Catalina Martínez Mediano). En este estudio, los datos se obtendrán de estudiantes de dos facultades de la Universidad Nacional Autónoma de México, Campus Ciudad Universitaria.

Catalina Martínez opina:

“que si pretendemos que los valores obtenidos de estudio de las muestras nos proporcionen información útil para estimar los parámetros de la población, las muestras deben ser elegidas de acuerdo con unas reglas bien definidas, debiendo ser muestras aleatorias y de tamaño suficiente de modo que sean representativas de la población a la que pretendemos trasladar nuestros resultados mediante reglas de inferencia. Los resultados obtenidos de dichas muestras representativas se denominan estadísticos muestrales y además de describir la muestra estudiada nos van a permitir estimar los parámetros de la población a la que pertenece la muestra” .

2.2. Tipos de encuestas

Las encuestas pueden clasificarse de distintas maneras, ya sea por el ámbito que abarcan, por la forma de obtener los datos o el contenido.

De acuerdo al ámbito que abarcan éstas se clasifican en exhaustivas y parciales: se denomina exhaustiva cuando abarca a todas las unidades estadísticas que componen el colectivo, universo, población o conjunto estudiado. Cuando una encuesta no es exhaustiva, se denomina parcial.

Por la forma de obtener los datos las encuestas pueden ser por correo, por teléfono y por medio de entrevistas personales.

A. Encuestas por correo

El primer tipo no se recomiendan para obtener información del público en general, ya que los nombres y direcciones no están disponibles y la tasa de respuesta tiende a ser baja, la ventaja de este tipo de encuestas es que suelen ser muy económicas.

Para poder utilizar este medio es necesario que las preguntas estén redactadas de manera que éstas tengan con un grado de complejidad tal que sean entendidas a la perfección por la muestra, no dejando dudas al receptor de la encuesta (Chiner).

Se recomienda incluir en el correo una carta de presentación personalizada en la que se explique la importancia que tiene la colaboración del encuestado, además de unas breves instrucciones sobre la forma de responder y quizá, si el entrevistador lo cree pertinente, un número de teléfono para aclarar posibles dudas (Chiner).

Algunas ventajas y desventajas de este tipo de encuestas son:

Ventajas:

1. Es la forma más barata y cómoda de realizar una encuesta.
2. Cuando las cuestiones son muy personales o embarazosas, el encuestado lo hace de manera más relajada y sincera.
3. No se puede dar el sesgo del entrevistador.
4. El cuestionario puede ser contestado en cualquier momento y lugar.

Desventajas:

1. Tiene que estar perfectamente redactado y explicado, ya que no se pueden aclarar dudas.
2. *Es posible que se genere un sesgo de respuesta ya que* como nadie controla el orden de respuesta, el entrevistado puede leer primero todo el cuestionario o establecer su propio orden y eso hace que el conocimiento de próximas preguntas influyan en sus respuestas.
3. Cuando ancianos, analfabetos o personas de muy bajo nivel cultural han de formar parte de la muestra, su representación se pone seriamente en duda.

4. Se tiene un alto nivel de personas que no responden a la encuesta. Es recomendable enviar cartas de presentación personalizadas. Se considera adecuado un 50% de respuesta, bueno un 60% y muy bueno un 70%.

B. Encuestas telefónicas

Constituyen un eficiente método para obtener algunos tipos de datos y se están usando cada día más. Este medio supone la intervención de un encuestador, pero juega un papel menos importante que en la encuesta personal; las preguntas suelen ser cortas y claras (Chiner).

Ventajas:

1. Es muy utilizado debido a la extensión del teléfono, la rapidez y el bajo coste.
2. Se puede acceder a barrios inseguros o casas donde los porteros impiden el acceso.
3. Es muy útil para cuestionarios cortos.
4. Se pueden utilizar ordenadores que muestrean, marcan el número y permiten la inmediata recogida de datos a través de plantillas en la pantalla.

Desventajas:

1. Sesgan a la población que no tiene teléfono y limitan la extensión de las preguntas, ya que el encuestado se cansa antes que con los otros métodos.
2. Las opciones de respuestas han de ser pocas y poco profundas.

C. Encuestas Personales

Una encuesta personal es mucho más costosa que una encuesta por teléfono, pero es necesaria cuando se pretende obtener información compleja (American Statistical Association, 1981).

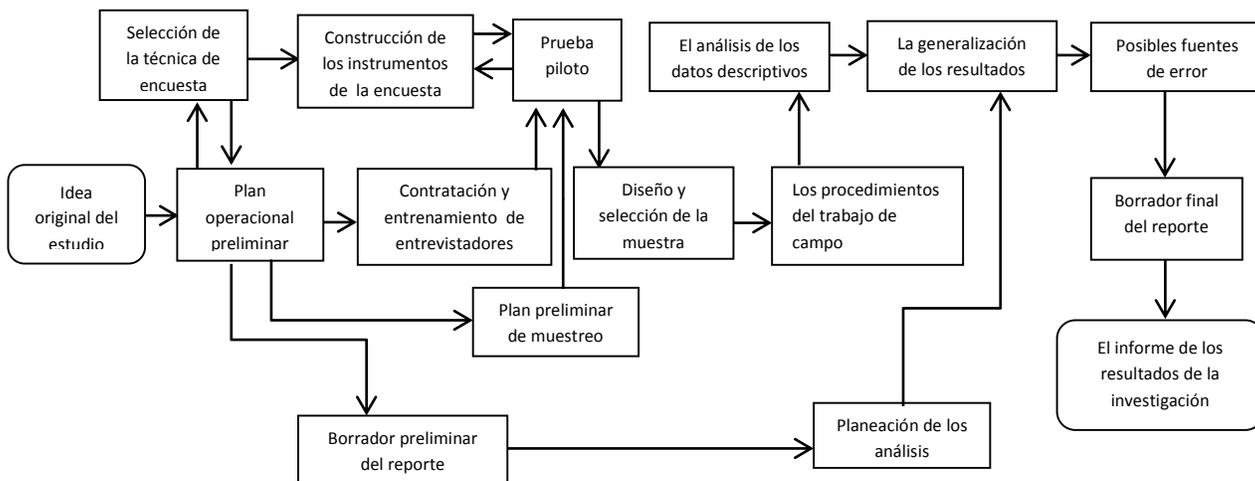
Por su contenido algunas encuestas son enfocadas hacia opiniones y actitudes (por ejemplo, una encuesta de pre-elección entre votantes), que tienen como misión averiguar lo que el público en general piensa acerca de una determinada materia o lo que considera debe hacerse en una cierta circunstancia; una de sus ventajas es la rapidez con que se obtienen los datos.

Otras se refieren a características o conductas reales (por ejemplo, una encuesta sobre la salud, vivienda o hábitos de las personas para transportarse), éstas se realizan sobre acontecimientos ya ocurridos o hechos materiales en los que el encuestado contesta de forma correcta (American Statistical Association, 1981).

2.3. El proceso de realización de una encuesta

El aplicar una encuesta a una muestra representativa del conjunto de individuos a estudiar es con el afán de generalizar los resultados al conjunto de ésta. Este proceso requiere del apoyo de la estadística, ya que con base en ella, se pueden estimar parámetros de la población con ciertos márgenes de error y niveles de confianza. Para realizar una investigación tipo encuesta, se deben llevar a cabo diferentes pasos. En el siguiente apartado se desglosan los procedimientos que se recomiendan seguir en la elaboración de una encuesta, con la finalidad de dar una panorámica general (American Statistical Association, 1981):

Etapas de una encuesta



2.4. Idea original del estudio

Sabiendo que la necesidad de información ha sido identificada y se ha tomado una determinación con el consentimiento de que los datos existentes son inadecuados e insuficientes, el primer paso en la planeación de una encuesta es definir los objetivos de la investigación, los cuales deben ser tan específicos, claros y concretos como sea posible (American Statistical Association, 1981).

Es importante que los objetivos estén muy claros ya que se debe establecer cuál es la información necesaria que se necesita recoger en el instrumento con el que se obtendrán los datos, éstos tienen que estar siempre en infinitivo, ser verbos que reflejen resultados y que sirvan para adquirir conocimiento (González, et. al, 2009). El problema de investigación debe definirse con claridad y exhaustividad, asegurando que el problema contiene las cuestiones esenciales por las que se realiza el estudio y eliminando las cuestiones no esenciales.

En ocasiones, en lugar de objetivos lo que se formulan son hipótesis, es decir, afirmaciones generalizadas o comprobables que se plantean como posibles soluciones a un problema planteado (González, et. al, 2009).

2.5. Plan operacional preliminar

Los problemas objeto de estudio en la investigación suelen contar con estudios ya realizados sobre cuestiones similares que deben ser consultados. Esto servirá para comprobar cómo se está planificando la encuesta, si se había ignorado alguna cuestión importante, comparar los instrumentos de recogida de datos, el modo de acercarse al campo, su análisis posterior y las conclusiones aportadas o incluso si se han encontrado soluciones que hacen innecesaria la investigación.

Una vez determinado los objetivos, se desarrolla la metodología para llevar a cabo la encuesta, deben formularse reglas para definir y localizar a las personas elegibles para entrevista; posteriormente hay que decidir el método de obtención de los datos, así como diseñar un cuestionario que pasará por varias pruebas; se desarrollarán procedimientos para minimizar o controlar errores de respuesta, que no permitan

sesgar los resultados obtenidos; los entrevistadores deben ser contratados y entrenados, finalmente hay que recabar y analizar los datos adquiridos (American Statistical Association, 1981).

2.6. Selección de la muestra

El seleccionar a la persona adecuada para una entrevista en una unidad de muestra, es un elemento indispensable en la elaboración de una encuesta (American Statistical Association, 1981). La población objeto de estudio la componen aquel grupo de personas o instituciones que definen el objetivo de la encuesta. La muestra estudiada debe ser aquella que sirva a las finalidades pretendidas por la investigación. Si esto no sucede así, los datos obtenidos de miembros que no pertenecen a la población objeto de estudio carecerán de valor para ser analizados y, asimismo, los resultados y conclusiones en el trabajo realizado.

El tamaño de la muestra seleccionada se sustentará en qué tan confiables deberán ser las estimaciones finales. Se recomienda tener presente la relación que existe entre el tamaño de la muestra y el costo esperado de la encuesta. Se deberá tomar en cuenta la disponibilidad de información auxiliar de la cual se tendrá acceso para aumentar la eficiencia en el diseño global de la encuesta, esto también determinará la complejidad del plan de muestreo (American Statistical Association, 1981).

Un elemento crítico en el diseño y selección de la muestra es el marco teórico, referente obligado en el proceso de investigación y la construcción de nuevo conocimiento, orienta a la investigación, identifica los hechos significativos que deben considerarse en el proceso, evita desviaciones y al echar mano de las teorías, investigaciones y antecedentes en general, da encuadre y fundamentación a la investigación. Adicionalmente, se debe considerar el entorno del muestreo que puede definirse desde un listado de unidades habitacionales, trabajadores de gobierno o estudiantes de alguna universidad.

El entorno de muestreo también puede consistir en áreas geográficas con límites naturales o artificiales bien definidos, cuando no existe una lista adecuada de la población objetivo (American Statistical Association, 1981).

La American Statistical Association (1981) opina lo siguiente:

“El primer paso para decidir un método apropiado de muestreo, es definir a la población de estudio. Los tipos de muestras fluctúan desde una simple selección aleatoria de las unidades de población, hasta muestras complejas que comprenden múltiples etapas o niveles de selección, previa estratificación y/o conglomeración de las unidades en diversos grupos.

La característica distintiva de una muestra adecuadamente diseñada es que todas las unidades en la población objetivo tienen una probabilidad conocida y diferente de cero de ser incluidas en la muestra. Es esta característica la que hace científicamente válido el inferir los resultados de la muestra a toda la población representada por ella.

Ellos consideran que el tamaño de la muestra seleccionada para una encuesta estará basado en qué tan confiables deberán ser las estimaciones finales. Una forma de arruinar una encuesta bien concebida es usar una muestra no aleatoria en vez de una muestra basada en un diseño probabilístico”.

Amanda González et al (2009) escriben que a la hora de seleccionar la muestra hay que garantizar las siguientes dos condiciones:

- **Representatividad:** la muestra debe tener las mismas características que la población, además se deben seleccionar las variables que permitan una descripción de las particularidades propias de ésta y que deben estar presentes en la elección de los individuos.

Estas variables se denominan *variables arcadas o identificadoras* y hacen referencia a factores como sexo, edad, estatus socioeconómico, etc. Si una muestra no es representativa se dice que está sesgada y anula la generalización de los resultados.

La representatividad se garantiza con una selección metodológicamente correcta de las unidades de muestreo sujetas a investigación (Pimienta, 2000).

- **Tamaño:** la muestra debe tener un tamaño suficiente para garantizar la representatividad. Éste dependerá del propósito de la investigación y de la población objeto. El número mínimo dependerá de la cantidad de sujetos que comprenda el conjunto de individuos a estudiar, de la heterogeneidad de la variable, del nivel de confianza⁹ y del error máximo¹⁰ con el que se decida realizar el estudio.

A los procedimientos utilizados para seleccionar la muestra sobre los que se van a recoger los datos se les denomina técnicas o métodos de muestreo. Los diferentes tipos de muestreo se basan en el principio de la equiprobabilidad¹¹ y se clasifican en dos grandes grupos (Amanda González, et al. 2009):

- Muestreo probabilístico:** es aquel donde se hace una selección aleatoria de la muestra donde cada elemento elegido tiene una probabilidad no nula de ser seleccionado y representa a un sector de la población y a partir de esta elección se pueden hacer inferencias sobre el total. Dentro de este tipo de muestreo se pueden encontrar:
 - ❖ **Aleatorio simple:** consiste en asignar un número a cada sujeto de la población y seleccionar la muestra mediante algún sistema mecánico como las tablas de números aleatorios o un sorteo (Amanda González, et al. 2009).
 - ❖ **Aleatorio estratificado:** se selecciona la muestra con relación a categorías que se presentan en la población y que son relevantes para los objetivos de la investigación (Amanda González, et al. 2009).
 - ❖ **Por conglomerados:** Se usa cuando los individuos de la población constituyen agrupaciones naturales como pueden ser aulas de un

⁹ Probabilidad de que la estimación de la muestra se ajuste a la realidad.

¹⁰ Error de muestreo permitido.

¹¹ Concepto que implica que todos los sujetos de la población tienen las mismas probabilidades de ser parte de la muestra.

colegio, los mercados, facultades de una universidad, etc. La unidad de muestreo ya no es el individuo si no el conglomerado.

Una vez definidos éstos, se seleccionan por algún método de muestreo donde el número de sujetos de cada conglomerado determina el tamaño de la muestra (Amanda González, et al. 2009).

❖ Polietápico: es la combinación de diversos métodos secuenciados en etapas.

ii. **Muestreo no probabilístico**: en este tipo, las muestras no son representativas ya que éstas no son aleatorias, es decir, son arbitrarias y se fundamentan en hipótesis generales sobre la distribución de las variables en la población.

Éste método de muestreo no debe ser descartado, ya que los resultados obtenidos son útiles y orientados si se hace un uso adecuado de ellos, pero sus características originales deben ser presentadas tal cual salen. Especialistas sobre el tema como Pimienta Lastra (2000) señala los diferentes tipos de muestreo no probabilísticos:

❖ Casual o fortuito: Aquí las muestras se seleccionan por voluntarios o unidades muestrales que se obtienen en forma casual o por tener mayor accesibilidad a ellos, suele utilizarse en áreas de la investigación como arqueología, historia y medicina, entre otras.

❖ Selección Experta: es una técnica donde la elección se realiza según el criterio de la persona experta en el tema. Es utilizada para elegir especímenes, unidades o porciones representativas o típicas. Cabe mencionar que los criterios de selección de la muestra representativa pueden variar de un experto a otro.

❖ Poblaciones móviles: la población total se estima con base a la proporción de individuos que han sido previamente capturados y

marcados. Esta técnica es utilizada en el estudio de insectos, peces, venados, ballenas y, en general, poblaciones de animales en extinción.

- ❖ De Cuotas: El método se utiliza cuando no se dispone de individuos elegidos al azar pero se busca seleccionar una muestra “representativa” de la población estableciendo proporciones de los diferentes segmentos que la componen.

El supuesto básico consiste en determinar la cuota de entrevistas que se debe cubrir de cada grupo de la población y deben cumplir ciertas condiciones o variables demográficas como sexo, edad, nivel de estudios, etc. Con la conjunción de cuotas se obtiene una imagen de la totalidad. Es necesario asegurar empíricamente que cada miembro de la población tenga la misma probabilidad de ser parte de la muestra. Es un tipo de muestreo utilizado en encuestas sobre opinión electoral e investigación de mercados.

De los distintos tipos de muestreo no probabilístico el que más se acerca al probabilístico es el de cuotas, las personas especialistas sobre el tema que defienden esta postura, sostienen que los procedimientos para definir las cuotas conlleva prácticamente a una selección al azar y por medio de éstas se obtiene una distribución correcta de los grupos que integran a la población, es decir, consideran que la muestra es representativa si se tienen las mismas proporciones de elementos tanto en la población como en las cuotas de la muestra, de las principales variables que la identifican (sexo, edad, profesión, etc.) (Rodrigo Pimienta, 2000).

2.7. Selección de la técnica de encuesta

Las principales técnicas para recoger información de la población objeto de este estudio son el cuestionario y la entrevista personal y telefónica. Los cuestionarios por correo tienen las ventajas de su economía y su amplio alcance. Las encuestas por teléfono reducen los costos de traslado personal pero son también costosas.

Las entrevistas personales es la modalidad de encuesta más costosa, pero también de las más eficaces, dado que consigue con mayor facilidad la cooperación de los encuestados y aporta oportunidades de asegurar la interpretación de la pregunta y la exactitud de la respuesta.

2.8. Contratación y entrenamiento de entrevistadores

Los encuestadores son personas que tienen como objetivo aplicar la entrevista formulando al encuestado las preguntas y anotando sus respuestas. Los individuos a los que se suele contratar deben tener una cultura suficiente y discreción, pero en definitiva tienen que poseer tres cualidades:

- *Cualidades éticas:* El entrevistador no debe ser capaz de rellenar por el mismo el cuestionario con respuestas ficticias con la intención de terminar antes su trabajo o influir a una respuesta. Deberá ser paciente cuando la entrevista se explaye, así como también, tolerar los malos modales de algún entrevistado.
- *Cualidades sociales:* El encuestador debe ser una persona educada y propia, sin ser extremando en su forma de vestir y su vocabulario, deberá mostrarse sin asombro ante cualquier tipo de respuesta por extrañas o extravagantes que resulten.
- *Cualidades técnicas:* Deberá conocer a fondo el método de la encuesta por muestreo, así como, el tema sobre el que versa la encuesta para poder resolver cualquier cuestionamiento que surja por parte del encuestado entorno al cuestionario. Saber descubrir las contradicciones en que incurra el encuestado y estar capacitado en como anotar las respuestas.

Para encuestas personales o telefónicas, los encuestadores deberán ser cuidadosamente entrenados. Su capacitación consiste en atender y revisar puntos tales como hacer contactos iniciales, conducir entrevistas en forma profesional y cómo evitar influir en las respuestas o permitir respuestas sesgadas.

El entrenamiento debe comprender entrevistas de práctica para familiarizar a los entrevistadores con las distintas situaciones a las que puede llegar a enfrentarse

(American Statistical Association, 1981). Una vez contratados los entrevistadores deberán recibir una capacitación por parte de la empresa u organismo contratante.

Se otorgará una formación general en la que se le dará a conocer los métodos de muestreo y la manera de encuestar, así como la forma en que deben presentarse y manejar la entrevista, los útiles que deberán llevar y la manera de dar las gracias y despedirse.

2.9. Construcción de los instrumentos de la encuesta

El instrumento de recolección de la información, ya sea cuestionario, encuesta telefónica o entrevista, es uno de los elementos más importantes, ya que permite contestar la pregunta ¿cómo se captará la información?, las interrogantes deben estar formuladas de manera clara, unívoca, adecuada al objetivo de la investigación.

La longitud del cuestionario debe ser tal que evite preguntas que no aporten información esencial para aquello que se estudia. La calidad técnica con que se construyan los instrumentos de recogida de información será determinante para obtener exactamente lo que se pretende, debiendo estar estructurados entorno a las categorías de contenidos que conforman el tema investigado, las cuales deben estar bien definidas, ser completas en sí mismas, y no debiéndose superponer unas con otras.

La encuesta, es un procedimiento cómodo y económico para obtener datos referentes a la población proporcionados por los individuos y que sirven para conocer la realidad social, que conjuntamente con la construcción del cuestionario, son los instrumentos más importantes de la investigación.

El cuestionario se contesta por escrito y es llenado por el encuestado; suele ser más precisa pues las preguntas formuladas de forma contundente por el encuestado, no permite ambigüedades y es directa porque se pregunta a la muestra seleccionada.

En el diseño del cuestionario debe tenerse cuidado con la duración de éste, ya que las encuestas largas son pesadas para el encuestado, tendiendo a producir fatiga en él

y ocasionalmente puede conducir a errores de respuesta, rechazos y cuestionarios incompletos, pudiendo además contribuir a tasas más altas de no respuesta en subsiguientes encuestas que incluyan a los mismos individuos (American Statistical Association, 1981).

La entrevista tiene una serie de ventajas entre las que se destacan las siguientes: permite obtener información más completa, se puede aplicar a individuos alfabetos como analfabetos, se obtiene información complementaria aportada por el investigador, debido a que se tiene trato directo con el encuestado se tiene un mayor compromiso al responder las preguntas por parte de este último.

Por el contrario, entre algunas de sus desventajas se pueden citar: resulta cara la aplicación de una entrevista, el encuestador puede tener influencia sobre el encuestado y al ser una entrevista personal se pierde el anonimato a la hora de contestar aunque nunca debe perderse el secreto profesional pues es un elemento fundamental en este tipo de trabajo.

Otro aspecto importante a considerar en la construcción de los instrumentos de la encuesta es idear formas para controlar los errores de respuesta al mínimo, en ocasiones los datos resultantes tienden a presentar serios sesgos, a menos que los conceptos estén claramente definidos y las respuestas presentadas sin ambigüedades (American Statistical Association, 1981).

Debe prestarse atención a si las preguntas pueden herir su sensibilidad, si pueden originar prejuicios en el entrevistado, si invaden indebidamente su privacidad y si la información que se busca es muy difícil, aún para un entrevistado bien dispuesto. Cada uno de estos factores es de mucho peso para la validez global de los resultados de la encuesta (American Statistical Association, 1981).

2.10. Los procedimientos del trabajo de campo

La etapa piloto proporciona información para revisar aspectos tales como las instrucciones de aplicación, la suficiencia de la muestra dada la razón de encuestas

completadas y devueltas, las cuestiones ambiguas, los datos innecesarios y aquellos puntos que deberán añadirse.

Es conveniente que los encuestadores anuncien su visita, se identifiquen, expliquen el motivo de la encuesta y destaquen la confidencialidad y anonimato de los datos. Las visitas a las unidades en la muestra se programan considerando cuándo es el mejor día para llamar o visitar; controlar la calidad del trabajo de campo es un aspecto esencial para la realización de una buena encuesta.

En el artículo *¿Qué es una encuesta?*, se dan a conocer algunos puntos para el procedimiento de campo:

- La encuesta se debe realizar en un lugar que facilite el diálogo, de preferencia alejado del ruido y que proporcione una intimidad que asegure el anonimato de las respuestas.
- Se debe evitar transmitir al encuestado la sensación de estar realizando un interrogatorio o examen, evitando comentarios a las respuestas que haga éste.
- Es importante seguir el orden de preguntas con que se construyó el cuestionario, enlazando unas con otras con alguna palabra congruente y dando a los encuestados la percepción de la relevancia de las preguntas, mostrándose interesado en las respuestas que da, no haciendo descansos entre las preguntas y dando una cierta rapidez a la encuesta.
- En todo momento hay que abstenerse a contestar preguntas que formule el encuestado al encuestador acerca de lo que opina éste.
- Cuando las preguntas son abiertas, deberá anotarse exactamente lo que dice el encuestado por absurdas que puedan ser las respuestas, evitando entrever la sensación personal que se tenga.
- Si el encuestador se llegará a dar cuenta que las preguntas que formula con contestadas con mentiras o sin sentido, se debe hacer ver que este es el trabajo del encuestador y que no se está ahí para perder el tiempo. En caso de que el encuestado no rectifique su postura, lo más coherente será dar por finalizada la entrevista y abandonar el lugar.

Es común que los encuestadores introduzcan un sesgo, usualmente hay que tenerlo en cuenta en el análisis de los resultados. El trabajo de campo determinará en buena medida la calidad de la investigación. Para que el trabajo de campo cumpla con los requisitos indicados, es necesario controlar y supervisar la labor realizada por parte de los encuestadores y que se apeguen a las instrucciones generales de los cuestionarios.

2.11. El análisis de los datos descriptivos

Cuando los datos son recogidos mediante cuestionario o encuesta, los formatos en los que se recolectan no permiten el análisis inmediato de la información que contiene, es por ello que cuando las entrevistas se han completado y los cuestionarios han sido llenados, deben procesarse de tal forma que los totales agregados, los promedios y otras estadísticas puedan ser calculados.

Una vez organizada la información y generado el archivo en la computadora se procede a su examinación, no sin antes, generar procesos adicionales de corrección para cambiar aquellos datos que sean ilógicos o inconsistentes (American Statistical Association, 1981).

Todo proyecto de investigación debe especificar la propuesta con que se estudiará la información, teniendo procedimientos sobre cómo utilizar los datos faltantes y las variables no contestadas. La presentación de los resultados mediante tablas y gráficos facilita la observación e interpretación intuitiva de los datos que fueron recolectados en la encuesta.

Los métodos de muestreo tienen bases firmes en la teoría estadística y en la de probabilidades. De aquí que pueden hacerse estimaciones confiables y eficaces de una estadística requerida, seleccionando cuidadosamente una muestra de los individuos a estudiar, y compararla con la población entera, por supuesto, siempre y cuando una gran proporción de los miembros de la muestra aporten la información requerida (American Statistical Association, 1981).

Son innumerables los errores que surgen al verificar los datos obtenidos de los cuestionarios, que van desde equivocaciones cometidas por el encuestador que se ven reflejados en las respuestas, hasta contestaciones ilegibles o cifras mal capturadas, por ello, las encuestas se trabajan con un margen de error admisible (¿Qué es una encuesta?).

Esther Chiner¹², propone dos tipos de análisis para los datos (Chiner):

- i. **Medidas:** Se pueden realizar con los datos obtenidos de una encuesta, pueden tener distintos niveles de complejidad, según los intereses del investigador y la naturaleza de la información. Se pueden establecer tres grupos de medidas:
 - ❖ *Básico:* consiste en el cálculo de tendencias de medida central (media, mediana, porcentajes, etc.).
 - ❖ *Tablas de contingencia:* se trata de combinar la información de dos o más variables en una sola tabla. La formación de estas tablas depende de los intereses del investigador por comparar grupos de sujetos o establecer relaciones entre variables. La información que contienen las tablas se puede discutir comentando los resultados en forma de porcentajes, o calculando estadísticos para medir el grado de relación entre las variables o las diferencias entre los grupos.
 - ❖ *Modelos:* según la naturaleza de los datos y de la teoría que sustenta la investigación, se pueden establecer, desde sencillos modelos de regresión lineal hasta complejos modelos de ecuaciones estructurales.

¹² Profesora titular de la asignatura “Métodos de investigación y diagnóstico en la educación”. Coordinadora del programa del doctorado “Atención a la diversidad en ámbitos educativos” de la Universidad de Alicante.

iii. **Organización de los datos:**

- ❖ *Corrección:* consiste en identificar y eliminar los errores cometidos por los encuestadores o informantes.

- ❖ *Codificación:* La tarea básica de reducción de datos es la codificación, es decir, la asignación de un número de código a cada respuesta de las preguntas del cuestionario. No todas las contestaciones se pueden reducir a números de código, por ejemplo, las preguntas abiertas.

Después de la aplicación del cuestionario ha de idearse un cuadro de codificación para las preguntas abiertas. Esto se puede hacer tomando al azar una muestra de los cuestionarios (10%) y generar una relación de frecuencias del rango de respuestas como preliminar a la clasificación codificada.

Si los datos provienen de una muestra probabilística uno de los objetivos más importantes del análisis estadístico es hacer inferencias sobre la población total, para ellos el análisis se centra generalmente en estimar proporciones, razones, promedios, totales de la población, varianzas, errores estándar, coeficientes de variación o algunas otras medidas de tendencia central y dispersión.

2.12. La generalización de los resultados

La intención de una encuesta no es describir de manera particular a los individuos que formaron parte de la muestra, sino más bien obtener un perfil estadístico de la población. Para esto se requiere de supuestos probabilísticos sobre el comportamiento de las variables poblacionales, es decir, la distribución de probabilidades que tienen éstas (Pimienta, 2000).

Toda investigación tipo encuesta requiere que la credibilidad de los informes y sus conclusiones estén fundamentados en la teoría, la lógica y la metodología rigurosas seguidas en el proceso de toda la investigación. Las condiciones de respuesta también deben tenerse en cuenta, recomendándose controles para asegurar cómo y quién responde a las cuestiones introducidas en las encuestas de modo que altere lo menos posible las características de la población con la que se trabaja.

Las generalizaciones, deben ser interpretadas, dependiendo del tipo de investigación, con las precauciones que la ciencia estadística y el sentido práctico aconsejan. Una tasa baja de respuestas perjudica más al presentar resultados de una encuesta que cuando se trata de una muestra pequeña, ya que no hay una forma válida de deducir científicamente las características de la población que no contestó (American Statistical Association, 1981).

2.13. El informe de los resultados de la investigación

El documento final de la investigación debe garantizar la consistencia con los objetivos de la encuesta. El informe deberá seguir una estructura que refleje todo el proceso seguido en el estudio y los resultados deben ser expuestos utilizando las diferentes categorías que integran el problema planteado originalmente.

Se deben ir presentando las tablas con las conclusiones, los gráficos y la interpretación literal, de un modo secuenciado, destacando lo más relevante. En un apartado final del informe se debe incluir una revisión crítica valorando los aspectos positivos y negativos de la investigación y realizando recomendaciones para posteriores estudios. El informe debe concluir con una síntesis final de interpretación y valoración global de la información aportada por los datos.

2.14. Posibles fuentes de error

En todo estudio basado en muestras probabilísticas es importante asumir que los errores siempre estarán presentes y que los resultados obtenidos diferirán de los verdaderos. Cometer errores en cualquier etapa de la investigación puede atenuar e

incluso llegar a anular, la credibilidad de toda ella. Es necesario destinar procedimientos que ayuden a reducir el número de descuidos. Para verificar la fiabilidad de una encuesta se deben distinguir dos tipos de errores:

- I. *Errores de muestreo*: Estos ocurren debido a la falta de representatividad de la población que se desea estudiar o a la hora de diseñar la muestra no se ha tomado en cuenta a toda la población relevante (Chiner): Los datos sobre estas fallas deben incluirse en la publicación en caso de que esta sea divulgada.
- II. *Errores no muestrales*: estos pueden clasificarse en dos grupos, de tipo aleatorio los cuales pueden cancelarse si se usan muestras grandes y el segundo grupo es el de sesgos que tienden a crear errores en la misma dirección (American Statistical Association, 1981).

Los sesgos pueden originarse durante cualquier operación al aplicarse la encuesta, en el artículo “¿Qué es una encuesta?” (American Statistical Association, 1981) se describen las principales causas:

- ❖ *Operaciones de muestreo*: posibles errores en la selección de la muestra.
- ❖ *No encuesta*: hay ocasiones en que la información se obtiene sólo para una sub-muestra de la población, debido a que hay personas que no son accesibles y éstas dan lugar al llamado “Error de no cobertura” (Esther Chiner).
- ❖ *Adecuación de los encuestados*: Existen ocasiones en que parte de la muestra no puede ser encuestada y la información faltante se complementa con datos de otros encuestados, pero este último puede no tener suficiente conocimiento de los hechos provocando un sesgo en los resultados.
- ❖ *Comprensión de conceptos*: Los encuestados pueden no comprender los conceptos que se desean, además el hecho de que las preguntas sean demasiadas ambiguas o flexibles puede ser una fuente de error, entre más tengan estas características existe mayor posibilidad de que el cuestionario se interprete de maneras diferentes (Chiner).

Falta de conocimiento: suele ocurrir que los encuestados ignoran la información solicitada, incapacidad para recordar o para expresar coherentemente una respuesta o mienten al proporcionar los datos.

- ❖ *Encubrimiento de la verdad:* los encuestados pueden llegar a ocultar la verdad por miedo a que su respuesta no sea socialmente aceptable.
- ❖ *Preguntas intencionales:* la fraseología de la pregunta puede influenciar para que el encuestado responda en una forma específica, además su situación sentimental puede afectar sensiblemente los resultados (Chiner).
- ❖ *Errores de procesamiento:* Existe la posibilidad de que se introduzcan los datos incorrectamente en la computadora registrando valores diferentes.
- ❖ *Problemas conceptuales:* Puede haber discrepancias entre lo que se desea y lo que la encuesta arroja como resultado.
- ❖ *Errores del encuestador:* el encuestador puede modificar las preguntas si no las lee tal como están escritas y dar un giro totalmente diferente a las respuestas y de ahí causar un sesgo.

Cabe destacar que los errores mencionados anteriormente no necesariamente están presentes en todas las encuestas, esto dependerá de la manera en que se aplique la encuesta y lo apegada a la metodología planteada para realizarla.

Se concluye este capítulo señalando que una encuesta es una investigación en la cual se obtiene la información de los miembros de la muestra seleccionada para el análisis con el propósito de estimar uno o más parámetros de la población. Este capítulo pretende ayudar a comprender como está estructurada una encuesta, así como la manera en que se clasifican éstas y, finalmente, se dio un resumen detallado del proceso de realización de una encuesta.

3. La encuesta: ¿Qué es la diversidad Lingüística?

La pérdida de lenguas por falta de uso, así como la extinción de los pueblos donde existen personas que hablan lenguas nativas de las regiones es un problema que se ha incrementado constantemente en los últimos años, es por ello muy importante buscar medidas que incentiven a las personas para preservar las distintas lenguas que existen, dar a conocer el papel que han jugado en la historia cada uno de los diferentes idiomas y dialectos y resaltar su importancia de supervivencia de los mismos. Por tales motivos, esta investigación centró su interés en conocer la diversidad lingüística que existe entre una muestra no probabilística de dos entidades de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

La manera en que se realizó la presente investigación fue por medio de una encuesta cara a cara. Es importante resaltar que el cuestionario fue elaborado por la Dra. Laura García Landa, investigadora del Centro de Enseñanza en Lenguas Extranjeras (CELE) de la UNAM, quien proporcionó gentilmente el cuestionario intitulado “Encuesta sobre la diversidad lingüística”.

La encuesta proporcionó la información suficiente para poder hacer un análisis por medio de variables como sexo, edad, licenciatura, turno, etc., que ayudaron a estudiar la diversidad lingüística que presenta la población de estudio, así como los motivos por las cuales han aprendido algún idioma distinto al materno y las causas del porqué lo han hecho o no lo han hecho.

La información recabada permitió hacer conclusiones sobre cuál de las dos facultades estudiadas presenta una mayor diversidad lingüística, así como analizar en que afecta o beneficia los hábitos que tienen los estudiantes en su cotidianidad, la manera en que consultan los diferentes medios de comunicación, los eventos que les interesan, en su decisión por aprender otro idioma; aspectos todos que serán analizados será desarrollado en el capítulo 4.

3.1. Objetivo de la encuesta

La encuesta pretende estudiar y analizar cómo se vive la diversidad lingüística en las distintas facultades de la universidad, para poder conocer cómo se practica, qué lenguas son las que se usan, dónde las estudian, qué tipo de estudiantes tienden a poseer una mayor diversidad lingüística y qué tendría que hacerse para aumentarla en los miembros de la comunidad universitaria.

La encuesta se aplicó exclusivamente a una muestra seleccionada de alumnos de dos facultades: la Facultad de Contaduría y Administración y la Facultad de Química. Se tendría que aplicar el cuestionario a un número más grande de escuelas y facultades pero este esfuerzo implicaría demasiados recursos en términos de tiempo, dinero, personas y no se dispone de ello.

La información obtenida del cuestionario permitió obtener una descripción de la muestra seleccionada atendiendo a idiomas que hablan, licenciatura que se encuentran estudiando, edad, sexo y turno de los alumnos entrevistados, así como las causas y motivos por los que los estudiantes no han estudiado algún idioma, motivos e intereses de los que sí lo han hecho.

Además será de gran ayuda para el análisis la información recopilada de la encuesta tal como datos culturales, ocupación u hábitos en su cotidianidad, medios de comunicación por los que se enteran de las noticias, eventos de interés, opinión sobre la diversidad lingüística e identificar qué tanto están enterados los alumnos sobre actividades académicas, culturales y lingüísticas que ofrece la UNAM.

3.2. Clasificación de la encuesta

La encuesta aplicada en las facultades mencionadas líneas arriba, está ubicada en la clasificación de las encuestas como una encuesta parcial, atendiendo al ámbito que abarca, al atender sólo el estudio de la muestra seleccionada, haciendo imposible la ejecución de inferencias para la generalización de resultados al total de la población

universitaria, debido a su naturaleza no probabilística por el muestreo utilizado al seleccionar al subconjunto de la población analizado.

La recogida de la información se logró a través de una entrevista personal, es decir, una entrevista cara a cara, acudiendo a las dos facultades donde se eligió a los individuos que tuvieran características similares a la muestra diseñada y se aplicó el cuestionario con su previa autorización, apoyándolos con las dudas que surgieron al ir contestando cada una de las preguntas que incluye el cuestionario. Cabe resaltar que la aplicación de éste fue un tanto difícil, debido a la complejidad de algunas preguntas, por lo que en varias ocasiones se tuvo que apoyar al entrevistado con ejemplos prácticos o desarrollando de una manera alterna la pregunta a contestar.

Por su contenido la encuesta se enfoca en características y conductas reales, ya que describe las habilidades y carencias lingüísticas de los estudiantes de las facultades analizadas, donde se espera que el entrevistado haya contestado correctamente las preguntas, las cuales están enfocadas en acontecimientos ya ocurridos en su vida y no hacia opiniones o actitudes donde cada entrevistado tiene un punto de vista distinto y todas las respuestas son consideradas válidas por ser de opinión.

3.3. Selección de la muestra

Como se señaló anteriormente, el objetivo del CELE al hacer el cuestionario “Encuesta sobre la diversidad Lingüística” es obtener información sobre la diversidad lingüística que se vive en las distintas escuelas y facultades de la UNAM con base a los resultados obtenidos de la encuesta.

Se consideró una muestra de 75 alumnos para cada facultad, teniendo como resultado un conjunto total de 150 estudiantes entrevistados. El diseño del muestreo se desglosa en el diagrama 1.

Observando este diagrama se puede ver la forma como se integró la población para seleccionar a la muestra, la distribución se hizo con el objetivo de encontrar una partición equitativa dentro del conjunto estudiado y que explique de manera proporcional a éste.

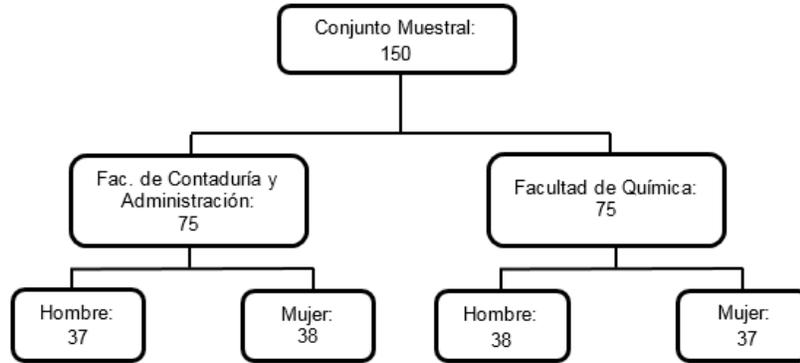


Diagrama 1. Diseño de la muestra

Fuente: elaboración propia.

La fuente del diseño de la muestra como se observa en el diagrama 1, fue diseñado en base a grupos convenientes para el estudio con el fin de obtener una descripción más precisa de los elementos a estudiar, en consecuencia, al elegir un número determinado de la muestra que cumpliera ciertas categorías (Facultad y Sexo) se omite toda aleatoriedad en la muestra a analizar, no permitiendo hacer inferencia sobre la población y, derivado de ello, los resultados obtenidos del estudio explican únicamente a los estudiantes entrevistados, es por esta razón que para el estudio se consideró a la encuesta como no probabilística, por carecer de representatividad al no ser aleatoria.

Es importante resaltar que las conclusiones del estudio no se pueden generalizar hacia la población total de las dos facultades debido a que no se llevó a cabo un diseño probabilístico.

El método de muestreo no probabilístico no debe ser descartado, o mejor dicho, considerado erróneo, ya que los resultados obtenidos por medio de este método son útiles siempre y cuando se haga un buen uso de estos resultados y no se trate de generalizarlos a una población más amplia que la muestra seleccionada.

El tipo de muestreo utilizado en este estudio se refiere al método de muestreo conocido como “De cuotas¹³”, ya que los estudiantes no fueron elegidos al azar, sin embargo,

¹³ Ver capítulo 2: Las Encuestas.

se buscó seleccionar una muestra representativa de la población buscando proporciones de los distintos segmentos que lo componen, es decir, se buscaron características específicas en los individuos a entrevistar como el sexo, edad, nivel de estudios, licenciatura, turno, etc., y se seleccionó un determinado número de estudiantes en cada segmento o grupo diseñado en la muestra (ver diagrama 1).

3.4. Capacitación de Entrevistadores

La encuesta se realizó por dos entrevistadores, uno de ellos el autor del trabajo de investigación y un colega colaborador que se eligió por reunir ciertas cualidades, que evidenció en el trabajo de campo:

- Dentro de las aptitudes éticas destacó por ser una persona honesta en quien se podía confiar en el llenado correcto de las preguntas, fue paciente con los entrevistados cuando estos se explayaron, además se presentó de manera educada con cada uno de estos.
- Resaltando sus cualidades sociales sobresalió por ser un tipo extrovertido, característica que facilitó la aplicación del cuestionario, siempre tuvo una actitud de servicio, asimismo, explicó de manera clara y concisa las preguntas complejas de la encuesta para un llenado correcto de las mismas.
- Dentro de las habilidades técnicas se destaca que mostró interés por el tema, entendió la mecánica de muestreo que se utilizó, lo que permitió que entrevistara a los estudiantes que entraron a la muestra previamente contemplada, manifestó capacidad para enfrentar los problemas que se presentaron a la hora de llenar la encuesta.

Se llevó a cabo un entrenamiento para ambos entrevistadores para el proceso de la entrevista, que consistió en entender qué es la diversidad lingüística, se estudió cada pregunta e implicaciones que se pudiera generar a la hora de hacer el trabajo de campo, se entrenó la manera de hacer el primer acercamiento con el entrevistado, así como la forma de iniciar el cuestionario y la forma de dar las gracias y despedirse.

Se hizo énfasis en la importancia de evitar influir en las respuestas para no sesgar la información. La respuesta al entrenamiento por parte de ambos encuestadores fue buena.

3.5. El trabajo de campo

Una vez que se terminó la capacitación de los entrevistadores se inició la aplicación de la encuesta. Antes de esto, se hizo un ejercicio con una prueba piloto. Este ensayo se llevó a cabo con una pequeña muestra de 10 estudiantes con el objetivo de ver cuáles podrían ser las circunstancias a las que se estaría expuesto a la hora de hacer el trabajo de campo, sirvió para conocer qué tipo de resultados se obtendrían de la encuesta y que cálculos se podrían realizar con ellos para dar a conocer los resultados.

Otro propósito de la prueba piloto fue familiarizar a los entrevistadores con la encuesta y el tema de ésta, ayudó a encontrar mejores formas de hacer el primer contacto con los encuestados, la manera de plantear las preguntas, cómo dar los agradecimientos a los entrevistados por formar parte del estudio, además, se detectaron los datos innecesarios y aquellas preguntas que deberían añadirse al cuestionario.

La presentación de los entrevistadores con el candidato a encuestar consistió en un saludo inicial identificándose, explicando el motivo de la encuesta, la finalidad de ésta, resaltando la confidencialidad y anonimato de los datos y, por último, se solicitó ayuda para contestar las preguntas.

Se buscó lugares que facilitaran la aplicación del cuestionario, alejados del ruido, que permitieran la confidencialidad de los datos y el entendimiento claro de cada pregunta. Dado que la encuesta es extensa se intentó hacer amena la entrevista, con rapidez, sin hacer pausas en cada pregunta y mostrando interés en las respuestas que proporcionó el entrevistado.

Un hecho notorio que ocurrió con cierta frecuencia al aplicar algunas preguntas, fue que los estudiantes solicitaban la opinión del entrevistador, en estos casos se trató de abstenerse a contestar dado que con ello existe el riesgo potencial de sesgar la

información proporcionada. En el caso de las preguntas abiertas, se escribió la respuesta con las palabras exactas del encuestado para evitar influir en los datos.

Algunas circunstancias que se presentaron a la hora de llevar a cabo el trabajo de campo son las siguientes:

- En ocasiones los estudiantes disponían de muy poco tiempo para responder el cuestionario para lo cual se les pidió algún horario posterior para poder llevar a cabo la encuesta y realizarla más tarde.
- En otros casos, el lugar en donde se aplicó la entrevista no ayudaba a entender correctamente la totalidad del cuestionario debido a los distractores y al ruido que se presentaban en los alrededores del sitio donde se encontraban.
- Un par de entrevistados mostraron demasiado desorden y alboroto a la hora de estar haciéndose la entrevista y las respuestas proporcionadas no eran las adecuadas, por lo cual se les solicitó tomarse en serio la encuesta o de lo contrario se les agradecería su participación ya que su ayuda no aportaría información precisa al estudio, afortunadamente los encuestados reconsideraron su comportamiento.
- La mayor parte de los alumnos prefirieron ser entrevistados en el momento en que se les solicitó su apoyo en la encuesta, buscando agilizar la entrevista, siendo muy concretos en las preguntas y resolviendo todas sus dudas que tuvieron sobre ésta.
- Varios estudiantes coincidieron en que la extensión de la encuesta era larga, motivo por el cual algunos declinaron en la participación de esta.

El llenado del cuestionario resultó ser -en algunos casos- un tanto complicado, hubo preguntas que no fueron comprendidas en primera instancia y que requirieron el apoyo del entrevistador para aclarar el objetivo de lo que se estaba preguntando; un ejemplo es el siguiente:

- *¿En qué tipo de curso estás o estuviste inscrito?* Esta es una de las preguntas que causaron problema a la hora de ser respondidas, ya que al ser planteada

no se tenía claro el tipo de curso al que se hace referencia (cuatro habilidades y propósitos específicos).

- *¿Cuáles han sido las causas por las cuales no has aprendido otra lengua?* Este punto del cuestionario causó conflicto con la pregunta *¿Cuáles han sido las causas por las cuales no has aprendido otra lengua?* Debido a la similitud en ambas interrogantes, en donde los encuestados cuestionaron cuál era la diferencia entre ambas, lo que generó en varios estudiantes proporcionar la misma respuesta para las dos interrogantes.

Se observó mucho interés por parte de la población universitaria en el tema sobre la diversidad lingüística y, en particular, el motivo de la encuesta, algunas de las preguntas más frecuentes fueron: *¿En qué ayudará a la universidad los resultados obtenidos de la tesis?* *¿Cómo es la variedad de lenguas en la UNAM?*

La tasa de rechazo por parte de los estudiantes hacia la encuesta fue baja, mostrando gran interés para participar en el estudio, cabe destacar que los universitarios entrevistados colaboraron de la mejor manera posible para responder de forma clara y honesta a cada pregunta, lo que facilitó en muchos de los casos la aplicación del cuestionario.

3.6. El análisis de los datos descriptivos

Una vez terminado de aplicar el cuestionario, se procedió a vaciar la información en una hoja de cálculo en Excel, se buscaron las mejores maneras de plasmar la información en el software mencionado anteriormente con el propósito de facilitar la manipulación de los datos y para poder realizar los cálculos posteriormente.

Finalizado el proceso, se llevaron a cabo medidas de corrección de aquellas preguntas que fueran inconsistentes y con falta de lógica, que fueron causadas por errores por parte de los entrevistadores que se ven reflejados en las encuestas.

Se describirá de una manera más detallada el procedimiento ejecutado para la corrección de los datos:

A. Corrección: consistió en identificar y eliminar los errores cometidos por los entrevistadores e informantes, esta corrección se realizó manualmente con la ayuda del software Excel. Durante la corrección se llevaron a cabo tres partes esenciales:

- *Acabado:* se realizó una comprobación de que existiera una respuesta para cada pregunta.
- *Precisión* Se verificó con el más alto grado de profundidad posible que todas las partes del cuestionario fueren contestadas con sentido y precisión, evitando y corrigiendo respuestas donde el encuestado divagó demasiado en la respuesta, esto sólo para las preguntas abiertas.
- *Uniformidad:* se comprobó que los entrevistadores entendieron las instrucciones y las preguntas consistentemente esto con el fin de evitar que los entrevistadores pudieran dar una interpretación a la pregunta que distorsionará el sentido de ésta, llevando al entrevistado a dar una respuesta fuera de contexto de la interrogante planteada.

B. Codificación: En las respuestas de preguntas abiertas se trató de homologar la información formando categorías con características similares. Aquellos puntos del cuestionario que no fueron contestados, se marcaron con una NA, para distinguir de las demás respuestas.

Para la última pregunta¹⁴ se creó un método de homologación distinto a las otras interrogantes del cuestionario, se crearon variables numéricas que se fueron asignando a cada respuesta de acuerdo al concepto que contestaron los alumnos entrevistados, la clasificación creada es la siguiente:

Clasificación	
X	El concepto difiere de la definición
1/4	Ligera noción del concepto
1/2	Existe noción del concepto
3/4	Alta noción del concepto
1	El concepto es correcto
99	No contestó

¹⁴ ¿Qué significa para ti la diversidad lingüística?

De esta forma se homologaron las distintas respuestas a esta pregunta, para poder analizarla y obtener conclusiones.

Después de tener la información lista para su análisis, se decidió estudiarla haciendo tres tipos de comparativos: por sexo¹⁵, por grupo de edad ¹⁶ y por facultad¹⁷. La intención de estas tres comparaciones fueron ver qué género de la población estudiada presenta mayor diversidad lingüística y cuál de los dos tiene un grado de estudio y conocimiento más elevado en otras lenguas, asimismo, para cada uno de los grupos de edad analizados y ver si existe una correlación entre la edad y el gusto por estudiar idiomas distintos al materno.

Por último, el análisis por facultad permitió comparar a los estudiantes de distintas áreas de estudio, de ciencias fáctico-experimentales y ciencias económico-administrativas, para determinar cuál de ellos tiende a mostrar mayor interés en la diversidad lingüística.

Las medidas que se pueden realizar con los datos obtenidos de una encuesta pueden llegar a tener muy distintos niveles de complejidad, según los intereses del entrevistador y la naturaleza de los datos (Chiner); sin embargo, para el objetivo de esta encuesta fue suficiente utilizar medidas de tendencia central como promedios y proporciones; además de estas herramientas estadísticas fue de gran ayuda para la interpretación de los datos el uso de tablas de contingencia.

Una tabla de contingencia trata de combinar la información de dos o más variables en una sola tabla. La formación de estas tablas depende de los intereses del investigador por comparar grupos de sujetos o establecer relaciones entre variables. La información que contienen las tablas se puede discutir comentando los resultados en forma de porcentajes o calculando estadísticos para medir el grado de relación entre las variables o las diferencias entre los grupos (Chiner).

¹⁵ Hombres vs Mujeres

¹⁶ Se crearon tres grupos de edad: 17 a 20, 21 a 24 y 25 años en adelante.

¹⁷ Facultad de Química vs Facultad de Contaduría y Administración.

Es pertinente recordar que el estudio hecho se basa en una encuesta no probabilística, por lo cual los cálculos realizados solo fueron sobre la información obtenida de los cuestionarios sin generalizar a la población universitaria.

Para el caso del análisis de la información por edad, se crearon tres grupos de edad en base a los años cumplidos de los estudiantes en el momento en que se realizó la encuesta:

- *1er. Grupo:* aquellos que tienen entre 17 y 20 años cumplidos.
- *2do. Grupo:* los que se encuentran entre 21 y 24 años de edad.
- *3er. Grupo:* los que tienen más de 25 años cumplidos.

Esta clasificación se creó con la intención de reunir en el 1er. Grupo aquellos alumnos de nuevo ingreso, en el 2do. Grupo se encuentran los estudiantes que se estuvieran cursando la mitad de su carrera y por último en el 3er. Grupo se ubicaron los universitarios entrevistados que están en los últimos semestres su respectiva licenciatura.

Cabe resaltar que gran parte de la población entró en el 2do. Grupo de edad, que acumuló el 61% de los estudiantes entrevistados, seguido del 1er. Grupo con 33% y el resto lo ocupa el tercero con tan solo el 5% de la muestra seleccionada.

El cruce de los datos para las tablas de contingencia consistió en combinar la información de cada una de las variables comparativas (sexo, grupo de edad y facultad) con las distintas preguntas del cuestionario, calculando frecuencias relativas y absolutas para poder interpretar la información, algunos de esos resultados se graficaron para que se tuviera una perspectiva más clara de lo pretendido a investigar.

Este capítulo describe la manera en que se llevó a cabo durante todo el proceso de la encuesta de una manera general, desde la recogida de los datos hasta el análisis de estos, los resultados obtenidos del estudio de la recogida de datos, su análisis, los resultados obtenidos y su interpretación, información que se desglosa detalladamente en el siguiente capítulo

4. Descripción general de los resultados obtenidos

4.1. Demografía de la población que ingresa a la UNAM

A través de los años se ha observado un incremento constante en los egresados provenientes de los bachilleratos públicos y privados que desean estudiar una licenciatura en la UNAM, de tal manera que año tras año, cada concurso de selección para el ingreso representa un incremento en la demanda por el constante crecimiento del número de aspirantes que desean alcanzar su matriculación en nuestra Máxima Casa de Estudios.

Dado el objetivo del estudio por describir la diversidad lingüística que vive la universidad en su principal campus, Ciudad Universitaria, es de importante relevancia presentar y describir la demografía que tienen los estudiantes de nuevo ingreso a la universidad en cuestión.

En la tabla 4.1 se observa una tendencia a la baja en el porcentaje de aspirantes admitidos desde el ciclo escolar 2000-2001 al 2013-2014, esto como consecuencia del incremento en la demanda de ingreso a la universidad, el cual crece a tasas más grandes que los lugares disponibles para las nuevas incorporaciones.

En la tabla 4.1 se puede observar adicionalmente que los lugares para los alumnos que entran por pase reglamentado y por concurso de selección han ido aumentando a través del tiempo durante el periodo analizado; para los primeros, la tasa promedio de incremento en la demanda de ingreso durante los 14 ciclos escolares reportados en la tabla 4.1 es de 2.72%, mientras que para los segundos, este porcentaje se encuentra más elevado con un crecimiento medio de 9.99%.

Un comportamiento similar se presenta en la tasa de incremento de la inscripción inicial a licenciatura al crecer en promedio 2.33% durante los 14 ciclos escolares analizados.

Tabla 4.1. Aspirantes aceptados a la licenciatura de la UNAM por ciclo escolar.

Ciclo Escolar	Demanda total a licenciatura	Por pase reglamentado	Por concurso de selección	Inscripción inicial a licenciatura	% de aspirantes admitidos
2000-2001	83,013	18,585	64,428	30,180	36.36%
2001-2002	109,126	20,540	88,586	32,258	29.56%
2002-2003	140,244	20,956	119,288	32,340	23.06%
2003-2004	154,107	19,223	134,884	31,586	20.50%
2004-2005	164,048	20,620	143,428	33,069	20.16%
2005-2006	172,491	21,471	151,020	33,827	19.61%
2006-2007	170,867	22,839	148,028	34,922	20.44%
2007-2008	184,653	23,196	161,457	35,854	19.42%
2008-2009	197,632	23,481	174,151	35,685	18.06%
2009-2010	199,949	24,599	175,350	38,092	19.05%
2010-2011	196,137	25,579	170,558	37,965	19.36%
2011-2012	226,232	25,952	200,280	41,145	18.19%
2012-2013	226,769	25,410	201,359	39,706	17.51%
2013-2014	231,606	26,033	205,573	40,420	17.45%

Fuente: UNAM, Portal de estadísticas universitarias.

El autor (Gómez, 2012) de un artículo publicado en Campus Milenio¹⁸, opina que cada vez es menor la edad promedio de quienes provienen del bachillerato de la UNAM y mayor la de los aceptados por concurso de selección, para el año 2012 los indicadores fueron 19 y 23.8 años respectivamente.

Esto se explica en gran medida a que una parte significativa de la población que ingresa por concurso de selección no van bien preparados al examen de admisión y logran aprobar tras varios intentos y no en la primera oportunidad, la gran demanda que se tiene en cada una de las licenciaturas que ofrece esta institución y el incremento de ésta, obliga a los estudiantes a prepararse si desean ser aceptados.

Usando datos de la Dirección General de Planeación¹⁹ (DGPL) de la UNAM para el último año registrado en su portal de estadísticas, se tienen los siguientes indicadores

¹⁸ Campus Milenio, suplemento universitario, noticias sobre educación superior.

¹⁹ La DGPL tiene como objetivo apoyar a todas las entidades académicas que lo requieran en el proceso de elaboración y seguimiento de sus respectivos planes de desarrollo.

para los dos grupos objeto de estudio de esta tesis: la Facultad de Contaduría y Administración (FCyA) presentó en el año 2012 una edad promedio en los alumnos de nuevo ingreso de 23.2 años para aquellos que fueron admitidos por concurso de selección, mientras que la Facultad de Química (FQ) estuvo por debajo con tan solo 19.5 años.

Para aquellos entrevistados que se incorporaron a la universidad con pase reglamentado y que pertenecen a la FCyA en promedio tienen 18.9 años, mientras que la FQ alcanzan en promedio 18.4 años. De acuerdo a los resultados obtenidos por la encuesta se observa que en la primera facultad señalada anteriormente los alumnos seleccionados por examen de admisión son 3.7 años más grandes que los del otro grupo de estudiantes, por el contrario, los que ingresan por pase reglamentario tienen una edad promedio muy similar para ambas facultades y menor a la otra modalidad.

El número de mujeres que concursan por un lugar en la universidad se incrementa cada año, sin embargo, también aumentan los fracasos en el concurso de selección para este sexo. Según datos del 2012 de la DGPL²⁰, el 54,8% de los aspirantes fueron del sexo femenino y de éstas sólo fueron aceptadas el 46.1%.

4.2. Análisis por sexo

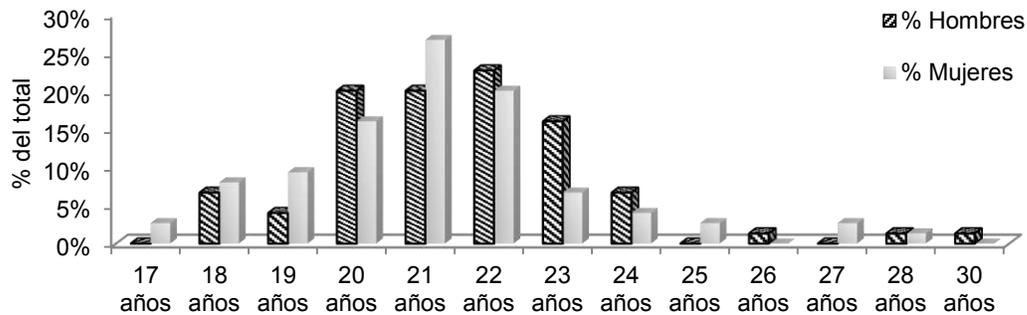
De los 150 estudiantes entrevistados el 50% corresponde a hombres y el otro 50% a mujeres. En la gráfica 4.1 se puede observar que las edades que predominan se encuentran entre los 20 y 23 años, estos representan el 74% del total de la muestra. Para el sexo masculino, aquellos que tienen 22 años acumulan el mayor número de encuestados, mientras que para el otro género lo es a los 21 años.

Los datos de la muestra entrevistada registran la mayor frecuencia para el año de ingreso 2010 para ambos sexos, es decir, se estima sean estudiantes del séptimo semestre, dado que los resultados obtenidos presentan un sesgo hacia las edades entre los 20 a 23 años, se observa un acumulamiento de información para los

²⁰ Dirección General de Planeación

semestres quinto, séptimo y noveno, los cuales reúnen el 77% del total de los datos para los hombres y 65% para las mujeres (Ver Anexo, gráfica 1a.).

Gráfica 4.1 Porcentaje de encuestados por edad



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Los estudiantes seleccionados en la muestra presentan una distribución similar por turno matutino, mixto y vespertino con el 34.7, 30.0 y 35.3% respectivamente, sobresaliendo ligeramente el último; para los hombres el máximo número de alumnos se registró en el turno de la mañana con el 36% del total de éstos, por el contrario para las mujeres fue en el vespertino con el 37% de todas éstas, es decir, del conjunto analizado los hombres tienden a estudiar más por la mañana y las mujeres por la tarde.

Menos de la mitad de los 150 estudiantes seleccionados han estudiado un idioma dentro de la UNAM; para el sexo masculino, sólo el 41% de éstos han aprendido alguna lengua en esta universidad, mientras que para las mujeres este porcentaje se incrementa a 48%, es decir, las mujeres muestran mayor interés en estudiar algún idioma dentro de la institución, aprovechando todas las opciones que se le presentan.

La profesora Jean Aitchison²¹ (1996) explica que las mujeres desempeñan mejor que los hombres una amplia gama de habilidades lingüísticas, la cual se cree que es como consecuencia de las diferencias hormonales que afectan al embrión, es por esta razón que el sexo femenino tiene mayor facilidad de expresión verbal, lo cual incrementa el

²¹ Profesora de lengua y comunicación en la Facultad de Lenguas Inglesas en la Universidad de Oxford desde 1993.

interés por estudiar algún idioma distinto al materno con mayor entusiasmo que los hombres.

En un artículo publicado en la revista “*Muy Interesante*” en donde se entrevistó a Jean Aitchison (1996), menciona la autora que existe una teoría en la que se cree que el aprendizaje de la lengua es una habilidad con la que se nace, pero hay que practicarla para conservarla y que a partir de los 13 años se pierde esta capacidad y que si no se ha aprendido ningún otro idioma distinto al materno, es muy difícil reactivar el proceso.

De los entrevistados que respondieron, por otra parte, que sí han estudiado algún idioma dentro de la UNAM, el 82% de ellos ha optado por el inglés, seguido del francés con 12%, además de estas dos últimas lenguas, los hombres se han inclinado también por el Coreano, mientras que las mujeres han preferido el rumano y el portugués (Ver Tabla 4.2.).

Tabla 4.2. Idiomas estudiados dentro de la UNAM.

Idioma	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Inglés	81	83	82
Francés	13	11	12
Coreano	6	0	3
Rumano	0	3	2
Portugués	0	3	1
Total	100	100	100%

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta.

De los hombres que respondieron haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM, la mayor parte de ellos reportó estar inscrito en un nivel básico, el segundo lugar es ocupado por aquellos que estuvieron en el nivel intermedio y por último, los que tomaron algún curso en el avanzado, distribuyéndose respectivamente de la siguiente forma: 42, 39 y 19% sobre el total de los hombres.

Para el caso de las mujeres, se reparte de manera muy equitativa entre aquellas que han tomado un curso de idiomas intermedio con 50% y las que lo han hecho en un

nivel básico con 47%, el resto con tan sólo el 3% ha estado inscrito en un nivel avanzado. Se observa que una mayor parte de la población entrevistada del sexo masculino ha aprendido alguna lengua en un nivel avanzado respecto a las mujeres entrevistadas.

El 84% del total de la muestra entrevistada ha estado inscrito en un curso enfocado en las 4 habilidades principales: oral, lectura, escritura y auditiva, el resto lo ha estudiado por propósitos específicos.

En la tabla 4.3 se observa que los hombres presentan la mayor frecuencia relativa en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjera (CELE) de la UNAM, seguido de aquellos estudiantes que han estado inscritos en algún idioma en su facultad, estas dos opciones acumulan el 75% de los datos respecto al total de los encuestados para este sexo, de éstos, sólo el 3% ha estudiado un idioma en el plantel de la UNAM en Canadá.

Para el caso de las mujeres la mayor parte de los entrevistados respondieron haber aprendido algún idioma dentro de la facultad que les corresponde y en segundo lugar el CELE, estas dos opciones representan el 86% de los resultados obtenidos en la encuesta para este sexo. Para el conjunto analizado a diferencia de los hombres, las mujeres no han estudiado una lengua en el plantel de la UNAM en Canadá.

Tabla 4.3. Plantel donde estudiaron algún idioma dentro de la UNAM.

¿Dónde?	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Facultad	33	53	43
CELE	42	33	37
Plantel del Bachillerato ²²	16	11	13
Otro lugar	3	3	3
UNAM-Canadá	3	0	2
No Respondió	3	0	2
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

²² Únicamente se consideran bachilleratos que pertenezcan a la UNAM.

La edad promedio a la que han estudiado los entrevistados algún idioma dentro de la UNAM es muy similar para ambos sexos, hombres 19.3 años y para el caso de las mujeres 19.6 años.

Cabe resaltar que para aquellos alumnos que han estado inscritos en algún curso de lenguas dentro de la UNAM se considera únicamente los casos de bachillerato y licenciatura de esta universidad. De aquellos estudiantes que respondieron haber estudiado un segundo idioma distinto del materno dentro de esta institución se registraron un total de 16, correspondiendo el 56% al sexo masculino y el restante al femenino.

De los hombres que sí han estudiado al menos dos lenguas distintas a la materna, han optado -después del inglés- preferentemente por el francés, italiano, portugués y alemán y, con menor preferencia, por el griego moderno, mientras que las mujeres la mayoría ha escogido el francés y, en proporciones semejantes de los encuestados de este sexo, han estudiado italiano, latín y coreano.

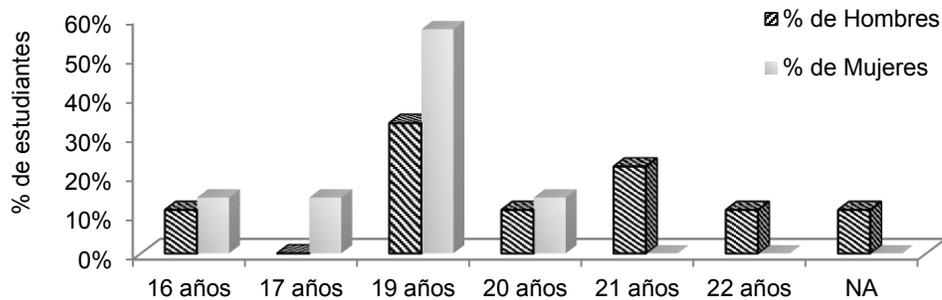
Es importante subrayar que del total de la población encuestada sólo el 11% respondió haber estudiado un segundo idioma dentro de la UNAM, de esta proporción la mayor parte de ellos estuvieron inscritos en un nivel básico, hombres con un 67% y mujeres con un 71%, no se registró ningún estudiante en un curso avanzado.

Con base a los resultados obtenidos por la encuesta se observa que, aquellos alumnos que han aprendido más de una lengua dentro de la universidad, lo han hecho de manera más profunda para el primer idioma que para el segundo, para este último, la mayor parte de los estudiantes han preferido estudiarlo en el CELE, el sexo masculino registró un 78% del total que han estudiado más de dos idiomas distintos al materno y un 43% para el caso de las mujeres.

Aquellos hombres que han estudiado más de un idioma, lo han aprendido a una edad promedio de 19.6 años, mientras que para las mujeres es de 18.4, es decir, para la población entrevistada el sexo femenino estudió una segunda lengua dentro de la UNAM a una edad más temprana que el sexo contrario (Ver gráfica 4.2).

De las 150 personas entrevistadas sólo uno de ellos contestó haber estudiado un tercer idioma dentro de la universidad en cuestión, siendo del sexo masculino y optando por el idioma italiano. Dando como resultado que menos del 1% de la población ha decidido estudiar más de dos lenguas.

Gráfica 4.2. Porcentaje de alumnos que han estudiado un segundo idioma dentro de la UNAM.



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De los 150 estudiantes entrevistados, el 55% respondió haber estudiado alguna lengua fuera de la UNAM, 10 puntos porcentuales por encima de aquellos que lo han aprendido en ella, es decir, del total de la población encuestada, la mayor parte de lo ha hecho en algún plantel ajeno a la universidad y una porción menor dentro de esta institución.

Desglosado por sexo se tiene lo siguiente: de los 75 hombres entrevistados el 59% de respondió que sí han estudiado alguna lengua en un lugar distinto a la UNAM, mientras que para las 75 mujeres encuestadas ese porcentaje se reduce 7 puntos porcentuales llegando a 52%, de donde se obtiene que, el sexo masculino muestra un mayor interés en estudiar algún idioma fuera de la UNAM.

Observando la tabla 4.4 se tiene que para ambos sexos, el inglés es la lengua más estudiada fuera de la universidad, seguido del francés, sin embargo, los hombres muestran un interés por aprender el alemán además de las primeras dos lenguas reportadas.

Un dato importante observado, es que, aquellos estudiantes que han tomado algún curso de idiomas dentro de la UNAM presentan una mayor diversidad de lenguas

estudiadas que aquellos que lo han hecho en otro lugar distinto a este, para el primer grupo señalado anteriormente se registraron 5 idiomas distintos, mientras que para aquellos alumnos que han tomado cursos fuera de la universidad sólo reportaron 3 lenguas distintas (Ver tabla 4.2 y tabla 4.4.).

Tabla 4.4. Idioma estudiado fuera de la UNAM por los alumnos.

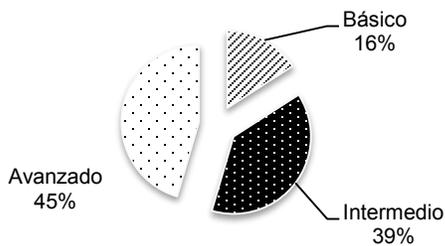
Idiomas	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Inglés	95	95	95
Francés	3	5	4
Alemán	2	0	1
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

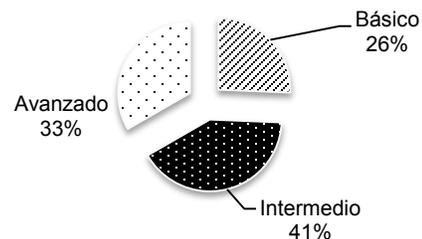
Aquellos encuestados que respondieron haber estudiado algún idioma fuera de la universidad presentan un nivel más elevado en los cursos de lenguas que aquellos que lo aprendieron dentro de la UNAM. Para el caso de los hombres, se tiene que la mayor parte han estado inscritos en un nivel avanzado, seguido de aquellos que han tomado algún curso en un nivel intermedio (Ver gráfica 4.3). En cuanto a las mujeres la mayoría de las respuestas se registraron en el nivel intermedio, seguido del nivel más alto (Ver gráfica 4.4).

Para ambos sexos, el nivel básico registró la menor frecuencia absoluta. Con base a

Gráfica 4.3. Nivel estudiado en algún curso fuera de la UNAM. Hombres.



Gráfica 4.4. Nivel estudiado en algún curso fuera de la UNAM. Mujeres.



estos resultados se observa que los hombres presentan una mayor cantidad de alumnos con un nivel más avanzado que las mujeres en las lenguas estudiadas fuera de la UNAM.

Como se esperaba, la variedad de escuelas fuera de la UNAM donde han tomado los cursos de idiomas los estudiantes, es mayor que para los que lo han tomado dentro de la universidad. Entre los lugares con mayor frecuencia registrada se encuentran: el Centro de Lenguas del Instituto Politécnico Nacional, el plantel de la escuela donde estudiaron (plantel no incorporado a la UNAM) y escuela privada (Ver tabla 4.5).

Tabla 4.5. Lugares donde han estudiado algún curso de idioma los alumnos fuera de la UNAM

¿Dónde?	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Otro lugar	18	33	25
Instituto de idiomas privado	32	18	25
CELEX IPN	20	16	18
Escuela privada	18	15	17
Escuela de gobierno	12	18	15
Total	100	100	100

Fuentes: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

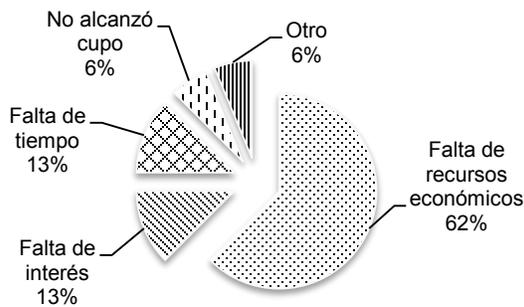
La edad promedio registrada para los 83 alumnos que respondieron haber estudiado algún curso fuera de la UNAM se encuentra muy cercana a los 15.5 años esto para ambos sexos, mientras que los que lo han aprendido dentro de la universidad es de 19.5. De estos 83 estudiantes, sólo 17 contestaron haber aprendido un segundo idioma fuera de la universidad en cuestión, de los cuales 53% son hombres y el 47% restante corresponde a las mujeres, este último género presenta un mayor interés por estudiar la lengua francesa -como segundo idioma distinto al materno- y como última elección optaron por el alemán.

Los hombres muestran una mayor diversidad de lenguas que las mujeres, 4 contra 2 respectivamente. La edad promedio de los estudiantes del sexo masculino que han aprendido un segundo idioma fuera de la UNAM es de 17.78 años mientras que para las mujeres es de 17.63.

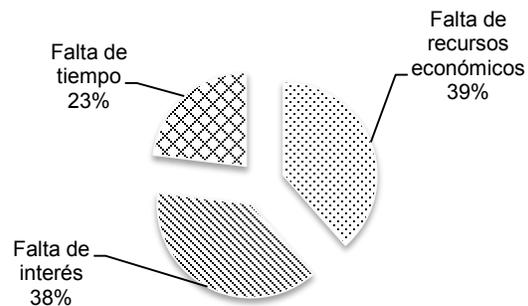
Del total de la población estudiada, el 81% de ellos, es decir 121 alumnos contestaron haber estudiado alguna lengua, ya sea dentro de la UNAM o fuera de ésta. De este conjunto, el 49% son del sexo masculino contra el 51% del femenino. De los 29 encuestados que no han aprendido algún idioma, el 55% son hombres y el resto mujeres.

Observando la gráfica 4.5. se tiene que, de los hombres que respondieron no haber estudiado alguna lengua, el 62% contestó que la principal causa fue por falta de recursos económicos, mientras que para el caso de las mujeres sólo el 39% fue por esta razón, seguido de falta de interés con 38% para este mismo sexo (Ver gráfica 4.6.).

Gráfica 4.5. Causas por las cuales los hombres no han estudiado alguna lengua.



Gráfica 4.6. Causas por las cuales las mujeres no han estudiado alguna lengua.



Para los 121 entrevistados que respondieron haber estudiado otro idioma, los motivos por los cuales lo han aprendido se registraron en la tabla 4.6 (Página siguiente). En la cual se observa que el principal motivante para haber estudiado otra lengua fue para tener mayores oportunidades laborales, esto para ambos sexos, hombres con el 35% de los 59 que respondieron haber estudiado algún idioma, mientras que para las mujeres este porcentaje incrementa 3 puntos porcentuales.

Para el caso de los hombres ampliar el conocimiento de su cultura ha sido el segundo motivo por el cual han decidido aprender otra lengua, mientras que para el sexo

femenino en segundo lugar han optado estudiarlo por ser un requisito de egreso (Ver tabla 4.6.).

El 31% de la población entrevistada asiste a actividades culturales relacionadas con otras lenguas, de estos 47 estudiantes, la mayor parte son mujeres quienes concentran el 53% de los encuestados y el resto corresponde al sexo masculino. Dentro de estas dinámicas, las que más frecuentan son: festivales, cine, conciertos, conferencias, exposiciones, teatro, etc.

Tabla 4.6. Motivos por lo que los estudiantes decidieron estudiar otra lengua.

¿Qué te motivo a aprender otra lengua?	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Mayores oportunidades laborales	35	38	36
Requisito de egreso	15	26	20
Para ampliar el conocimiento de esa cultura	18	15	17
Mejorar el desempeño académico	7	6	7
Requisito de ingreso	3	3	3
Gusto por los idiomas	2	2	2
Hobby	0	2	1
Exigencia de mi mamá	2	0	1
Idioma materno	2	0	1
Un viaje próximo	2	0	1
Interés y curiosidad	2	0	1
El ocio	2	0	1
Materia obligatoria en la escuela donde estudiaba	0	2	1
No contestó	10	6	8
Total	100	100	100

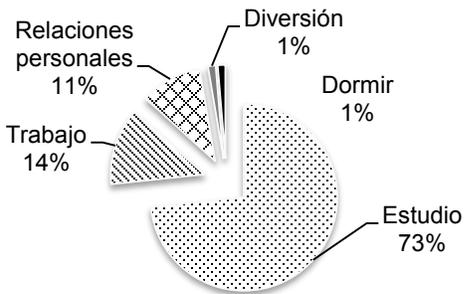
Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Para ambos sexos, la actividad que ocupa más tiempo en su día es el estudio, hombres con 73% del total de estos y mujeres con el 76% de las 75 jóvenes entrevistadas. Sólo el 14% del género masculino ocupa la mayor parte de su tiempo en el trabajo y para las damas este porcentaje es similar (Ver gráfica 4.7. y 4.8.) llegando a 15% del total de estas.

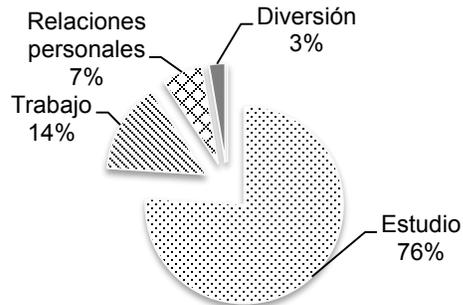
Observando las gráficas 4.7 y 4.8 resulta ser que los hombres dedican más tiempo a las relaciones personales que las mujeres, sin embargo, una mínima proporción de los varones destina una gran fracción de su día a dormir, caso contrario al sexo femenino que no reportaron ejercer esta actividad como primordial.

Dado que la edad promedio de los entrevistados oscila entre los 20 y 23 años, es de esperarse que la mayor parte de su día la dedique a estudiar y en menor proporción la destinen al trabajo.

Gráfica 4.7. Actividades que ocupan más tiempo en el día de los estudiantes hombres



Gráfica 4.8. Actividades que ocupan más tiempo en el día de los estudiantes mujeres



De los resultados obtenidos de la encuesta se tiene que los 55 hombres que ocupan la mayor parte de su día en el estudio, el 80% de estos han estudiado algún idioma ya sea dentro o fuera de la UNAM, sin embargo, para los 10 estudiantes varones que destinan como actividad primordial trabajar, este porcentaje disminuye a 60%; para el sexo contrario, se obtuvo que de las 57 mujeres que ocupan gran porción de su tiempo estudiando, el 88% de estas contestaron haber tomado algún curso de lenguas y para las 11 alumnas que el trabajo les roba una gran parte de su día, sólo el 55% de estas han tomado clases de otro idioma.

Con base a estos resultados se concluye que, aquellos estudiantes que dedican más tiempo en su día al estudio presentan una inclinación a tomar cursos de lenguas distintas a la materna, sin embargo, para aquellos que su actividad primordial es el trabajo y que también estudian, el tiempo libre que les queda para aprender algún

idioma se reduce, es por esta razón que aquellos alumnos que trabajan, han aprendido en menor medida alguna lengua que aquellos que le dedican más tiempo al estudio.

La mayor parte de los alumnos dedican su tiempo para las relaciones personales y para el trabajo como actividad secundaria, estas dos categorías acumulan el 56% de las respuestas de los varones encuestados y un porcentaje igual para el sexo contrario. A diferencia de las mujeres una mínima parte de las damas dedica como segunda opción en su día a las labores del hogar.

Como se observa en la tabla 4.7 el 43% de los hombres contra el 36% de las mujeres contestaron que deportes ocupa el menor tiempo en su día, seguido de diversión con el 29% de los varones y 32% del sexo femenino. Los resultados arrojaron que el 4% de las damas destina como última actividad el estudio a diferencia de los hombres que no presentaron respuestas para esta actividad.

Tabla 4.7. Actividades que ocupan menos tiempo en el día de los estudiantes entrevistados

Actividad	Hombres (%)	Mujeres (%)	Total (%)
Deportes	43	36	39
Diversión	29	32	31
Relaciones personales	11	12	11
Trabajo	11	5	8
Estudio	0	4	2
Arreglo personal	1	0	1
Computadora	1	0	1
Descanso	1	0	1
Idioma Coreano	0	1	1
No contestó	3	10	5
Total	100	100	100

Fuente: elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Desde el inicio de la existencia del ser humano la comunicación ha jugado un papel muy importante en la interacción social, la necesidad de comunicar de cualquier forma, oral, visual, mímica, por señas, por medio del canto, la poesía o cualquier otra forma posible pretende necesariamente el intercambio de ideas e información, para la construcción de nuevos pensamientos, o reforzar los que anteriormente se tenían. Las personas buscan cada vez mejoras en los procesos de comunicación que les permitan

interactuar de manera eficaz y sobre todo que cumplan con la necesidad de transmitir lo que quieren expresar, este requerimiento ha traído como consecuencia la integración en el mundo de instrumentos cada día más poderosos y veloces en el proceso comunicativo.

Antiguamente las personas se comunicaban por medio de señales de humo, pinturas rupestres, escritura jeroglífica, mensajes en las piedras, pasando por la invención del alfabeto y el papel, dando un gran salto para mediados del siglo XV con la llegada de la imprenta. Años más tarde se da un gran salto con la invención de medios de comunicación como el teléfono, el cine, la radio que han marcado grandes cambios en el entorno social y han transformado la manera de comunicarse entre las personas, todos estos instrumentos han sido posibles gracias a la tecnología, que a su vez conllevó el proceso cuya evolución ha determinado el avance de la humanidad.

El desarrollo de la tecnología ha favorecido enormemente la comunicación al establecer puentes de intercambio de información más eficientes y veloces. Actualmente la red de la Internet ha transformado los medios de comunicación de formas inimaginables, facilitando los procesos de comunicación por su gratuidad y permeabilidad social quedando al alcance de casi toda la población que desee hacer uso de las tecnologías de la información y comunicación. Dentro de la gran diversidad de medios que ofrece la internet, las redes sociales se han convertido en un instrumento de comunicación muy utilizado en los últimos años, fenómeno que ha causado gran interés de investigación, al transformar el comportamiento social, así como el uso que le dan sus usuarios.

En una investigación hecha por Álvarez (UANL²³) comenta que “las redes sociales utilizadas por los jóvenes crecen a pasos agigantados, cada día miles de ellos buscan un sitio en la web que se adapte a sus preferencias o una simple invitación de algún conocido que los lleva a inscribirse a la red social, el querer pertenecer a un círculo social que es de uso común y cotidiano, es lo que hace que despierte el interés del ser humano a este nuevo proceso de comunicación.”

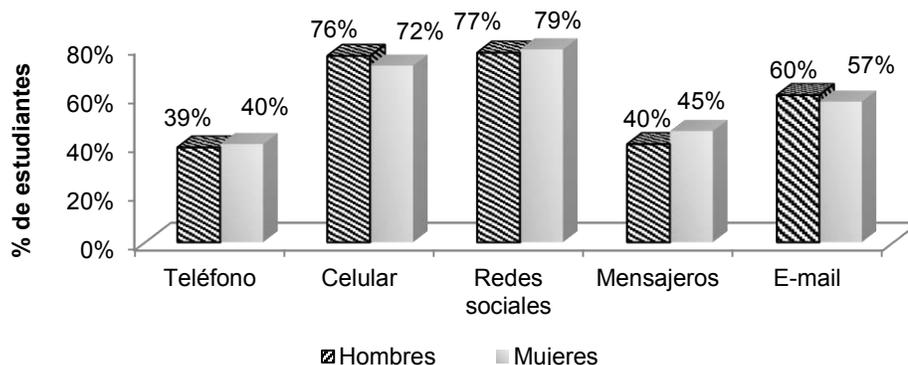
²³ Universidad Autónoma de Nuevo León

Las redes sociales juegan un papel muy importante dentro del entorno académico en los alumnos, ya que es una herramienta que permite la comunicación efectiva entre los estudiantes y el profesor. Álvarez (UANL) explica que “El desconocer información sobre el uso de la tecnología, puede generar que se esté desaprovechando una oportunidad dentro de un entorno educativo, al ver las redes sociales como una herramienta de comunicación entre los alumnos y el docente, puede favorecer en gran medida los fines académicos, generando un ambiente de confianza y aceptación por los estudiantes”.

La encuesta presentada en esta investigación pretende -entre otras muchas cosas- dar a conocer un panorama de los medios de comunicación en los alumnos entrevistados, para comprender su entorno social y cómo afecta o beneficia a la diversidad lingüística de la universidad. Observando la gráfica 4.9. se aprecia que la población estudiada presenta una distribución muy similar para ambos sexos en el uso de estos medios que ocupan los estudiantes, destacando redes sociales (Facebook y Twitter) y celular como principales vías de relacionarse tanto para hombres como para mujeres.

El uso del teléfono ha disminuido considerablemente desde la llegada del celular, para los estudiantes entrevistados este medio de comunicación resulta ser el menos usado de estos artefactos incluso menor que los mensajeros (Ver gráfica 4.9.).

Gráfica 4.9. Medios de comunicación que ocupan los estudiantes para comunicarse. Por Sexo.

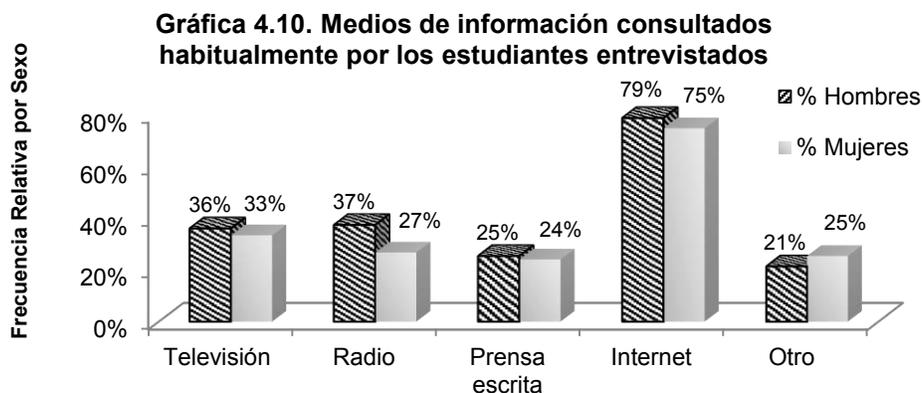


Fuente: elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

El fenómeno internet es un medio que facilita a las personas tener acceso a cantidades cuasi-infinitas de información, a un costo relativamente bajo, sobre cualquier tema y parte del mundo, es un instrumento que ha transformado los medios de comunicación en el presente siglo. La radio, la televisión, la prensa escrita, el internet, los libros y el cine, tienen la característica esencial de transmitir multitud de datos simultáneamente a una gran cantidad de personas, sin restricciones de edad, tipo económico y social, en esencia cualquier individuo puede acceder a ellos.

Los medios de información que consultan habitualmente los estudiantes entrevistados se muestran en la gráfica 4.10. La distribución de preferencia por sexo es muy similar para ambos, el uso del internet ocupa un lugar muy importante en la población estudiada como instrumento de información y comunicación, superando considerablemente a la televisión, la radio y la prensa escrita.

De la gráfica 4.10. se observa que el internet es el medio de información más usado para ambos sexos, para los hombres entrevistados el 79% de estos lo usan con mayor frecuencia, un porcentaje similar para las mujeres, con 75%. Para los varones el segundo lugar en preferencia lo ocupa el radio, mientras que las mujeres resultaron con una mayor tendencia a usar la televisión para estar informadas, después del internet. Se observa que la prensa escrita está siendo desplazada por otros medios de información, atendiendo a que los jóvenes prefieren leer los periódicos y lecturas de manera electrónica, debido a la comodidad y lo barato que resultan éstos.



La mayor parte de los estudiantes entrevistados se enteran de los eventos que les interesan a través de medios que les permitan informarse de la manera más rápida y económica posible, estas actividades pueden ser conciertos, exposiciones, obras de teatro, cine, recreaciones culturales, etc.

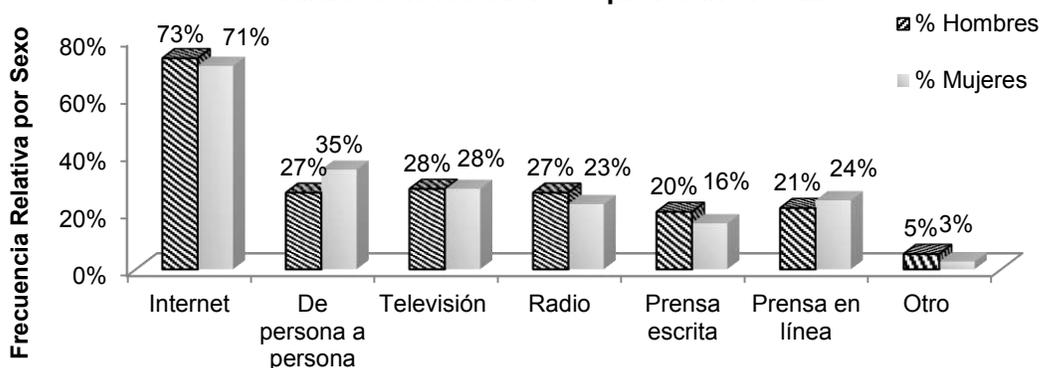
Dado que los alumnos suelen utilizar como primer medio de comunicación y de información el internet, ello se traduce en ser el instrumento que la población analizada prefiere usar con el fin de informarse de los eventos que le interesan, el 73% de los hombres entrevistados usan este recurso versus el 71% de las mujeres encuestadas (Ver gráfica 4.11).

La revolución de la tecnología trae como consecuencia que las personas prefieran el uso del internet para fines informativos y comunicativos, es a través de este medio de comunicación como las redes sociales se han convertido en el recurso que más usan los estudiantes para enterarse de los eventos que les interesan, su éxito se debe en parte a la rapidez con la que se propaga la información y la cantidad de receptores a los que les llega.

Una vez que las redes sociales cumplen con el objetivo de transmitir el mensaje a los receptores, estos lo vuelven a distribuir a través de las mismas y otra gran parte se distribuye por medio de la comunicación oral entre las personas. Los resultados de la encuesta señalan que, después del internet, es por medio de la transferencia de información entre individuos que los estudiantes encuestados se enteran de los eventos que les interesa, observando la gráfica 4.11. se nota que el 27% de los hombres entrevistados lo hace por este medio contra un 35% de las mujeres.

El número de estudiantes hombres que respondieron enterarse por medio de la prensa escrita es muy similar a los que dijeron hacerlo mediante este mismo instrumento pero en línea, es decir, para este sexo, ambos medios de comunicación son usados de manera muy parecida, sin embargo, para el caso de las mujeres se observa una ligera tendencia a que estas se informen de manera más frecuente por medio de periódicos electrónicos que de la imprenta en papel (Ver gráfica 4.11).

Gráfica 4.11. Medios de información por donde se enteran los estudiantes de los eventos que les interesan



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

La UNAM ofrece una gran variedad de eventos durante el ciclo escolar, los cuales atraen el interés de una gran parte de sus alumnos, el presente trabajo indentificó, con ayuda de la encuesta, las actividades que más le interesan a los estudiantes que fueron entrevistados; en el primer lugar de la lista se encuentran las actividades culturales²⁴, 21% para el caso de los hombres contra un 36% de las mujeres analizadas.

En segundo lugar se encuentran del tipo musicales²⁵, con un porcentaje muy similar para ambos sexos, 25 y 27% respectivamente.

Para el sexo masculino las conferencias, las recreaciones deportivas y el cine presentan un interés muy similar, 13, 13 y 11% respectivamente. Las mujeres muestran una menor inclinación que los hombres por las actividades deportivas con sólo el 7% para las entrevistadas de este sexo y sólo 2 puntos porcentuales menos para el cine. Una mínima parte para ambos géneros tienen intereses por cuestiones académicas²⁶ y de baile²⁷.

Los estudiantes entrevistados contestaron que se enteran con mayor frecuencia de aquellos eventos que ofrece la UNAM a través de las redes sociales, para los hombres

²⁴ Actividades culturales incluye: obras de teatro, arte, exposiciones, festivales, mega ofrenda en las islas y museos.

²⁵ Actividades musicales incluye: conciertos, música, OFUNAM y orquestas.

²⁶ Actividades académicas incluye: feria de útiles escolares, divulgación científica, pláticas constructivas, el programa académico llamado "En contacto contigo", seminarios y simposios.

²⁷ Actividades de baile incluye: Taller coreográfico y danza.

el 52% se percata de estas actividades por este instrumento y un 42% para las mujeres de la muestra, le sigue en segundo lugar “La Gaceta” de la universidad, medio por el cual cada semana el 40% de los varones y el 37% de las damas se informan de la agenda de la institución.

En la tabla 4.8 y 4.9 mostradas en la siguiente página se observa que para los estudiantes entrevistados, el uso de las cuatro habilidades en la lengua materna (español) de las distintas situaciones analizadas muestran el siguiente comportamiento: en el ámbito del salón de clases es ocupado el idioma materno por ambos sexos para el proceso de comunicación oral, y sólo el 28% de ellos, utiliza el lenguaje en sus cuatro competencias.

Las redes sociales son comunes entre los estudiantes para intercambiar mensajes escritos por medio de sus chats, cuando los entrevistados se encuentran conectados en línea el idioma español lo usan para escribir, un 31% para los varones contra un 42% en el sexo contrario, es por ello que esta habilidad es la más alta en parámetros medidos.

Por el contrario, cuando los alumnos entrevistados se encuentran en el ámbito de su hogar, más de la mitad utiliza su lengua nativa para hablar, un 56% para el sexo masculino contra un 60% para las mujeres, esta habilidad presenta un porcentaje alto dado que en los hogares se frecuenta la comunicación verbal entre los miembros de la familia o las personas con las que se vive para platicar el día a día. En cuanto a las actividades académicas tales como clases, conferencias, videoconferencias, etc. ambos sexos usan en su mayoría su idioma materno para escuchar.

La mayor parte de los alumnos entrevistados contestaron usar la habilidad de escuchar para entretenerse, para el caso de los hombres un 49% contra un 54% de las mujeres. Como era de esperarse, en las relaciones personales, un alto porcentaje de los estudiantes respondieron que usan el idioma español para hablarlo, un 59% para el caso de los varones entrevistados mientras que las damas lo utilizan en un 63%, consecuencia necesaria de las personas que tienen la necesidad de sociabilizar con otras.

Tabla 4.8. Habilidades que emplean los estudiantes hombres en cada una de las situaciones en la lengua materna.

Situación	En el salón de clases (%)	En línea (%)	En la casa (%)	Actividades académicas (%)	Entretenimiento (%)	Relaciones personales (%)	Otra (%)
Escucha	29	5	4	40	45	8	1
Habla	31	8	53	19	12	54	2
Escribe	5	29	5	2	1	0	0
Lee	3	24	4	4	8	3	0
Las 4 habilidades	27	28	28	28	27	28	3
No respondió	5	6	6	7	7	7	94
Total	100	100	100	100	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.9. Habilidades que emplean las estudiantes mujeres en cada una de las situaciones en la lengua materna.

Situación	En el salón de clases (%)	En línea (%)	En la casa (%)	Actividades académicas (%)	Entretenimiento (%)	Relaciones personales (%)	Otra (%)
Escucha	27	5	5	49	51	7	0
Habla	27	10	57	16	11	60	1
Escribe	13	40	3	0	1	0	0
Lee	4	17	5	1	7	3	0
Las 4 habilidades	25	24	25	28	24	25	0
No respondió	4	4	5	6	6	5	99
Total	100	100	100	100	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En las tablas 4.10 y 4.11. se detalla las habilidades que ocupan los estudiantes en la segunda lengua en las distintas situaciones analizadas. En el salón de clases los hombres encuestados respondieron en su mayoría escuchar y leer como primer uso de este idioma, para el sexo femenino el escuchar en el aula de la escuela acumula el 28% de las respuestas, siendo el valor más alto alcanzado para esta situación.

Cuando se encuentran en sus casas, las personas entrevistadas respondieron que usan con mayor frecuencia la habilidad de escuchar y de hablar, situación compartida por ambos sexos, hombres 26% y mujeres 23%.

Las actividades inherentes al quehacer académico del estudiante remite a que los estudiantes, tanto del sexo femenino como del masculino, utilizan mayoritariamente el segundo idioma para escuchar al participar en actividades académicas tales como la asistencia a clase o la disertación de algún conferenciante en un foro de tipo académico.

El escuchar es la habilidad que los alumnos entrevistados respondieron utilizan más frecuentemente en su entretenimiento, hombres con un 58% mientras que las mujeres registraron mayor porcentaje llegando a 76% de las respuestas dadas por este sexo.

Para las relaciones personales, cabe destacar que los alumnos respondieron en su mayoría que ellos utilizan el segundo idioma para hablar, hay que tomar en cuenta que es un porcentaje alto debido que no es una lengua materna, los varones respondieron un 44% para esta habilidad contra un 40% de las mujeres.

En las tablas 4.10 y 4.11. se observa en las 6 situaciones analizadas que el sexo masculino respondió con mayor frecuencia que las mujeres el utilizar las cuatro habilidades en cada una de las distintas situaciones.

Tabla 4.10. Habilidades que emplean los estudiantes hombres en cada una de las situaciones en la segunda lengua

Situación	En el salón de clases (%)	En línea (%)	En la casa (%)	Actividades Académicas (%)	Entretenimiento (%)	Relaciones personales (%)
Escucha	25	6	19	54	58	19
Habla	19	6	21	6	6	40
Escribe	4	25	13	8	2	4
Lee	25	33	17	2	8	2
Las 4 habilidades	19	27	12	27	25	25
No respondió	8	3	18	3	1	10
Total	100	100	100	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.11. Habilidades que emplean las estudiantes mujeres en cada una de las situaciones en la segunda lengua

Situación	En el salón de clases (%)	En línea (%)	En la casa (%)	Actividades Académicas (%)	Entretención (%)	Relaciones personales (%)
Escucha	27	6	21	52	73	21
Habla	21	2	21	8	2	38
Escribe	15	33	4	0	0	10
Lee	15	31	25	10	4	2
Las 4 habilidades	21	25	10	17	17	23
No respondió	1	3	19	13	4	6
Total	100	100	100	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De las lenguas que han estudiado los alumnos entrevistados, el idioma inglés acumula el mayor porcentaje de las respuestas que buscaba analizar la preferencia para profundizar en su conocimiento.

Desglosando por sexo, tenemos que el 61% de los hombres respondieron que le gustaría tener un mayor dominio en esta lengua contra un 77% de las mujeres. La segunda elección de los varones fue el francés con un 8% del total de este género, seguido del alemán con sólo un punto porcentual menos que la anterior lengua; para el caso de las damas, después del inglés prefieren el francés para ser profundizado en su aprendizaje con un 7% de las 75 respuestas, seguido del alemán en tercer lugar con tan sólo el 3% de preferencia.

Los tres idiomas que eligieron los estudiantes acumulan la mayor parte de las respuestas. Cabe resaltar que el 5% de los hombres eligió el español como idioma para ser profundizado en su aprendizaje, mientras que para las mujeres no hubo registro para esta lengua, por tanto, de la muestra seleccionada para la encuesta, los varones presentan un mayor interés por aprender mejor su lengua natal.

Tabla 4.12. Motivos por los cuales les gustaría a los estudiantes profundizar en los idiomas.

Motivos	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Motivos laborales	25	37	31
Motivos académicos y profesionales	20	21	21
Por gusto	16	17	17
Motivos personales	17	11	14
No contesto	12	9	11
Viajes	5	3	3
Por Cultura	5	2	3
Total	100	100	100

Fuente: elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De las lenguas que eligieron los estudiantes entrevistados para profundizar en su conocimiento, el 25% de los hombres respondió que lo haría por motivos laborales contra un 37% de las mujeres (ver tabla 4.12); el 17% de la población encuestada contestó que lo estudiaría por gusto. Una pequeña parte del sexo masculino (5%) dijo que le gustaría aprender una lengua distinta a la materna con mayor profundidad para poder viajar a otros países donde se hable algún idioma diferente al español, para el caso de las damas este porcentaje se encuentra un punto porcentual por debajo.

Además del inglés, el 29% de los hombres entrevistados contestó estar interesado en aprender el idioma francés contra un 32% para el caso de las mujeres, después de esta lengua, ambos sexos presentaron un interés por estudiar el alemán, acumulando el 23% de las respuestas para los varones contra un 20% para las damas. Se señala a la vez que el 3% de los hombres encuestados muestran un interés por aprender el latín y el griego moderno, contra el 4% de las mujeres que manifestó su deseo de aprender ruso y coreano.

Los motivos por los cuales les gustaría a los estudiantes aprender algún otro idioma, aparte del inglés, se presentan en la tabla 4.13 en la que se observa que el 41% de los hombres estudiaría alguna otra lengua distinta al inglés por gusto, contra un 37% de las mujeres. Sin embargo, la población encuestada adicionalmente respondió que les gustaría aprenderlo por cuestiones laborales, varones con un 23% y mujeres con

un 20%, señalando que el aprendizaje les daría posibilidades mejores de poder encontrar un trabajo más remunerado.

Sólo el 3% de la población masculina dijo estar interesada por motivos académicos contra un 4% de las mujeres. Más de la mitad de los encuestados para ambos sexos muestran un interés en estudiar algún idioma distinto al inglés por temas laborales y por gusto. El primer motivo que se presenta en la tabla 4.13 acumula una gran parte de las respuestas para ambos sexos, atendiendo a que si se excluye el inglés como materia de estudio, los estudiantes en su mayoría eligen algún otro idioma para estudiar por gusto más que por necesidad.

Tabla 4.13. Motivos por los que les gustaría aprender otro idioma distinto del inglés a los estudiantes entrevistados

Motivos	Hombre (%)	Mujer (%)	Total (%)
Por gusto	41	37	39
Laborales	23	20	21
Por cultura	9	13	11
Viajes	9	8	9
Motivos personales	5	11	8
No contestó	9	7	8
Académicos	4	4	4
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Dentro del cuestionario de la encuesta se pidió la opinión a los estudiantes sobre seis afirmaciones para ver si estaban de acuerdo o no en éstas, los resultados obtenidos son los siguientes:

1. *Afirmación 1: Además de mi lengua materna es muy importante aprender otro idioma.* El 93% de los hombres encuestados respondió estar de acuerdo con esta afirmación, un porcentaje igual de las mujeres también lo estaban, sin embargo, el 5% de los estudiantes están totalmente en desacuerdo y sólo el 2% de todos los entrevistados les es indiferente.
2. *Afirmación 2: Quien habla una o dos lenguas además de su lengua materna, tiene más oportunidades laborales.* La mayoría de los entrevistados estuvieron de acuerdo con esta afirmación, el 91% de los hombres y un 95% para las

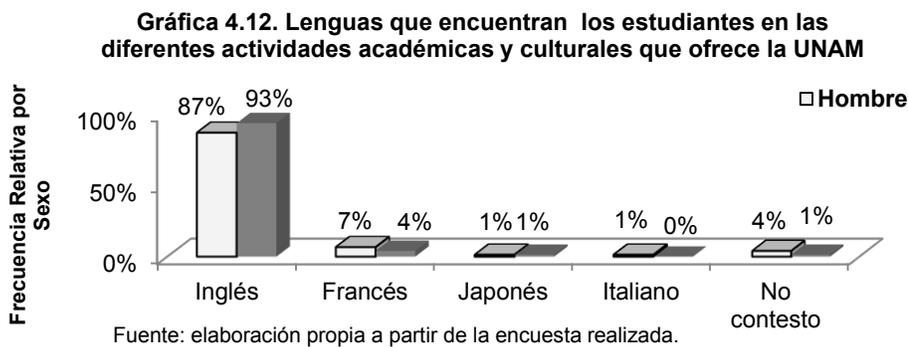
mujeres del total de cada uno de estos sexos. Sin embargo, una mayor parte de los varones estuvo en desacuerdo con esta afirmación respecto a las mujeres, 7 y 1% respectivamente. El 3% de los entrevistados se mostraron indiferentes ante esta afirmación.

3. *Afirmación 3: Usar más de una lengua da la oportunidad de conocer otras culturas.* El 88% de los hombres estuvo de acuerdo ante esta afirmación, seguido del 7% de aquellos que se mostraron indiferentes y el resto estuvo en desacuerdo, con sólo el 5%. Para el sexo femenino mayoritariamente contestaron estar a favor de esta idea, acumulando el 95% de las respuestas de las mujeres entrevistadas, el 4% se mostró indiferente ante esta afirmación y sólo el 1% de las damas no estuvieron de acuerdo.
4. *Afirmación 4: Hablar más de una lengua permite a la gente ampliar sus redes personales.* El 83% del sexo masculino estuvo coincide con esta proposición, en contraposición de aquellos que no lo perciben así, sumando apenas un 8% del total, el resto se mostró indiferente ante la aseveración. Para las mujeres la mayor parte de las respuestas se acumularon para aquellas entrevistadas que contestaron estar a favor de esta idea, sin embargo, sólo el 1% no estuvieron de acuerdo y el resto de las damas se mantuvieron neutrales.
5. *Afirmación 5: Conocer otras lenguas brinda la oportunidad de acceder a fuentes de consulta en la lengua en que fueron escritas.* Al igual que las cuatro afirmaciones anteriores, la mayor parte de los hombres respondieron estar de acuerdo ante esta situación, con el 88% de las respuestas proporcionadas por este sexo; sin embargo, el 7% de los varones se mostraron en desacuerdo y el resto se mostró indiferente. Para las mujeres, el 91% estuvo a favor de esta afirmación, contra un 5% de las que dijeron estar en contra y sólo el 1% se mantuvieron neutrales ante esta idea.
6. *Afirmación 6: Es natural que las lenguas mueran sin consecuencias humanas y culturales.* A diferencia de las 5 afirmaciones anteriores, para esta frase la mayor parte de los estudiantes contestaron estar en desacuerdo, con el 57% para los entrevistados del sexo masculino y el 51% para el caso de las mujeres.

Adicionalmente, el 17% de los hombres dijo estar de acuerdo contra un 23% de las mujeres.

Se observa que los hombres y las mujeres entrevistadas muestran un comportamiento en sus respuestas muy similar ante las afirmaciones antes analizadas.

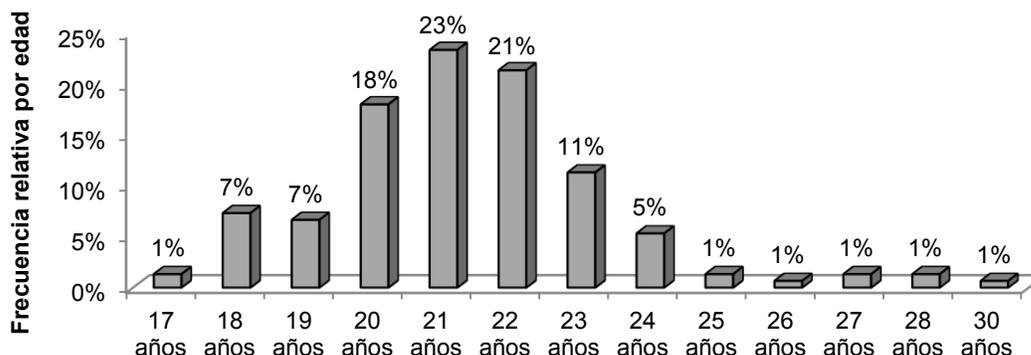
La UNAM ofrece distintas actividades académicas y culturales donde se puede usar y practicar diferentes lenguas a la materna. La mayor parte de los estudiantes entrevistados coincidieron que el inglés es uno de los idiomas que se pueden encontrar con mayor frecuencia en las distintas actividades que ofrece la universidad, otras lenguas que se pueden encontrar según los entrevistados son el español, francés, japonés e italiano (ver gráfica 4.12).



4.3. Análisis por edad

De los 150 estudiantes entrevistados, la mayor parte de ellos se encuentran entre los 20 y 22 años de edad, en ese rango se encuentra el 56% de la población encuestada. Sin embargo, observando la gráfica 4.13 se puede ver que se entrevistaron estudiantes desde los 17 hasta los 30 años. Según datos obtenidos por la encuesta, la mayoría de los alumnos que se encuentran entre los 17 y los 21 años, ingresaron a la universidad en la edad que les correspondía y para aquellos que tienen de los 22 años en adelante presentan un desfase respecto los estudiantes que entraron a tiempo a la UNAM.

Gráfica 4.13. Porcentaje de los alumnos encuestados por edad



Fuente: elaboración propia a partir de la encuesta realizada

La intención del análisis por edad es presentar la diversidad lingüística que se tiene para tres distintos grupos que se crearon para los alumnos entrevistados de la universidad. Se agrupó a los estudiantes en tres rangos de edad, el primero de ellos contiene aquellos que se encuentran entre los 17 y 20 años, que se consideran alumnos de nuevo ingreso o de los primeros semestres, el segundo corresponde aquellos entrevistados entre los 21 a 24 años, en éste se encuentran universitarios que se esperaba estén cursando los últimos semestres de la carrera y, por lo tanto, deberían tener una mejor preparación en los idiomas o al menos eso sería lo esperado; por último se creó el grupo de aquellos encuestados que tienen de 25 años en adelante, grupo al que pertenecen los alumnos que van un relativamente desfasados en sus estudios.

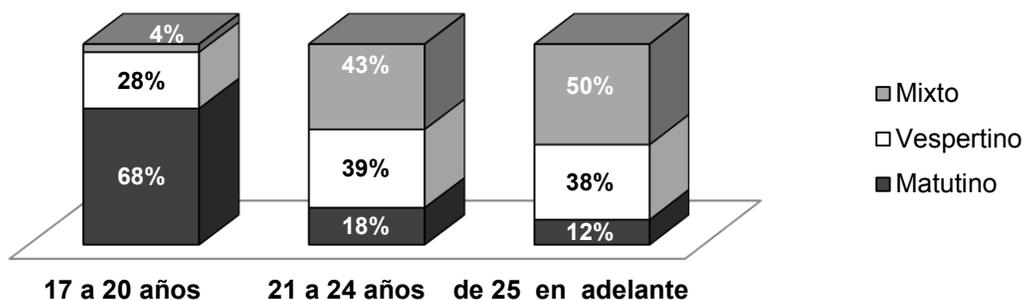
La intención de crear estos tres grupos es para poder analizarlos y compararlos entre sí, con el propósito de encontrar alguna relación entre la diversidad de lenguas y el avance en la carrera de los estudiantes.

En la gráfica 4.14 se puede observar que para el primer grupo de edad la mayor parte de los estudiantes se encuentran en el turno matutino y una mínima parte en aquellos con horario mixto, sin embargo, para los alumnos que están en los dos grupos restantes la mayoría toma cursos tanto en la mañana como en la tarde.

Se observa que entre más joven sea un estudiante, la preferencia por el turno matutino aumenta y esta tendencia cambia para aquellos con mayor edad, prefiriendo tomar

cursos de horario mixto, tanto en la mañana como en la tarde, quizá para tener tiempo de algún trabajo de medio tiempo. Por lo tanto, de acuerdo a los resultados de la encuesta, los alumnos más jóvenes prefieren aprovechar las primeras horas de la mañana para tomar clases, es posible que la mayor parte de éstos se dediquen de tiempo completo a la escuela por lo que tienen la tarde para poder estudiar.

Gráfica 4.14. Distribución de los alumnos por turno, según grupo de edad.



Para aquellos estudiantes que tienen menos de 20 años, el 54% de este grupo respondieron estar estudiando -o que lo han hecho anteriormente- alguna lengua dentro de la UNAM.

Para los entrevistados que tienen entre 21 y 24 años, la mayor parte no ha estudiado algún idioma dentro de la universidad, sólo el 39% sí lo ha hecho. Para aquellos que tienen más de 25 años la distribución entre los que sí han estudiado alguna lengua y los que no son similares, 50% para ambos.

De acuerdo a los resultados obtenidos de la encuesta, los entrevistados más jóvenes que respondieron haber tomado algún curso de idiomas dentro de la UNAM lo han hecho en un mejor nivel de conocimiento que aquellos que cuentan con mayor edad.

De la tabla 4.14 se observa que para los que respondieron haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM, la mayor parte de ellos optó por aprender el inglés, considerando los tres grupos de edad, sin embargo, aquellos alumnos que tienen entre 21 y 24 años presentan una mayor diversidad de lenguas estudiadas respecto a los

otros dos segmentos que estamos comparando, éste contiene estudiantes que han aprendido también el coreano, rumano y portugués (Ver gráfica 4.13).

Tabla 4.14. Porcentaje de alumnos entrevistados que respondieron haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM

Grupo de edad	Inglés (%)	Francés (%)	Coreano (%)	Rumano (%)	Portugués (%)	Total (%)
17 a 20 años	89	11	0	0	0	100
21 a 24 años	78	11	6	3	2	100
de 25 años en adelante	75	25	0	0	0	100
Total	82	12	4	1	1	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada

El total de la población entre los 17 y 20 años que respondió haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM, aprendió alguna lengua o lo está haciendo considerando las cuatro habilidades y no sólo para propósitos específicos²⁸, es decir, para este grupo de edad y para aquellos que están interesados en adquirir una nueva lengua lo hacen con el fin de obtener un conocimiento integral de éste.

Para los encuestados que tienen entre 21 y 24 años y que han estudiado algún idioma dentro de la universidad en cuestión, un 25% de ellos lo ha hecho con propósitos específicos y el resto para aprender las cuatro habilidades; se entiende que los estudiantes que se encuentran en estas edades, la mayor parte de ellos está cursando los últimos semestres de la licenciatura, motivo por el cual empiezan a interesarse en cursos que les permita pasar el examen de comprensión de lectura que solicita la UNAM para poder titularse en cualquier carrera de esta institución.

Para los encuestados que tienen 25 años o más, el 50% ha estudiado alguna lengua dentro de la universidad con propósitos específicos y la otra mitad para adquirir las 4 habilidades en ese idioma. Con base a estos resultados, entre mayor sea la edad de los estudiantes y el avance de créditos en la carrera, los alumnos van incrementando

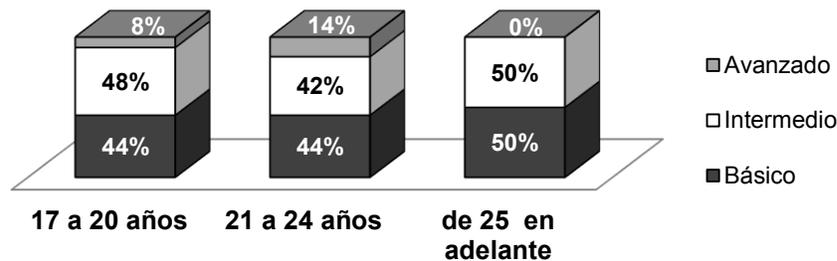
²⁸ Propósitos específicos se trata de cursos para: aprobar el examen de algún idioma como requisito de titulación por parte de la UNAM, de comprensión de lectura, de redacción, auditiva u oral.

su interés por estudiar algún curso de idiomas con fines específicos y no para tener un conocimiento más íntegro en todas las habilidades.

Analizando la gráfica 4.15 y comparando los niveles del curso en que estudiaron o están estudiando los tres grupos de edad, destaca que sólo aquellos que tienen entre 17 y 24 años han tomado algún curso en niveles avanzados, con un porcentaje mayor para aquellos que tienen entre 21 y 24 años que los que tienen una edad menor a este grupo.

Para los que tienen entre 17 y 20 años la mayor parte de ellos se encontraban o estudian en un nivel intermedio y para el siguiente grupo la mayoría ha cursado algún curso en un nivel básico; aquellos con más de 25 años lo han aprendido en un nivel intermedio y básico ambos con 50% (ver gráfica 4.15).

Gráfica 4.15. Distribución de los estudiantes por nivel del curso de idiomas, por grupo de edad.



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De los estudiantes que respondieron haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM, de aquellos que tienen entre 17 y 20 años, la mayor parte de ellos lo ha hecho en su misma facultad, seguido de los que lo han aprendido en el CELE y un menor porcentaje para los alumnos que han tomado cursos en el plantel donde cursaron su bachillerato; para este primer grupo de edad se registró una proporción muy baja de entrevistados que estudiaron algún idioma en la sede de la UNAM en Canadá (Ver tabla 4.15).

Para los encuestados que tienen entre 21 y 24 años de edad la mayoría ha tomado algún curso de idiomas en el CELE, al igual que aquellos alumnos del tercer grupo, con 47 y 50% respectivamente. En la tabla 4.15 se muestra que la mayor parte de los entrevistados que respondieron haber aprendido alguna lengua dentro de la UNAM lo han hecho en su facultad o en el CELE.

Tabla 14.15. Lugar donde aprendieron algún idioma aquellos estudiantes que han tomado algún curso de lenguas dentro de la UNAM

Lugar	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	de 25 en adelante (%)
En la Facultad	52	42	25
CELE	22	47	50
En mi plantel	19	8	25
Otro lugar	4	3	0
UNAM-Canadá	3	0	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

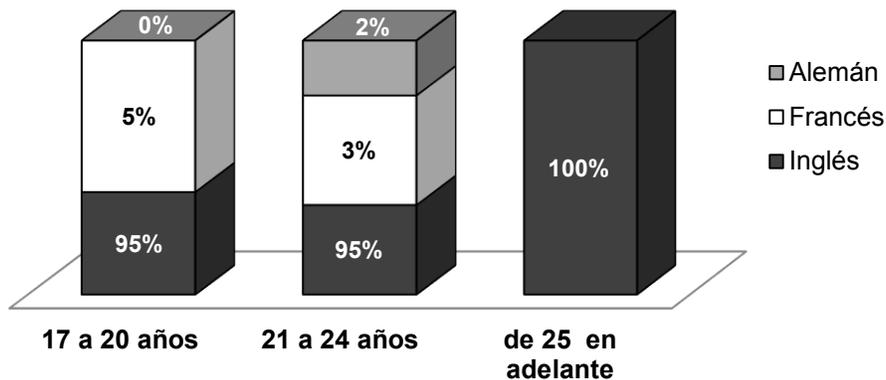
De los estudiantes entrevistados que tienen entre 17 y 20 años, el 58% de ellos no ha estudiado algún idioma fuera de la UNAM y un 42% sí lo ha hecho, este último porcentaje es menor que el 54% de aquellos que sí lo han aprendido dentro de la universidad para este mismo grupo de edad. Para los encuestados que registraron tener entre 21 y 24 años, el 63% sí ha tomado algún curso de lenguas fuera de la Máxima Casa de Estudios de México y el resto no lo ha hecho.

Para aquellos que tienen de 25 años en adelante, la distribución entre los que sí han estudiado o no, alguna lengua fuera de la UNAM es equitativa, ambas respuestas acumularon el 50% para cada una. Los entrevistados que contestaron haber aprendido algún idioma dentro de esta universidad presentan una mayor diversidad de lenguas respecto de aquellos que dijeron haberlo hecho pero fuera de la UNAM (ver tabla 4.14 y gráfica 4.16).

Analizando la gráfica 4.16 se observa que, como era de esperarse, el idioma que acumula mayor número de respuestas por parte de los estudiantes es el inglés, condición vigente para los tres grupos de edad, sin embargo, sólo aquellos alumnos que tienen menos de 24 años, han estudiado alguna lengua distinta al inglés. Sólo el 5% de los entrevistados que tienen entre 17 y 20 años han tomado algún curso del francés (ver gráfica 4.16) y para el segundo grupo de edad concurrentemente han cursado también las lenguas francesa y alemana, aquellos encuestados que tienen más

de 25 años de edad, exclusivamente han estudiado el inglés en algún curso fuera de la UNAM (ver gráfica 4.16).

Gráfica 4.16. Idiomas estudiados fuera de la UNAM, por grupos de edad.



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

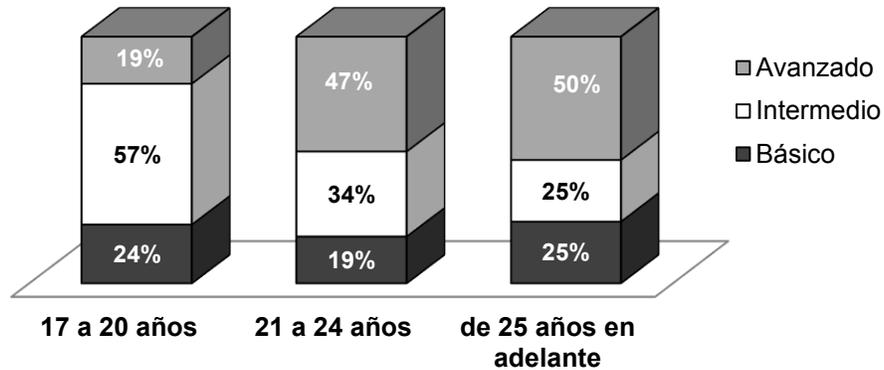
De aquellos alumnos del primer grupo de edad que respondieron haber tomado algún curso de idiomas fuera de la UNAM, el 100% de estos lo han aprendido en las 4 habilidades.

Para aquellos que tienen entre 21 y 24 años, la distribución se divide entre los dos tipos de cursos referidos anteriormente, 81% para los que lo han estudiado en las cuatro habilidades y el resto para los que lo hacen con fines específicos. Al igual que el primer grupo de edad, los entrevistados que tienen más de 25 años de edad han aprendido alguna lengua fuera de la UNAM y lo han hecho para poder hablarlo, escucharlo, escribirlo y leerlo.

En la gráfica 4.17 se observa que la mayor parte de la población entrevistada para el primer grupo de edad, ha tomado algún curso de idiomas fuera de la UNAM en un nivel intermedio, seguido del nivel básico, sin embargo, para aquellos estudiantes que tienen entre 21 y 24 años, poco menos de la mitad ha estudiado alguna lengua en un curso avanzado y para aquellos estudiantes que se encuentran en el grupo de los que tiene más de 25 años, la mitad de ellos ha aprendido algún idioma en el nivel más alto.

Con base a los resultados obtenidos por la encuesta y observando la gráfica 4.17 se puede considerar que los estudiantes presentan un nivel más alto en el idioma estudiado en alguna escuela no incorporada a la UNAM para aquellos que tienen una mayor edad.

Gráfica 4.17. Distribución del nivel de idioma para los alumnos que han estudiado alguna lengua fuera de la UNAM, por grupos de edad.



Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.16 se observa que el lugar que presenta la mayor frecuencia en donde los alumnos han estudiado algún idioma fuera de la UNAM es en las universidades públicas, esto para los tres grupos de edad. Los institutos de idiomas privados también ocupan un lugar importante para los estudiantes que han tomado algún curso de lenguas fuera de la máxima casa de estudios de México.

Más de la mitad de la población entrevistada respondió haber estudiado alguna lengua ya sea adentro o afuera de la UNAM. Desglosando por grupo de edad se encontró que, para los encuestados más jóvenes, es decir, aquellos que tienen menos de 20 años de edad, el 76% de estos ha aprendido algún idioma diferente a la lengua materna mientras que el resto no lo ha hecho; para los que tienen entre 21 y 24 años este porcentaje se incrementó, llegando a 85%; y, finalmente, el tercer grupo (aquellos que tienen más de 25 años) registró el menor número de entrevistados que han estudiado alguna lengua distinta a la materna, aun así, supera la mitad de la población encuestada que tiene más de 25 años, teniendo el 63% de alumnos que han estudiado otro idioma.

Tabla 4.16. Lugar donde estudiaron los alumnos algún idioma fuera de la UNAM.

Lugar	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Instituto de inglés privado	14	28	25
Escuela privada	10	17	25
En mi plantel	5	3	0
Universidad pública	43	28	25
Otro	28	17	25
No contestó	0	7	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

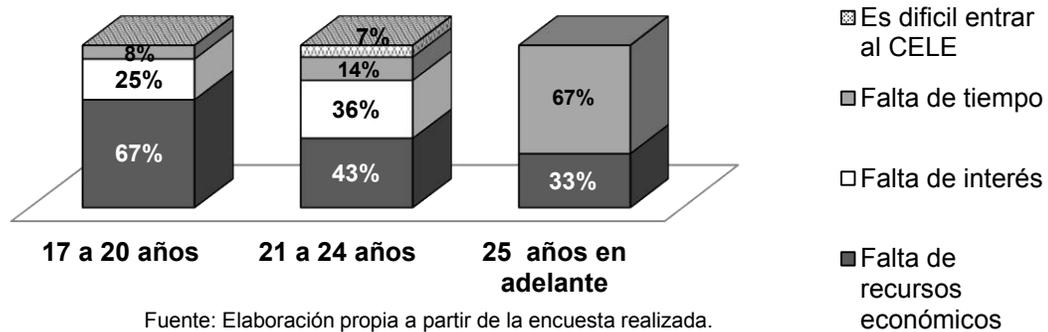
De los 29 encuestados que no han estudiado otra lengua distinta a la materna, las causas por las cuales no lo han hecho se plasmaron en la gráfica 4.18 donde se observa que los alumnos con menos de 20 años de edad, no han aprendido algún otro idioma principalmente por falta de recursos económicos, al igual que los estudiantes que tienen entre 21 y 24 años.

Para la población entrevistada que tiene una edad mayor a 25 años, la mayoría de ellos contestó que no ha estudiado alguna lengua distinta a la materna por falta de tiempo, situación posiblemente justificada, considerando que al ser estudiantes con una edad más avanzada, una parte de ellos trabaja y estudia al mismo tiempo, por lo que es difícil que tengan tiempo para poder aprender algún otro idioma.

Un pequeño porcentaje de los estudiantes que pertenecen al segundo grupo de edad (21 a 24 años) respondieron que una causa por la cual no han aprendido algún idioma es debido a que el ingreso al CELE es difícil debido a que no hay cupo suficiente para la demanda de los alumnos de la universidad, lo que dificulta el ingreso a este centro de lenguas.

Es importante señalar que un porcentaje considerable de los entrevistados con menos de 24 años de edad no han estudiado algún idioma por falta de interés, por lo que resulta importante incentivar a los jóvenes a estudiar otra lengua.

Gráfica 4.18. Causas por las cuales no han estudiado los alumnos algún idioma distinto al materno, por grupo de edad.



Para los 121 entrevistados que contestaron haber estudiado otro idioma distinto al materno, los motivos por los cuales lo han aprendido se registraron en la tabla 4.17 para el primero como para el segundo grupo de edad coincide en que la mayor parte lo ha hecho para tener mayores oportunidades laborales, a diferencia de los que tienen más de 25 años, quienes predominantemente afirmaron haber tomado un curso de lenguas para ampliar el conocimiento de la cultura del país donde se hable ese idioma.

De los 150 estudiantes entrevistados, la mayoría de ellos no asiste a actividades culturales relacionadas con otras lenguas, desglosando por rangos de edad se obtuvo que, de aquellos que tienen menos de 20 años, sólo el 22% acude a este tipo de eventos, para los alumnos que tienen entre 21 y 24 años este porcentaje aumenta llegando al 38% para este grupo, siendo los encuestados ubicados en esta categoría los que participan con mayor frecuencia a eventos culturales.

Por último, para los universitarios que superan la edad de 25 años, se reporta que sólo el 13% de ellos acude a eventos culturales, este porcentaje tan bajo es comprensible pues anteriormente se había encontrado que una de las razones causales por la que esos estudiantes no han aprendido otro idioma es una limitación temporal, lo que abre la posibilidad a considerar la misma causa por la que no acuden a este tipo de actividades.

Tabla 4.17. Motivos por los cuales los estudiantes aprendieron alguna lengua distinta a la materna, por grupo de edad.

¿Qué te motivó a aprender otra lengua?	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)	Total
Mayores oportunidades laborales	45	36	0	37
Requisito de egreso	21	21	20	21
Ampliar el conocimiento de esa cultura	8	19	40	17
Mejorar el desempeño académico	5	6	20	7
Requisito de ingreso	5	3	0	3
Gusto por los idiomas	0	3	0	2
Exigencia de mi mamá	0	1	0	1
Idioma materno	0	1	0	1
Un viaje próximo	0	1	0	1
Hobby	0	1	0	1
Interés y curiosidad	3	0	0	1
El Ocio	0	1	0	1
Materia obligatoria en la escuela donde estudiaba	3	0	0	1
No contestó	10	7	20	6
Total	100	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada

Entre algunas de las actividades culturales a las que acuden con mayor frecuencia los alumnos son las exposiciones, festivales, obras de teatro, cine, conciertos y conferencias. Al registrar estas actividades de acuerdo a los tres grupos de edad, sin embargo, sobresale en el segmento de aquellos que tienen entre 21 y 24 años de edad la asistencia a fiestas y clubes de conversación.

En la tabla 4.18 se observa que para los tres grupos de edad, la mayor parte respondió que el estudio es la actividad que le dedican más tiempo en su día; para aquellos estudiantes que tienen más de 21 años de edad la segunda posición la ocupa el trabajo, mientras que para los encuestados con menos de 20 años el segundo lugar es el de las relaciones personales. Casi una despreciable parte de la población estudiada, dijo que diversión y dormir ocupa la mayor parte de su día (ver tabla 4.18).

Tabla 4.18. Actividad que ocupa más tiempo en el día de los alumnos entrevistados, por grupo de edad.

Actividad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Estudio	72	75	88
Trabajo	10	17	12
Relaciones personales	16	5	0
Diversión	2	2	0
Dormir	0	1	0
Total	100	101	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.19 se presentan los medios de comunicación que utilizan los estudiantes entrevistados para estar comunicados, en donde se puede observar que para los tres grupos de edad, las redes sociales son el instrumento para relacionarse más usado por los jóvenes encuestados, herramienta que ha tomado un papel muy importante en la vida diaria en esta época, la segunda posición la ocupa el celular, ambas registraron un total de respuestas similar y muy por encima de las acumuladas por los otros medios.

En la tabla 4.19 se observa que el teléfono (fijo) y los mensajeros son los medios de comunicación que ocupan con menor frecuencia los estudiantes para poder relacionarse con las demás personas.

Tabla 4.19 Medios de comunicación que ocupan los estudiantes para comunicarse, por rango de edad.

Medio de Comunicación	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Teléfono	15	13	18
Celular /Radio	27	26	21
Redes Sociales	28	27	21
Mensajeros	13	14	18
Correo electrónico	17	20	22
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la actualidad el Internet es utilizado para realizar un sin fin de distintas tareas, es interesante ver que este medio de información es el más usado por los estudiantes entrevistados, desplazando considerablemente a la televisión, radio y la prensa escrita (ver tabla 4.20), en la tabla de abajo se observa que entre mayor es la edad de los alumnos la frecuencia en el uso del internet como consulta de información va incrementando. No se registró en la encuesta ningún universitario con más de 25 años que lea la prensa escrita.

Tabla 4.20. Medios de información consultados habitualmente por los estudiantes, por grupo de edad.

Medio de Información	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Televisión	17	21	17
Radio	16	19	17
Prensa Escrita	21	12	0
Internet	46	48	66
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.21 se presentan los medios de información por los que se enteran los alumnos de las actividades que les interesan, es evidente que el Internet es el más usado de todos, muy por encima de los demás.

Le sucede la comunicación de persona a persona que juega un papel muy importante a través del cual los estudiantes se transmiten las distintas actividades por las que se muestran interesados, ocupando el segundo lugar en frecuencia para el primer y segundo grupo (ver tabla 4.21).

Para los alumnos con más de 25 años de edad, cabe resaltar que la radio es uno de los instrumentos que más utilizan para enterarse de las actividades, al menos la mitad de los estudiantes de este grupo dijo usarla para estos fines (ver tabla 4.21).

Tabla 4.21. Medios de información por los que se enteran los estudiantes de las actividades que les interesan, por grupo de edad.

Medio de Información	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Televisión	24	32	38
Radio	18	30	50
Prensa escrita	24	20	25
Prensa en línea	24	26	0
Internet	84	90	100
De persona a persona	34	43	25

Nota: Los estudiantes pudieron haber dado como respuesta más de un medio de información, por lo que los totales no suman 100%. Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.22. Se observa que las actividades culturales, así como las de música y baile son los eventos que muestran un mayor interés por parte de los estudiantes, acumulando más de la mitad de las respuestas en cada uno de los tres grupos. Los alumnos con más de 25 años de edad dijeron estar interesados únicamente en lo relacionado a la cultura, música, baile y deportes (ver tabla 4.22.).

Para la lengua materna, se analizaron las habilidades que emplean los estudiantes entrevistados en distintas situaciones en su vida diaria. Cuando los alumnos se encuentran en el salón de clases, la mayor parte de aquellos que tienen entre 17 a 20 años ocupan el idioma español para hablar; sin embargo, para los que tienen entre 21 a 24 años, la mayoría de ellos ocupan las cuatro habilidades y para el último grupo de edad, es decir, aquellos que tienen más de 25 años, contestaron de igual manera que las aptitudes que más ocupan son el escuchar, escribir y un porcentaje similar respondió usar las cuatro habilidades en el salón de clases (Ver tabla 4.23.).

Tabla 4.22. Eventos que habitualmente les interesan a los alumnos, por grupo de edad.

Eventos	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Actividades culturales	34	24	50
Actividades musicales y de baile	20	30	38
Actividades académicas y cursos	12	3	0
Actividades deportivas	6	12	12
Conferencias	16	17	0
Cine	8	8	0
No contestó	4	6	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.23. Habilidades que emplean los estudiantes en el salón de clases usando la lengua materna, por grupo de edad.

Habilidad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Escuchar	28	28	25
Hablar	38	25	13
Escribir	16	4	25
Leer	2	3	13
Las 4 habilidades	8	36	24
No contestó	8	4	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Cuando los estudiantes están en línea, el idioma español lo ocupan de la siguiente manera, los entrevistados que tienen menos de 20 y más de 25 años (1er. y 2do. Grupo) contestaron, que cuando se encuentra usando el Internet la mayoría de los dos grupos usa su lengua materna para escribir, mientras que para los alumnos que tienen entre 21 y 24 años la utilizan de manera más integral, ocupando las cuatro habilidades.

En la tabla 4.24. Se observa que después de la escritura, la lectura es una actividad que los universitarios entrevistados de los tres grupos, la usan con bastante frecuencia cuando se encuentran en línea.

Tabla 4.24. Habilidades que emplean los estudiantes cuando se encuentran conectados en línea usando la lengua materna, por grupo de edad.

Habilidad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Escuchar	4	7	0
Hablar	10	8	13
Escribir	46	28	37
Leer	24	18	25
Las 4 habilidades	8	36	25
No contestó	8	3	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Cuando los alumnos entrevistados se encuentran en su casa, la mayoría de ellos respondió usar la habilidad de hablar en el ámbito doméstico, afirmación válida para los tres grupos de edad, sobresaliendo aquellos que tienen entre 17 y 20 años, donde el 70% de estos contestaron usar esta aptitud en ese lugar, sin embargo, un porcentaje significativo de aquellos que tienen entre 21 y 24 años de edad y para los que tienen más de 25, usan las cuatro habilidades en su hogar, según datos de la encuesta que remite un porcentaje en las respuestas de 37 y 25% respectivamente para cada grupo de edad.

Se señala que los estudiantes más jóvenes ocupan con bastante frecuencia la habilidad de hablar en su casa con el idioma materno, mientras que los alumnos con mayor edad utilizan esta lengua de una forma más integral, usando las cuatro habilidades que se contempla en general (ver tabla 4.25).

En la tabla 4.26 se observa que cuando se trata de actividades académicas, los estudiantes entrevistados en su mayoría respondieron usar la habilidad de escuchar, sobresaliendo el primero y el tercer grupo de edad, quienes acumulan 56 y 63% del

total de los encuestados para cada uno de éstos. Ello se debe a que en la mayoría de las actividades académicas se requiere la habilidad de escuchar más que cualquier otra, algunos ejemplos son conferencias, cursos, talleres etc.

Tabla 4.25. Habilidades que emplean los estudiantes en su casa usando la lengua materna, por grupo de edad.

Habilidad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Escribir	6	3	0
Escuchar	2	5	13
Hablar	70	48	50
Las 4 habilidades	8	37	25
Leer	6	3	12
No contesto	8	4	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.26. Habilidades que emplean los estudiantes en las actividades académicas usando la lengua materna, por grupo de edad.

Habilidad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Escribir	0	2	0
Escuchar	56	37	63
Hablar	22	16	0
Las 4 habilidades	10	37	38
Leer	2	3	0
No contesto	10	4	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Cuando se trata de establecer relaciones con otras personas, el mejor medio para hacerlo es hablando, por lo que para esta actividad, la mayor parte de los estudiantes de los tres grupos, respondieron usar esta habilidad cuando usan la lengua materna para relacionarse con otras personas. Para los encuestados del segundo grupo de edad, el 37% de estos contestaron usar las cuatro habilidades para relacionarse con otras personas, cuando hacen uso del idioma español.

Tabla 4.27. Habilidades que emplean los estudiantes en las relaciones sociales usando la lengua materna, por grupo de edad.

Habilidad	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Escuchar	4	10	0
Leer	2	3	0
Hablar	76	46	75
Las 4 habilidades	8	37	25
No contesto	10	4	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De las lenguas que han estudiado los alumnos encuestados, más de la mitad de los entrevistados respondieron que les gustaría profundizar su conocimiento en el inglés, desglosando por grupo de edad se registraron que, el 78% de los estudiantes que tienen entre 17 y 20 años de edad están interesados en aprender con un mayor nivel el idioma más hablado del mundo en las relaciones comerciales; para el siguiente grupo de edad, este porcentaje es menor pero no muy distante, acumulando el 65% del total de los encuestados para los encuestados de este rango, aquellos que tienen más de 25 años presentaron un porcentaje muy similar al primero, con el 75% de éstos.

Para aquellos alumnos que tienen menos de 20 años de edad, un porcentaje no despreciable del 6% demostró estar interesados en profundizar el conocimiento en su lengua materna, un 4% para el francés y sólo un 2% mostró interés en aprender el idioma italiano (ver tabla 4.28).

Los encuestados que tienen entre 21 y 24 años de edad, mostraron un interés en profundizar en un mayor número de lenguas que los otros dos grupos de edad, los 11 idiomas que contestaron se pueden observar en la tabla 4.28.

Tabla 4.28. Lenguas en las que le gustaría profundizar en su conocimiento de aquellas que ya las han estudiado.

Lenguas	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Alemán	0	7	13
Coreano	0	2	0
Español	6	1	0
Francés	4	9	13
Inglés	78	65	74
Italiano	2	3	0
Japonés	0	1	0
Otomí	0	1	0
Portugués	0	3	0
Rumano	0	2	0
Ruso	0	1	0
No contestó	10	5	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Los entrevistados con más de 25 años de edad contestaron que les gustaría profundizar en los idiomas francés y alemán, registrando porcentajes iguales respecto al total, ambos con 13%.

En general se observa, de los resultados obtenidos de la encuesta, que los tres grupos de edad coincidieron en el mismo gusto por estudiar el francés y el inglés (ver tabla 4.28).

En la tabla 4.29 es pertinente comentar que para los tres grupos de edad, el principal motivo por el cual los estudiantes están interesados en profundizar en los idiomas que ya han estudiado obedece a atender cuestiones laborales. Cabe mencionar que el porcentaje de alumnos que lo han aprendido por gusto ocupa el tercer lugar en la tabla, antecediéndole los motivos académicos y profesionales.

En la tabla 4.30 se registraron los distintos idiomas que los estudiantes dijeron les gustaría estudiar además del inglés, en ésta se observa que las lenguas elegidas en primer lugar de preferencia varía dependiendo del grupo de edad al que pertenece el alumno, así para aquellos que tienen entre 17 y 20 años, la mayor parte de los

estudiantes en esta categoría mostraron estar interesados en aprender el francés con un 44% de los entrevistados, seguido del alemán el cual empata con el portugués, ambos con 12%.

Tabla 4.29. Motivos por los cuales los estudiantes les gustaría profundizar en las lenguas ya estudiadas, por grupo de edad.

Motivos	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Laborales	38	27	38
Académicos y profesionales	20	20	38
Por gusto	18	15	24
Personales	8	18	0
Viajes	0	5	0
Por cultura	4	3	0
No contestó	12	12	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.30. Idiomas distintos al inglés que le gustaría aprender a los estudiantes entrevistados, por grupo de edad.

Idioma	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Francés	44	26	0
Alemán	12	28	0
Italiano	8	13	25
Portugués	12	9	13
Chino Mandarín	6	4	25
Japonés	4	5	0
Náhuatl	0	3	13
Ruso	2	2	13
Árabe	0	2	0
Coreano	2	0	0
Español	2	0	0
Latín	0	1	0
Griego Moderno	2	0	0
No Contestó	6	7	11
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Para aquellos estudiantes que tienen entre 21 y 24 años de edad, el alemán ocupa el primer lugar en la lista de los idiomas distinto al inglés que les gustaría aprender a los alumnos entrevistados, seguido del francés con un porcentaje un tanto similar, 28 y 26% respectivamente (Ver tabla 4.30).

Para el último grupo de edad, la mitad de estos alumnos mostraron un interés en estudiar el italiano y el chino mandarín, cada uno de estas lenguas acumuló el 25% de las respuestas de este grupo, subrayando que los estudiantes de esta categoría mostraron estar interesados en aprender el náhuatl y el ruso, con un porcentaje significativo de 13% para cada uno, mientras que para los encuestados con menos de 25 años estos dos idiomas no despiertan su interés (Ver tabla 4.30).

Los datos arrojados por la encuesta, nos indican que para el grupo de edad más joven, la dispersión en los idiomas que les gustaría aprender a los estudiantes -además del inglés- es más amplia que para los otros dos, en la tabla 4.30 se observa que para los alumnos con mayor edad, la variedad de lenguas que están interesados en estudiar se van acotando.

En la tabla 4.31 se registraron los motivos por los cuales les gustaría a los estudiantes aprender las lenguas que se encuentran en el cuadro precedente 4.30 donde se observa que para los primeros dos grupos de edad, el principal motivante de elección del alumnado en comento es el gusto.

Tabla 4.31. Motivos por los cuales les gustaría a los estudiantes aprender otras lenguas distintas al inglés, por grupo de edad.

Motivos	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Por gusto	54	33	25
Laborales	16	22	50
Por cultura	12	11	13
Viajes	4	12	0
Personales	6	10	0
Académicos	6	9	12
No contesto	2	3	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

La mitad de los encuestados de 25 años en adelante respondieron que estudiarían esas lenguas por cuestiones laborales y una cuarta parte sostuvieron que lo harían por gusto.

De las 6 afirmaciones que se plantearon en la encuesta, las opiniones de los distintos alumnos entrevistados agrupando por edad fueron las siguientes:

1. Afirmación 1: *Además de mi lengua materna, es muy importante aprender otro idioma.* La mayor parte de los estudiantes de los tres grupos de edad estuvieron totalmente de acuerdo con esta afirmación, el 90% de los alumnos que tienen entre 17 y 20 años contestaron estar totalmente de acuerdo, en contraposición el 8% respondió estar en desacuerdo. Para los entrevistados entre los 21 y 24 años de edad el 87% de estos se mostró totalmente a favor de esta afirmación, sólo un 10% expresó estar en desacuerdo y un 3% le es indiferente. Todos aquellos estudiantes con más de 25 años de edad estuvieron totalmente de acuerdo con esta aseveración.
2. Afirmación 2: *Quien habla una o dos idiomas además de su lengua materna, tiene más oportunidades laborales.* El 88, 89 y 88% de los alumnos del primero, segundo y tercer grupo de edad, respectivamente, respondieron estar totalmente de acuerdo con esta afirmación.
3. Afirmación 3: *Usar más de una lengua da la oportunidad de conocer otras culturas.* Casi en la totalidad de las respuestas por parte de los estudiantes, respondieron estar de acuerdo con esta afirmación, los porcentajes para cada grupo de edad son iguales a los del punto anterior para aquellos que estuvieron de acuerdo con esta proposición.
4. Afirmación 4: *Hablar más de una lengua permite a la gente ampliar sus redes sociales.* El 74% de los estudiantes que tienen una edad menor o igual a los 20 años, respondieron estar de acuerdo con esta afirmación, contra un 14% que se mostraron en desacuerdo, mientras que el 12% restante se mostraron indiferente. Para los entrevistados que tienen entre 21 y 24 años, la gran mayoría de estos contestaron estar de acuerdo, registrándose un 82% a favor de esta frase, sin embargo, un 11% se mostró en desacuerdo y el resto no

estuvieron ni de acuerdo ni en desacuerdo. Cabe resaltar que todos los alumnos con más de 25 años de edad respondieron estar totalmente de acuerdo con esta afirmación.

5. *Afirmación 5: Conocer otras lenguas brinda la oportunidad de acceder a fuentes de consulta en el idioma en que fueron escritas.* Para esta afirmación la mayor parte de los estudiantes respondieron estar de acuerdo con esta idea, idea compartida entre los tres grupos de edad, sobresaliendo aquellos alumnos que tienen más de 25 años de edad, en donde el 100% de ellos contestaron de esa manera. Sin embargo, el 16% de los entrevistados entre los 17 y 20 años respondieron estar totalmente en desacuerdo, mientras que sólo el 10% de los que tienen entre 21 y 24 años no están de acuerdo.
6. *Afirmación 6: Es natural que las lenguas mueran sin consecuencias humanas y culturales.* Para esta aseveración el comportamiento mostrado fue el siguiente: de los encuestados entre 17 y 20 años, el 48% contestó estar totalmente en desacuerdo, contra el 18% que dijeron estar de acuerdo, el resto de ellos (34%) se mostraron indiferentes ante esta afirmación. La mayor parte de los estudiantes que pertenecen al siguiente grupo de edad están de acuerdo ante esta idea, acumulando el 57% de las respuestas, para los entrevistados con más de 25 años de edad, este grupo es el que presenta el mayor número de estudiantes que mostraron un total desacuerdo ante esta frase, con un 63% de las respuestas.

En la tabla 4.32 es notorio el comportamiento preferencial por el idioma inglés, lengua que más atractiva encuentran los estudiantes entrevistados en las diferentes actividades académicas y culturales que ofrece la UNAM, sobresaliendo aquellos alumnos que tienen más de 25 años de edad, en donde el 100% respondió hallar este idioma su opción preferencial.

Tabla 4.32. Lenguas que encuentran los estudiantes en las diferentes actividades académicas y culturales que ofrece la UNAM.

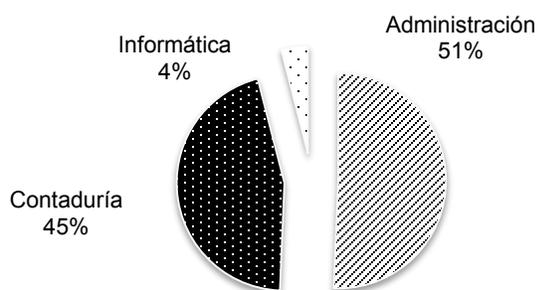
Idioma	17 a 20 años (%)	21 a 24 años (%)	25 años en adelante (%)
Inglés	83	91	100
Español	13	3	0
Francés	4	2	0
Japonés	0	2	0
Italiano	0	2	0
Total	100	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

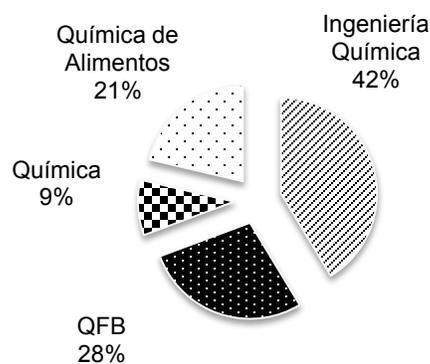
4.4. Análisis Comparativo Facultad de Contaduría y Administración VS. Facultad de Química.

En este apartado se analiza la información recogida en la encuesta comparando las respuestas que otorgaron los estudiantes de las distintas carreras de las facultades en cuestión, siendo de áreas totalmente distintas. Como se mencionó en capítulos anteriores, se optó por una distribución equitativa entre las dos facultades, con 75 alumnos cada una. En las gráficas 4.19 y 4.20 se observa el porcentaje de alumnos registrado en las facultades analizadas atendiendo a la carrera que cursan.

Gráfica 4.19. Distribución de alumnos por carrera para la Fac. de Contaduría y Administración



Gráfica 4.20. Distribución de alumnos por carrera para la Fac. de Química



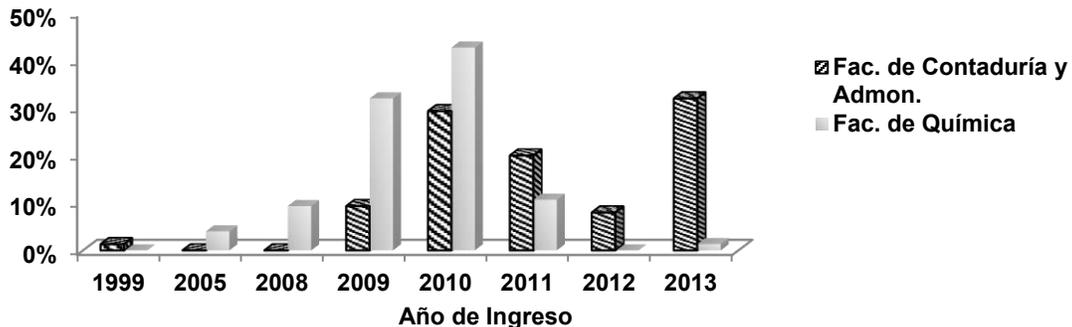
En la gráfica 4.19 se puede observar que las carreras de Administración y Contaduría representan el 96% de la población entrevistada de la Facultad de Administración y Contaduría y sólo el 4% de los estudiantes estudia informática.

En la gráfica 4.20 es predominante la carrera de Ingeniería Química sobre las 4 carreras restantes ofrecidas por la Facultad de Química, acumulando el 42% de los encuestados, por el contrario, la participación de los alumnos de Química se restringe a sólo el 9% de los alumnos encuestados en esa unidad académica.

Analizando el año de ingreso se tiene que para la Facultad de Contaduría y Administración la mayor parte de los estudiantes entrevistados ingresaron en los años 2010 y 2013, los cuales acumulan el 61% de la población (Ver gráfica 4.21).

Para el caso de la Facultad de Química, la mayor parte de los encuestados ingresaron en el año 2009 y 2010, estos dos años representan el 75% de los alumnos entrevistados, además se concluye que la mayoría de los estudiantes se encuentran en los últimos semestres de la carrera (Ver gráfica 4.21).

Gráfica 4.21. Porcentaje de encuestados por facultad y año de ingreso



La participación en la encuesta de los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración tuvo una distribución equitativa atendiendo al turno en el que cursan la carrera, con 51% y 49%, respectivamente, para los turnos matutino y vespertino. Por el contrario, para los estudiantes de la Facultad de Química, la mayor parte se encuentran estudiando en turnos mixtos, estos representan el 60% de la muestra

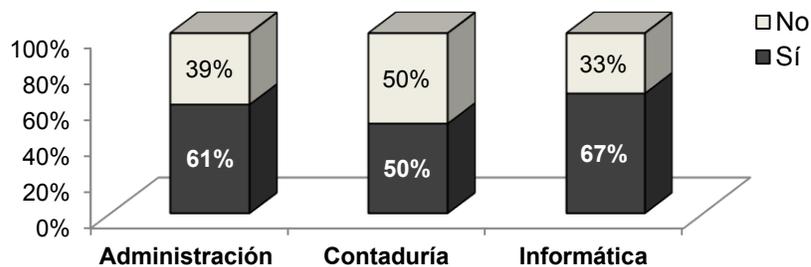
estudiada, el resto se distribuye equitativamente entre los turno matutino y vespertino con 19 y 21% respectivamente.

Del total de alumnos entrevistados que estudian por la mañana, el 73% contempla a estudiantes de la FCyA, resultados muy similares se obtuvieron para el turno vespertino, sin embargo, toda la población encuestada que estudia en un turno mixto pertenece exclusivamente a la Facultad de Química, observándose un sesgo en los alumnos entrevistados hacia aquellos que estudian en un turno mixto, lo que obedece posiblemente a los diferentes tipos de actividades que realizan los estudiantes de las dos facultades.

Para la pregunta ¿estudias o estudiaste alguna lengua dentro de la UNAM? el 56% de los alumnos entrevistados de la Facultad de Contaduría y Administración respondieron que sí a este cuestionamiento contra un 33% para los alumnos de la Facultad de Química. Desglosando cada facultad por las licenciaturas analizadas se tienen los siguientes resultados:

- **Facultad de Contaduría y Administración:** Se observa que para las tres carreras analizadas para los estudiantes de esta área de estudio, se tiene que más de la mitad de éstos sí han estudiado algún idioma en alguna dependencia de la UNAM, sobresaliendo Administración en donde 23 de los 38 encuestados de esta licenciatura si han tomado algún curso (Ver gráfica 4.22).

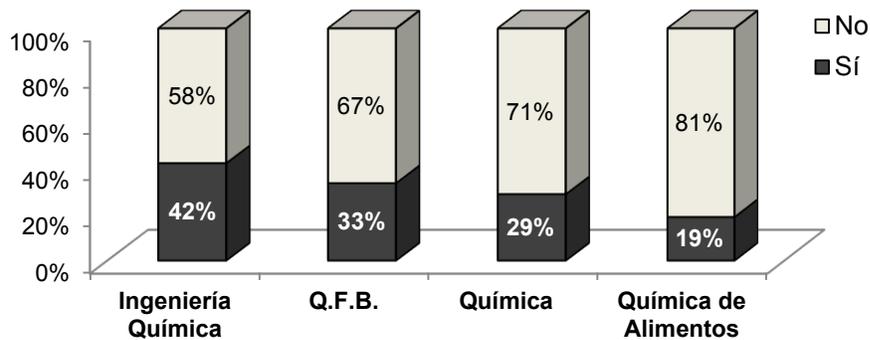
Gráfica 4.22. Porcentaje de alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración que han estudiado alguna lengua dentro de la UNAM.



- **Facultad de Química:** Más de la mitad de los encuestados para cada una de las licenciaturas de esta facultad no han estudiado algún idioma dentro de la UNAM.

Ingeniería Química presenta el mayor porcentaje de estudiantes que sí lo han hecho, sin embargo, estos no representan ni la mitad de los entrevistados en esta carrera, sobresaliendo en la carrera de Química de Alimentos un alto porcentaje de alumnos que no lo han estudiado (Ver gráfica 4.23).

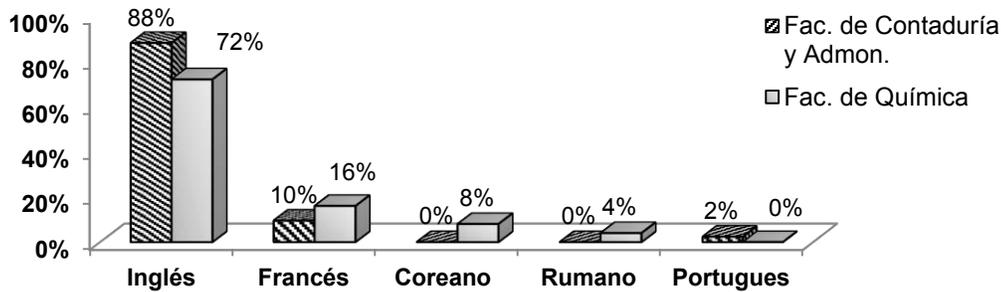
Gráfica 4.23. Porcentaje de alumnos de la Facultad de Química que han estudiado alguna lengua dentro de la UNAM.



Según los datos obtenidos de la encuesta, se observa que los estudiantes de la Facultad de Contaduría y Administración han tenido un mayor interés en estudiar idiomas en alguna dependencia de la UNAM que aquellos entrevistados que pertenecen a la Facultad de Química.

De la gráfica 4.24 se desprende que de los estudiantes que respondieron que sí han estudiado algún idioma dentro de la UNAM, un gran porcentaje de ellos ha decidido aprender el inglés, con un 88% para los alumnos entrevistados de la Facultad de Contaduría y Administración, y 72% para el resto de los encuestados, sin embargo, para ambas facultades la lengua francesa presenta una cantidad significativa de estudiantes que han tomado algún curso de ésta (Ver gráfica 4.24).

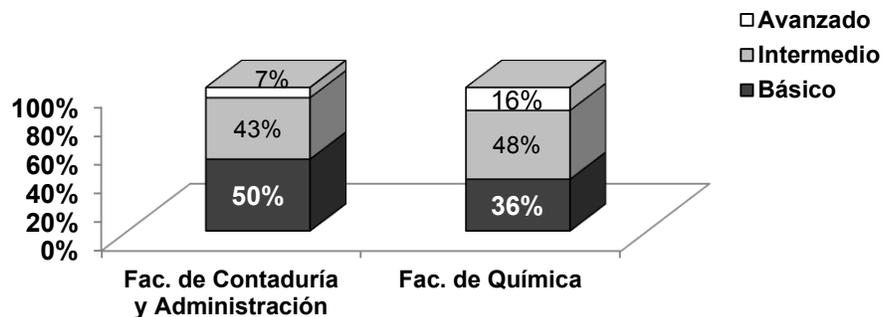
Gráfica 4.24 Lenguas que han estudiado los alumnos dentro de la UNAM, por facultad.



De la población analizada que respondieron que sí han estudiado algún idioma dentro de alguna institución de la UNAM, para los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración se obtuvo que, el 86% de éstos han estado inscritos en un curso para las cuatro habilidades y el resto lo ha aprendido por propósitos específicos, para los encuestados de la otra facultad, el 80% dijo haber tomado clases de alguna lengua para tener su conocimiento de manera integral.

En la gráfica 4.25 se observa que la mitad de los encuestados inscritos en la Facultad de Contaduría y Administración han tomado algún curso de idiomas en un nivel básico, contra un 36% del otro grupo de la población comparada para este mismo nivel, de acuerdo a los resultados obtenidos de la encuesta, se concluye que a pesar de que un menor número de estudiantes de la Facultad de Química respondieron haber estudiado algún idioma dentro de la UNAM, los que lo han hecho lo han aprendido en un nivel más avanzado que los alumnos pertenecientes a la otra facultad analizada (ver gráfica 4.25).

Gráfica 4.25. Nivel del curso de los alumnos que han estudiado algún idioma dentro de la UNAM, por facultad.



La edad a la que han estudiado algún curso de idiomas dentro de la UNAM los alumnos entrevistados cae en un intervalo de alta diversidad, sin embargo, la mayoría de ellos se concentra en las edades de 19, 20 y 21 años, hallándose que el 60% de los encuestados de la Facultad de Contaduría y Administración lo han aprendido en estas edades, contra un 68% para los estudiantes de la población analizada comparada, para este mismo rango de años.

La edad promedio a la que han estudiado algún curso de lenguas los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración es a los 18.8 años, mientras que para los encuestados de la Facultad de Química lo han hecho a los 19.8 años.

Para los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración, más de la mitad de ellos (55%) dijeron haber estudiado algún idioma en la facultad donde están inscritos, un 19% de ellos lo hicieron en el CELE y el 17% en su bachillerato (Ver tabla 4.33), señalando que para la población analizada de esta facultad, un pequeño porcentaje de éstos lo ha aprendido en el plantel de la universidad que se encuentra en Canadá.

De aquellos estudiantes entrevistados que pertenecen a la Facultad de Química, la mayoría ha tomado un curso de lenguas en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE), una fracción menor aunque significativa lo ha hecho en su facultad y sólo el 8% de los alumnos lo ha aprendido en su bachillerato (ver tabla 4.33).

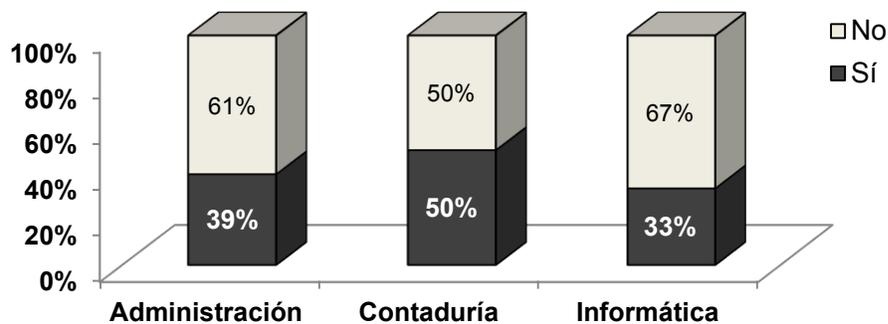
Tabla 4.33. Lugares donde estudiaron los alumnos que dijeron haber aprendido algún idioma dentro de la UNAM

¿Dónde?	Fac. de Contaduría y Administración (%)	Fac. de Química (%)
Facultad	55	24
CELE	19	68
Plantel de bachillerato	17	8
Otro lugar	5	0
UNAM-Canadá	2	0
No Contesto	2	0
Total	100	100

Para la pregunta ¿estudias o estudiaste alguna lengua fuera de la UNAM? los resultados obtenidos fueron los siguientes: el 44% de los estudiantes entrevistados de la Facultad de Contaduría y Administración respondieron afirmativamente a este cuestionamiento contra un 67% de los alumnos que pertenecen a la Facultad de Química. Desglosando cada facultad por las licenciaturas analizadas se tienen los siguientes resultados:

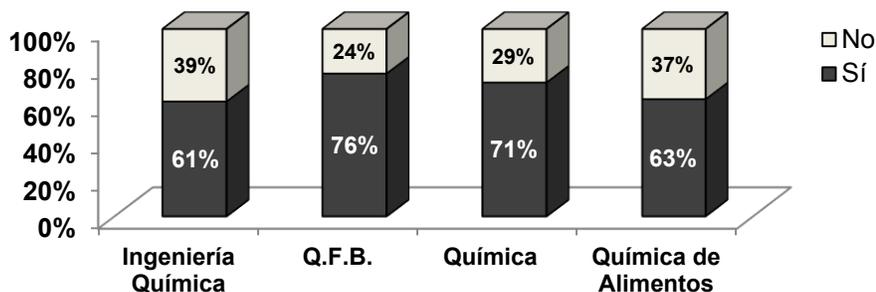
- Facultad de Contaduría y Administración:** Aquellos estudiantes de esta facultad que han aprendido algún idioma fuera de la universidad, refiere la gráfica 4.26, que Contaduría es la carrera que registró el mayor porcentaje de alumnos que sí han tomado algún curso fuera de la UNAM respecto de las otras dos licenciaturas, mientras que Informática es la que muestra el mayor porcentaje de estudiantes que no han estudiado algún idioma, con los 67% de los entrevistados inscritos en esta carrera.

Gráfica 4.26. Porcentaje de los alumnos de la Fac. de Contaduría y Administración que han estudiado alguna lengua fuera de la UNAM, por licenciatura.



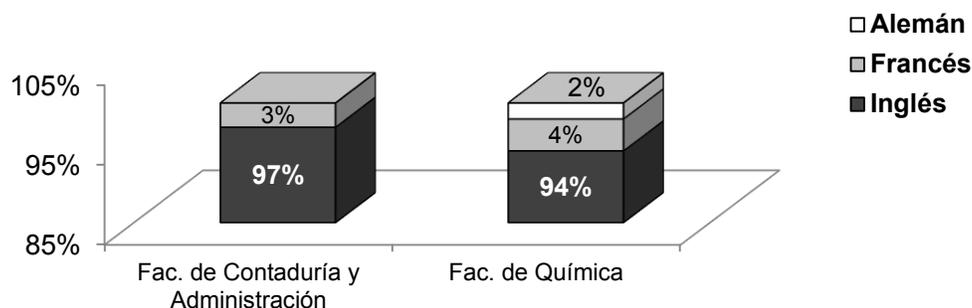
- Facultad de Química:** Comparando los resultados plasmados en las gráficas 4.26 y 4.27 se observa que los encuestados de esta facultad registraron una mayor cantidad de alumnos, que los que pertenecen a la otra facultad, que sí han estudiado algún idioma fuera de la UNAM. Resulta ser que la carrera de QFB es la que presenta el mayor porcentaje de estudiantes que si han tomado algún curso de lenguas fuera de la universidad, con el 76% de los entrevistados para esta licenciatura.

Gráfica 4.27 Porcentaje de los alumnos de la Fac. de Química que han estudiado alguna lengua fuera de la UNAM, por licenciatura.



De los alumnos entrevistados que respondieron haber estudiado alguna lengua fuera de la UNAM, la mayor parte de la población para ambas facultades dijeron haber tomado algún curso del idioma inglés y una mínima parte lo ha hecho para el francés, como se observa en la gráfica 4.27 a diferencia de la Facultad de Contaduría y Administración, donde sólo se registraron el inglés y el alemán, en la otra facultad comparada también han aprendido el alemán.

4.27. Tipo de lenguas estudiadas fuera de la UNAM por los estudiantes entrevistados, por facultad.



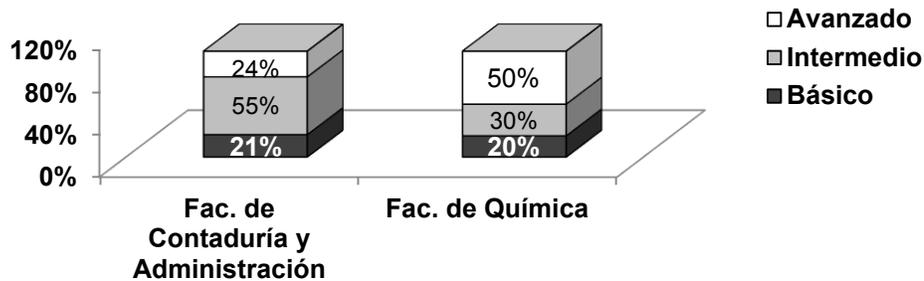
Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Es pertinente señalar que para los 83 alumnos que respondieron haber estudiado algún idioma fuera de la UNAM, el 88%, alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración, han tomado algún curso enfocado a las cuatro habilidades contra un 86% para los estudiantes de la Facultad de Química, el resto de la población para ambas facultades lo ha hecho con propósitos específicos.

De los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración que han estudiado algún idioma fuera de la UNAM, el 55% respondió haber estudiado en un curso en el

nivel intermedio, mientras que para los inscritos en la Facultad de Química la mitad de ellos ha estado en un nivel avanzado (ver gráfica 4.28).

Gráfica 4.28. Nivel del curso de los alumnos que han estudiado algún idioma fuera de la UNAM, por facultad.



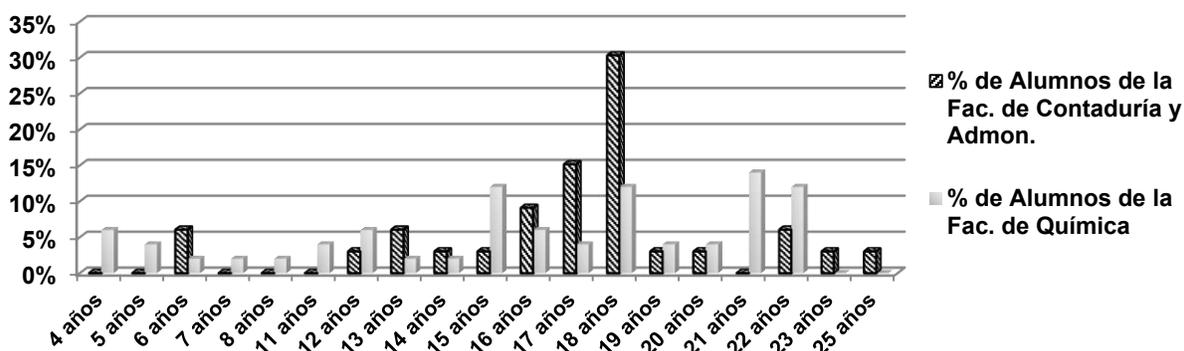
Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Para las dos facultades comparadas, la proporción de alumnos que han estado inscritos en un curso de lenguas fuera de la UNAM en un nivel básico representan la minoría.

La edad de los alumnos entrevistados a la que han estudiado algún curso de idiomas en instituciones ajenas a la UNAM muestra alta dispersión, como lo refiere la gráfica 4.29 sin embargo, para la población de la Facultad de Contaduría y Administración la mayor parte tomó un curso de lenguas fuera de la universidad entre las edades de 16, 17 y 18 años, lo que representa el 55% del total de alumnos encuestados de esta dependencia académica, en tanto que para la Facultad de Química, la mayoría lo estudió cuando tenían 15, 18, 21 y 22 años, representando el 50% de este grupo (ver gráfica 4.29).

La edad promedio de los estudiantes de ambas facultades a la que han estudiado algún curso de lenguas fuera de la UNAM es de aproximadamente 15 años.

Gráfica 4.29. Edad de los alumnos a la que estudiaron algún idioma fuera de la UNAM.



Para la población de las dos facultades analizadas, la mayor parte de sus estudiantes aprendieron un idioma en alguna universidad pública distinta a la UNAM; en el caso de los entrevistados de la Facultad de Contaduría y Administración, el segundo lugar con mayor frecuencia relativa ha sido en “otro lugar” con el 25%, mientras que para la Facultad de Química, esta posición la ocupa los institutos de inglés privados con el 28%. Para los dos grupos comparados, el lugar que reportó la menor frecuencia relativa es en el plantel donde estudiaron el bachillerato los alumnos entrevistados (ver tabla 4.34).

Tabla 4.34. Lugares fuera de la UNAM donde estudiaron los alumnos un idioma distinto al materno

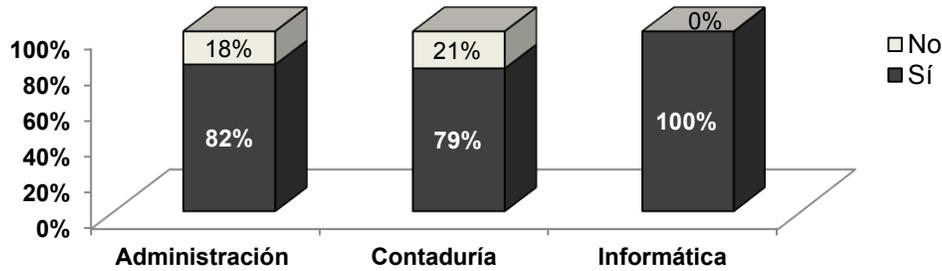
¿Dónde?	Fac. de Contaduría y Administración (%)	Fac. de Química (%)
En mi plantel	6	2
Escuela privada	13	19
Instituto de inglés privado	22	28
Otro lugar	25	19
Universidad pública	34	32
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De acuerdo a los resultados obtenidos por la encuesta, sin atender en dónde estudiaron algún idioma los estudiantes entrevistados, el 81% de los alumnos de la

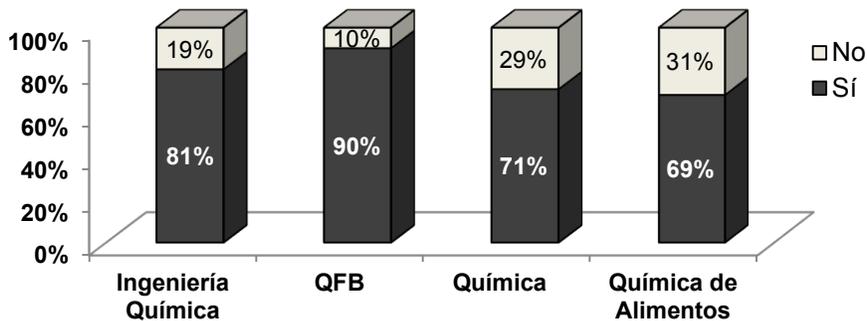
Facultad de Contaduría y Administración sí han aprendido alguna lengua. En la gráfica 4.30 resalta el hecho de que el total de los encuestados de la carrera de informática dijeron haber tomado algún curso de lenguas.

Gráfica 4.30. Porcentaje de alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración que han estudiado un idioma distinto al materno, por carrera.



Más de la mitad de los estudiantes de las distintas carreras de la Facultad de Química dijeron haber estudiado al menos un idioma distinto al materno, encabezando la lista los alumnos de la carrera de Químico Farmaco Biólogo con un porcentaje del 90% y en la última posición los encuestados inscritos en Química de Alimentos (ver gráfica 4.30).

Gráfica 4.30. Porcentaje de alumnos de la Facultad de Química que han estudiado un idioma distinto al materno, por carrera.



Para los alumnos de la Facultad de Química la segunda causa por la que no han estudiado otra lengua es por falta de tiempo, con el 33% de los encuestados de este grupo, un 13% respondió que no han aprendido por falta de interés y sólo un 7% dijo que no lo ha hecho debido a que es difícil entrar al CELE (ver tabla 4.35).

Tabla 4.35. Causas por las cuales los alumnos no han estudiado otra lengua, por facultad.

Causas	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Falta de recursos económicos	57	47
Falta de interés	36	13
Falta de tiempo	0	33
Otro	7	0
Dificultad para entrar al CELE	0	7
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Del 82% de la población entrevistada que señalaron haber aprendido otro idioma diferente al materno, la mayor parte de ellos respondieron que lo hicieron para poder tener mejores oportunidades laborales en un futuro, esto para ambas facultades (Ver tabla 4.36), el segundo motivo registrado fue debido a que es un requisito de ingreso o egreso de la universidad, por lo cual tienen que estudiarlo, un porcentaje menor de los encuestados de las dos facultades se inscribieron a un curso de lenguas para ampliar el conocimiento de la cultura de la lengua aprendida (Ver tabla 4.36).

Tabla 4.36. Motivos por los cuales los alumnos decidieron estudiar otra lengua distinta a la materna, por facultad.

Motivos	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Mayores oportunidades laborales	48	37
Requisito de ingreso o egreso de la universidad	30	23
Ampliar el conocimiento de esa cultura	13	22
Por temas académicos	8	7
Gusto por los idiomas	0	3
Otros	1	8
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

El 16% de los alumnos encuestados de la Facultad de Contaduría y Administración asisten a actividades culturales relacionadas con otras lenguas, el resto no lo hace,

contra 47% de los estudiantes de la Facultad de Química que respondieron afirmativamente.

En la tabla 4.37. Se observa que el estudio es la actividad que ocupa más tiempo en el día de los estudiantes entrevistados de ambas facultades, por el contrario, dormir y diversión son las que menos tiempo les quitan en su rutina diaria, además se observa que la distribución de actividades por facultad es muy equitativa para ambas.

Tabla 4.37. Actividades que ocupa más tiempo en el día de los estudiantes, por facultad.

Actividad	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Estudio	72	77
Trabajo	15	13
Relaciones personales	11	7
Diversión	2	2
Dormir	0	1
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

De acuerdo a la tabla 4.38 se observa que el teléfono celular y las redes sociales son los medios de comunicación que ocupan los estudiantes con mayor frecuencia para comunicarse, proposición válida para ambas facultades, por el contrario, los teléfonos fijos y los mensajeros resultaron ser los menos usados por ellos.

Tabla 4.38. Medios de comunicación que ocupan los estudiantes para comunicarse

Medios de Comunicación	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Teléfono Fijo	14	14
Celular	27	24
Redes sociales	27	26
Mensajeros	13	14
Correo Electrónico	19	22
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.39 se registraron los medios de información que consultan los estudiantes habitualmente, claramente sobresale sobre el resto de los medios el Internet, el cual, de acuerdo a los resultados de la encuesta, es el que suelen revisar los alumnos de ambas facultades con mayor frecuencia para estar enterados de los acontecimientos relevantes. Los siguientes tres en la lista presentan un porcentaje similar entre ellos.

Tabla 4.39. Medios de información que consultan los estudiantes habitualmente.

Medios de Información	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Televisión	18	21
Radio	16	19
Prensa Escrita	16	12
Internet	48	47
Otro	2	1
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

La mayor parte de los estudiantes de la Facultad de Contaduría y Administración, dijeron estar interesados en las actividades culturales y académicas, con el 38 y 24% respectivamente, mientras que los alumnos de la Facultad de Química prefieren los eventos musicales en primer lugar, seguido de las actividades académicas y culturales, cada una con 23% del total de los encuestados de este grupo (ver tabla 4.40).

Tabla 4.40. Actividades que habitualmente les interesan a los alumnos entrevistados.

Actividades	Fac. de Contaduría y Admón. (%)	Fac. de Química (%)
Académicas	24	23
De Baile	1	1
Deportivas	10	11
Culturales	38	23
Musicales	19	35
Cine	8	7
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

En la tabla 4.41 se registraron las lenguas que a los estudiantes entrevistados les gustaría profundizar en su conocimiento, siendo el inglés el idioma que los alumnos de ambas facultades eligieron con mayor frecuencia, adicionalmente, de la tabla se tiene que los encuestados de la Facultad de Química, dijeron querer profundizar en una mayor cantidad de lenguas que las registradas para la Facultad de Contaduría y Administración.

Tabla 4.41. Lenguas estudiadas por los alumnos las cuales les gustaría profundizar en su conocimiento, por facultad.

Lengua	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Inglés	84	65
Francés	5	11
Alemán	0	10
Español	4	1
Italiano	4	1
Portugués	1	4
Coreano	1	3
Rumano	0	3
Japonés	1	0
Otomí	0	1
Ruso	0	1
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

La causalidad del porqué los alumnos eligieron las lenguas que se encuentran en la tabla 4.41, es muy variada, registrándose en la tabla 4.42 para los estudiantes de ambas facultades el principal motivo que los incentivó a elegir esas lenguas fue por cuestiones profesionales y académicas. Resulta relevante resaltar que poco menos de un quinto de los encuestados de ambos grupos comparados dijeron que les gustaría tener un mayor nivel en esos idiomas por gusto (Ver tabla 4.42).

Además del inglés, otras de las lenguas que le gustaría estudiar a los alumnos entrevistados se registraron en la tabla 4.43, en la que se observa que para los alumnos de la Facultad de Contaduría y Administración, poco menos de la mitad de ellos, con el 45% de la población de este grupo, mostraron interés en querer aprender

el francés y en segundo lugar de la lista el italiano con el 17% de ellos, mientras que para los entrevistados de la Facultad de Química, la mayor parte afirmó que les gustaría aprender el alemán y el francés, con el 35 y 21% de la muestra encuestada para esta facultad, respectivamente.

Tabla 4.42. Motivos por los cuales les gustaría profundizar en su conocimiento las lenguas ya estudiadas por los alumnos, por facultad.

Motivos	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Académicos	24	22
Profesionales	37	33
Personales	13	18
Culturales	4	3
Por gusto	19	18
Viajes	3	6
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Tabla 4.43 Otras lenguas que les gustaría aprender a los estudiantes, además del inglés, por facultad.

Idioma	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Francés	45	21
Alemán	10	35
Italiano	17	8
Portugués	13	8
Chino Mandarín	6	7
Japonés	4	6
Náhuatl	1	4
Ruso	1	4
Árabe	0	3
Coreano	1	1
Español	0	1
Latín	1	1
Griego Moderno	1	1
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

La mayor parte de los estudiantes de ambas facultades dijeron que les gustaría aprender otro idioma distinto al inglés por gusto, seguido de aquellos que lo harían por cuestiones laborales, por el contrario, una mínima parte de los alumnos dijeron que estudiarían otra lengua por motivos académicos.

Tabla 4.43. Motivos por los que les gustaría aprender otras lenguas a los estudiantes además del inglés, por facultad.

Motivos	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Por gusto	49	37
Laborales	18	28
Por cultura	10	14
Viajes	13	6
Personales	7	10
Académicos	3	5
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Para la pregunta ¿Qué significa para ti el concepto de Diversidad Lingüística? Los resultados obtenidos por facultad fueron los siguientes:

- **Facultad de Contaduría y Administración:** La mayor parte de estos estudiantes, más precisamente el 53% del total, dieron una respuesta muy vaga sobre este concepto, sólo el 11% contestó correctamente sobre la definición de diversidad lingüística, destacando que el porcentaje más alto correspondió a los alumnos que no tuvieron idea alguna del significado del concepto (ver tabla 4.44).
- **Facultad de Química:** El 44% de los alumnos de esta facultad mostraron no tener idea del significado conceptual de la diversidad lingüística, el 11% mostró noción del concepto y sólo el 7% de los estudiantes respondieron correctamente.

Tabla 4.44. Respuesta a la pregunta: ¿Qué significa para ti el concepto de diversidad lingüística?

Definición de Diversidad Lingüística	Facultad de Contaduría y Administración. (%)	Facultad de Química (%)
Definición correcta	11	7
Tienen noción de la definición	8	11
Definición vaga	53	33
Definición incorrecta	21	44
No contestó	7	5
Total	100	100

Fuente: Elaboración propia a partir de la encuesta realizada.

Conclusiones

Finalizado el presente trabajo, es el momento de presentar las implicaciones obtenidas de los resultados del trabajo de campo realizado, sustentado en la recopilación de la información, su procesamiento, clasificación e interpretación, llegando a un conjunto de conclusiones cuya única pretensión es conocer la diversidad lingüística en las dos facultades que se eligieron como campo de estudio.

El objetivo de la encuesta, después de analizar a la población seleccionada, permite identificar, a su vez, las lenguas de mayor uso predominante, los espacios donde las han estudiado o estudian así como en qué lugar las aprendieron, qué tipo de estudiantes muestran un mayor interés en los distintos idiomas ofertados por la UNAM y de otras instituciones y centros de enseñanza externos, la causalidad que motiva el interés de los alumnos entrevistados para estudiarlos o desechar esa posibilidad. La información recabada y analizada en este trabajo permite la construcción de una imagen de la diversidad lingüística que tienen los alumnos encuestados de las dos facultades estudiadas y llegar a conclusiones circunscritas exclusivamente para la población entrevistada, perdiendo validez al tratar de generalizar los resultados obtenidos al total de los estudiantes de ambas facultades, esto a consecuencia de que se omitió toda aleatoriedad a la hora de hacer el diseño de la muestra, como se señaló en capítulos anteriores. Es pertinente señalar que ello no implica que las conclusiones obtenidas no sean correctas, más bien, deberá tenerse en cuenta para quienes sí son válidas y para quién pudiere perder veracidad la información.

En el presente trabajo, asimismo, se hacen algunas recomendaciones pertinentes con base en las experiencias vividas durante la aplicación de la encuesta y, adicionalmente, y una relación de los problemas enfrentados durante su aplicación y desarrollo, destacando entre ellas lo siguiente:

- Es recomendable realizar una prueba piloto de manera anticipada a la aplicación de la encuesta. Su aplicación durante el desarrollo del presente estudio coadyuvó a percibir y clarificar con amplitud la problemática potencial a la que se estaba expuesto en el momento de entrevistar a los alumnos y

proponer escenarios alternativos de solución para superarla. A su vez, permitió la familiarización con el cuestionario, incrementar el grado de confianza y dominio del aplicador particularmente a la hora de su aplicación. Finalmente, permitió encontrar formas idóneas para realizar el primer acercamiento con el entrevistado en condiciones por demás favorables.

- La conveniencia de identificar y hallar espacios que brinden las condiciones favorables para el desarrollo de la entrevista, alejado de distractores auditivos y visuales, que desalienten la participación del entrevistado y entorpezca el quehacer del entrevistador cayendo en el tedio y el posible abandono de la encuesta, por alguna de las partes, debido a condiciones desfavorables para su desarrollo.
- Se reconoce que un factor de conflicto en la aplicación de la encuesta fue su contenido extenso, lo que generaba eventualmente el rechazo por parte de los estudiantes argumentando insuficiencia de tiempo para completar la entrevista. En otras ocasiones, las respuestas a las preguntas se emitían de manera rápida con un análisis superficial al planteamiento realizado en la interrogante. Para aminorar este factor conflictual es recomendable que la aplicación por parte del entrevistador de cuestionarios extensos se haga de manera amena y ágil, manifestando claramente la importancia y relevancia de brindar respuestas que aporten significancia al estudio y, en caso de no tener tiempo el entrevistado, solicitarle proporcione un horario en el que se le pueda aplicar la encuesta con el tiempo requerido.
- Una situación de frecuencia reiterativa se presenta al solicitar los alumnos al entrevistador su opinión personal sobre las preguntas planteadas en la encuesta. Ante esta situación, es recomendable abstenerse de dar cualquier tipo de comentario o ayuda de opinión al entrevistado para no influir en sus respuestas y evitar así sesgar la información.
- En caso de tener una encuesta con preguntas abiertas se recomienda anotar la respuesta exactamente como la proporciona el entrevistado, con el fin de no influir en los datos.

- Durante el proceso de diseño del cuestionario es altamente recomendable plantear preguntas fácilmente y generalmente entendibles para personas de cualquier nivel cultural que se pretenda entrevistar con el propósito de ser plenamente comprendidas y se facilite la respuesta adecuada en todo tipo de personas.
- Es recomendable familiarizar y capacitar a los entrevistadores con el cuestionario de la encuesta, sus propósitos y lo que se espera de ella para que éstos la apliquen de manera correcta, de acuerdo a los lineamientos establecidos y tengan la capacidad de responder cualquier duda surgida en el encuestado o solventar cualquier imprevisto que ocurra.

Uno de las principales razones, por otra parte, para estudiar un idioma extranjero es la posibilidad de mejorar las expectativas laborales o que puede resultar de alguna utilidad a la hora de viajar a la nación donde se hable la lengua, es por ello que la demanda de cursos de alemán o chino se incrementa día a día. Los alumnos encuestados mostraron un gran interés por conocer lenguas distintas a la materna, el principal motivo por el que lo han aprendido, afirman, es tener mayores oportunidades laborales, sin embargo, una quinta parte de los estudiantes entrevistados ha tomado algún curso de idiomas debido a que es un requisito de egreso que pide la UNAM para que los alumnos puedan titularse (ver Tabla 1.2.5).

Es importante señalar que un porcentaje significativo de los alumnos entrevistados con menos de 24 años de edad no han estudiado un idioma extranjero debido a que no han tenido el interés de hacerlo, por lo que es recomendable motivar a los estudiantes más jóvenes para que aprendan otras lenguas; por el contrario, la mayor parte de aquellos con más de 25 años de edad, lo han estudiado para ampliar el conocimiento de la cultura del país donde se habla este idioma.

De acuerdo a los datos de la encuesta, el 79% del total de los entrevistados dijo haber estudiado otra lengua distinta a la materna, sin embargo, comparando el porcentaje de alumnos que han aprendido otro idioma en algún centro de enseñanza o institución ajena a la UNAM es mayor que aquellos que lo han tomado algún curso dentro de esta

universidad, 62% VS 37%; es decir, los encuestados muestran que han preferido estudiar otra lengua extranjera en instituciones que no pertenecen a la UNAM. Para aquellos que lo han estudiado dentro de esta institución, la mayor parte de ellos lo ha hecho dentro de su facultad, seguido de los que lo han aprendido en el CELE, ambos acumulan el 80% del total (ver Tabla 4.3).

Un resultado importante fue que para los estudiantes más jóvenes que tomaron algún curso de lenguas dentro de la UNAM, éstos lo han cursado en niveles más elevados que aquellos con edad más avanzada, este resultado se comporta de manera distinta para los alumnos entrevistados que estudiaron algún idioma extranjero fuera de esta universidad, donde los encuestados presentan un nivel más alto en la lengua aprendida para los que tienen una mayor edad (ver gráfica 4.15 y Gráfica 4.17).

Destaca que los tres principales motivos del porqué los alumnos entrevistados no han estudiado otro idioma obedece a las causas siguientes: 52% dijo que no lo ha hecho por falta de recursos económicos, 24% por falta de interés, 17% por falta de tiempo y el resto por otras razones. De acuerdo a los resultados obtenidos, se concluye que más de la mitad de los estudiantes que no han podido aprender otra lengua distinta a la materna obedece a la insuficiencia de recursos económicos para poder cubrir el importe de algún curso y no es la falta de interés o de tiempo la causa de no estudiarlo, sin embargo, un cuarto de los encuestados no lo ha hecho porque no han tenido interés en estudiarlo.

La profesora Jean Aitchinson (1996) sostiene que las mujeres desempeñan mejor que los hombres las habilidades lingüísticas, proposición coincidente con lo recabado en el presente trabajo, que durante su desarrollo recabó que el 83% de los alumnos pertenecientes al sexo femenino dijeron haber tomado algún curso de lenguas extranjeras en una edad más temprana a la que lo hicieron los varones que sólo alcanzaron el 79%. Por otra parte, el 55% de las personas que no han estudiado algún idioma extranjero son del sexo masculino. En consecuencia, la información recogida acopla plenamente con la tesis de Aitchinson.

El inglés se ha convertido en el idioma global de comunicación por excelencia, uno de los de mayor uso en el mundo y aunque posee menos hablantes nativos que el chino o el español, su fuerza radica en que se habla en los cinco continentes y es la lengua oficial de alguno de los países más poderosos del planeta. Estos factores hacen que sea el idioma más utilizado en negocios, el comercio internacional e Internet y el más estudiado en todo el mundo (ABC Tecnología, 2013).

Como era de esperarse, los resultados de la encuesta arrojaron que el idioma más estudiado por los alumnos entrevistados es el inglés (ver tabla 4.2 y tabla 4.4), registrando una frecuencia relativa muy por encima de cualquier otro, sin embargo, el francés ocupa un porcentaje altamente significativo, cuando esta lengua está ubicada como la novena más hablada del mundo, señalando que este idioma, conjuntamente con el inglés son los únicos que se hablan en los cinco continentes.

Con base en los resultados obtenidos de la encuesta, se concluye que, aquellos estudiantes que dedican más tiempo en su día al estudio presentan un mayor interés en tomar cursos de lenguas distintas a la materna, sin embargo, para los que su actividad primordial es el trabajo y que a la vez estudian, su tiempo libre se reduce, motivo por el cual el porcentaje de estos alumnos que han aprendido alguna lengua extranjera se reduce considerablemente.

Un dato obtenido del análisis es que entre más joven sea un estudiante, la preferencia por el turno matutino es más notable, pero esta tendencia cambia para aquellos con mayor edad, quienes prefieren tomar cursos por la tarde (ver Gráfica 4.14).

Una de las conclusiones obtenidas al comparar ambas facultades es que el 56% de los estudiantes de la Facultad de Contaduría y Administración sí ha estudiado algún idioma dentro de alguna escuela de la UNAM, mientras que sólo el 33% de los alumnos de la Facultad de Química lo ha hecho. Estos resultados se invierten para aquellos entrevistados que dijeron haber aprendido una lengua en alguna institución que no pertenezca a la universidad en cuestión, ya que, la mayor parte de los estudiantes de la Facultad de Química han preferido aprenderlo fuera de la UNAM, con el 67% del total de los encuestados para esta facultad y menos de la mitad de los entrevistados

de la otra facultad analizada (44%) han tomado algún curso de lenguas fuera de esta universidad.

A manera de conclusiones generales se observó un gran interés en los estudiantes entrevistados por aprender otras lenguas extranjeras, hecho que es de interés muy similar para los encuestados de las dos facultades. El idioma más demandado por los alumnos es el inglés, que reviste su importancia dentro del proceso de su formación académica, lo que se evidencia en los resultados de la encuesta, al ser el principal motivo del porqué los entrevistados han decidido acudir a algún curso de lenguas.

Más de la mitad de la población entrevistada no ha tenido la oportunidad de aprender alguna lengua distinta a la materna debido a la falta de recursos económicos, punto de coincidencia compartido con la mayoría de los alumnos de la UNAM toda, es por ello muy importante el apoyo a los estudiantes con la implementación de centros de enseñanza de lenguas extranjeras con costos accesibles para ellos, función que actualmente desempeña de manera asertiva el CELE, además, es recomendable incluir en los planes de estudio de las distintas licenciaturas que ofrece la UNAM materias exclusivas en la enseñanza de idiomas, particularmente el inglés.

Como se señaló líneas arriba, los estudiantes muestran un gran interés en el aprendizaje de lenguas extranjeras, obedeciendo principalmente a cuestiones laborales, motivo por el cual la inversión en nuevos centros de enseñanza es una prioridad impostergable en la aplicación del presupuesto asignado a nuestra Máxima Casa de Estudios y que indubitablemente será aprovechado de la mejor manera por la población universitaria, redundando en egresados con una mayor preparación para el cada vez más exigente mundo laboral, que demanda gente apta, competitiva y eficiente que pueda integrarse a la creciente globalización cuya conexión más relevante es la comunicación hacia el resto de naciones.

Hoy en día existen más de siete mil lenguas en el mundo, aunque se estima que dentro de un siglo, el 90% se habrán extinguido o estarán en proceso de extinción, sin embargo, hay otras que cada vez ganan mayor importancia y el número de hablantes de ellas incrementa día con día a consecuencia del proceso de globalización que

estamos viviendo, es por ello la importancia de promover su aprendizaje y preservación.

Bibliografía

- **Comisión Europea.** Bruselas 2008, Un reto provechoso.
- **Frida Villavicencio.** Distrito Federal febrero 2009, Año 3, número 18, Diversidad Lingüística de México. Un patrimonio poco valorado.
- **Joshua Aaron Fishman.** Center for excellence in Education, Northern Arizona University, 1996. What do you lose when you lose your language?
- **Jacques Guyot.** Universidad de Paris, 2010. La diversidad lingüística en la era de la mundialización.
- **Miguel León Portilla, 2001.** “El español y el destino de las lenguas amerindias”, discurso pronunciado el 16 de octubre en el II Congreso Internacional de la Lengua Española, Valladolid, España. En http://congresosdelalengua.es/valladolid/inauguracion/leon_m.htm
- **Embriz Osorio, Óscar Zamora Alarcón, 2012.** “México. Lenguas indígenas nacionales en riesgo de desaparición “. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. México, D.F.
- **INALI, 2008.** Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.
- **American Statistical Association, Robert Ferber, Paul Sheatsley, Anthony Turner,** Washington, D.C., 1981. ¿Qué es una encuesta.
- **Catalina Martínez Mediano.** Universidad Nacional de Educación a Distancia. Técnicas e instrumentos de recogida y análisis de datos.
- **Manuel García Ferrando,** Madrid 1992, Alianza Universidad. El análisis de la realidad social. Métodos y Técnicas de investigación.
- **¿Qué es una encuesta?** , Universidad de Sonora, Departamento de Matemáticas. Autor no identificado.
- **Amanda González, Vanesa Calleja, Leticia López, Patricia Padrino, Patricia Puebla,** 2009. “Los estudios de Encuestas”, Métodos de Investigación en Educación Especial. Universidad Autónoma Metropolitana. México, D.F.
- **Esther Chiner,** no se tiene el dato del año. “Investigación descriptiva mediante encuestas”. Universidad de Alicante. Ciudad de Alicante, España.

- **Rodrigo Pimienta Lastra, 2000.** “Encuestas probabilísticas vs. No probabilísticas”. Política y Cultura, número 13, pp. 263-276. División de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco.
- **Roberto R. Gómez, 2012, septiembre.** ¿Quiénes consiguen ingresar a las licenciaturas de la UNAM? Primera parte. Campus Milenio, número 473.
<http://www.ses.unam.mx/publicaciones/articulos.php?proceso=visualiza&idart=1646>
- **DGPL, Dirección General de Planeación de la UNAM,** Portal de Estadística Universitaria.
<http://www.planeacion.unam.mx/estadistica.php>
- **Telesurvtv**
<http://www.telesurvtv.net/articulos/2013/02/21/estudio-revela-que-mujeres-tienen-mas-habilidades-verbales-7823.html>
- **Jean Aitchison, 1996, agosto.** “El lenguaje humano se parece más al de los pájaros que al de los chimpancés?”. Revista Muy interesante, número 183. Recuperado de:
<http://www.muyinteresante.es/ciencia/articulo/jean-aitchison>
- **Cynthia Daniela Álvarez Amezcua (UANL),** Redes sociales como medio de comunicación informal entre los alumnos de nivel licenciatura. Universidad Autónoma de Nuevo León. Sin fecha de publicación. Recuperado de:
<http://ece.edu.mx/ecedigital/files/ArticuloDaniela.pdf>